

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI: C.C. Postale 115398: ITALIA con «Complemento illustrato» annuo L. 50.000, sem. 37.500, trim. 21.300 (col. Piccolo del lunedì L. 65.300, 45.300, 25.200) - ESTERO annuo L. 112.000, sem. 85.000, trim. 30.600 (col. Piccolo del lunedì L. 132.000, 85.000, 35.750) - Copie arretrate L. 600  
INSEZIONATI: PK, tel. 050/567 - Prezzi mod.: Commerciali L. 48.000 (festivi postiz. e data prestabilita L. 57.600) - Redaz. L. 57.000 (F. L. 68.400) - Pubbl. istituz. L. 70.000 (F. L. 84.000) - Finanziari e legali 1800 al mm. alt. (F. L. 2.100) - Necrologie L. 1100-2200 p.p. (Partecipazioni L. 1450-2900 p.p.) - Economici prezzi su rubriche (domen. +20% IVA 14%)

IL MINISTRO DEL LAVORO DIFENDE LA VALIDITÀ DELLE RECENTI MISURE ECONOMICHE DEL GOVERNO

## Foschi: Qualche sacrificio per salvare l'occupazione

I provvedimenti adottati rispettosi del ruolo delle parti sociali - Da studiare nuovi meccanismi per la scala mobile - Pensioni: tempi lunghi per la riforma

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — A due settimane dal varo delle misure economiche continuano le polemiche sulla loro utilità e opportunità, in una cornice di «voci» e smentite sulla necessità di ritoccare la scala mobile. Abbiamo quindi rivolto qualche domanda in proposito al ministro del lavoro e Franco Foschi, cogliendo l'occasione anche per fare il punto sulla situazione della riforma delle pensioni.

Le misure economiche adottate da Cossiga sono state criticate da più parti, l'accusa principale è che scaricano tutto il peso della crisi sui lavoratori dipendenti mentre risulteranno inutili dato che aumenteranno i punti della contingenza. E' vero?

«No. Secondo le previsioni i punti della contingenza non dovrebbero aumentare; vi è anche un notevole raffreddamento rispetto alla situazione del precedente trimestre. Va osservato inoltre che è stata operata una complessa manovra all'interno del «pacchetto» dei provvedimenti approvati dal governo, per cui il «dare» e l'«avere» sono stati equamente distribuiti su tutti i cittadini.

La verità è che bisogna che tutti ci rendiamo conto che ciascuno di noi è chiamato in questo momento, a qualche sacrificio per salvaguardare gli obiettivi di carattere generale per il bene di tutta la collettività.

Pur pressati dall'inflazione, abbiamo deciso di non toccare la scala mobile e di non procedere alla svalutazione della lira, quest'ultima operazione, a mio avviso, avrebbe determinato un ulteriore rincarimento della crisi economica, con gravi pericoli per i livelli di occupazione. Valeva dunque la pena di sopportare qualche sacrificio, equamente distribuito, pur di salvaguardare l'occupazione, che è indubbiamente un bene fondamentale.

I provvedimenti adottati dal governo sono stati inoltre rispettosi del ruolo delle parti sociali (in particolare in merito alla vicenda della scala mobile). Non a caso le organizzazioni sindacali, con grande senso di responsabilità, hanno dato un assenso sostanziale al «pacchetto» complessivo. I sacrifici richiesti ai lavoratori erano strettamente necessari per superare il difficile momento. E francamente non credo che i sindacati avrebbero accettato di far pagare ai soli lavoratori il prezzo della crisi.

Quali saranno, in concreto, gli effetti positivi sull'economia?

«Innanzitutto siamo riusciti, tutti insieme, a battere la manovra speculativa che intendeva costringerci alla svalutazione della lira. Questa poteva forse risolvere i problemi di qualche grande imprenditore, non certo quelli dell'economia italiana; anzi, avrebbe avuto — ripeto — effetti immediati sull'aumento della disoccupazione. E non è certo questa la strada che il governo intende percorrere.

«Abbiamo puntato, invece, su una serie di misure economiche finalizzate ad obiettivi di giustizia sociale e in coerenza al piano a medio termine, che resta il cardine dell'azione del governo in materia economica. La costituzione del fondo di solidarietà e la lotta all'evasione fiscale, ad esempio, vanno considerati come strumenti per realizzare maggiori possibilità di investimento, soprattutto nel Mezzogiorno, a tutela dell'occupazione e per creare nuovi posti di lavoro. Come si vede, stiamo lavorando in un'ottica diametralmente opposta a quella della svalutazione...»

Pochi giorni fa la Corte costituzionale ha dichiarato illegittimo il blocco della contingenza per le liquidazioni, nonostante i dubbi di molti giudici. Ma fino a quando resterà valido il blocco? Prima o poi la contingenza sulle liquidazioni sarà rivista o resterà per sempre ancorata al 77?

«Io credo che questo problema sia mal posto o per lo meno fuori tempo. Innanzitutto ribadisco che in questo momento tutti i nostri sforzi debbono essere posti all'applicazione delle misure urgenti adottate dal governo in materia economica. Dobbiamo convincerci che si tratta di creare le condizioni per una prospettiva futura...»

Non intendo fare dell'allarmismo, ma è chiaro che, se dovessimo giungere al crollo dell'economia italiana, l'ultima preoccupazione dei lavoratori

ratori sarebbe proprio la contingenza. Senza lavoro, non c'è contingenza che tenga...»

Il nostro obiettivo è quello di superare questa difficile congiuntura. Solo allora ci potrà riprendere in termini di validità costituzionale della legge, ma in termini più complessivi, sulla base degli accordi che le parti sociali riusciranno a raggiungere in tema di salari, assegni familiari, ecc...»

Personalmente ritengo che sia un grave errore immaginare che questo paese possa essere governato senza il consenso delle parti sociali. E' noto che la posizione da me assunta nella vicenda del blocco della contingenza sui salari,

non è stata quella di un

ancor prima che il governo decidesse in materia: non avrei modificato il mio atteggiamento contrario al blocco della contingenza anche se la sentenza della Corte costituzionale fosse stata resa nota prima.

Recentemente Bisaglia ha lanciato un nuovo attacco alla scala mobile. Lei trova realmente necessaria la revisione dei meccanismi della contingenza per combattere la svalutazione, o ci sarebbero altri rimedi più efficaci e soprattutto tali da non colpire i lavoratori dipendenti?

Sulla necessità della revisione dei meccanismi della contingenza credo che bisognerà interpellare chi la sostiene, non certo me. Desidero ribadire anzi che la mia

posizione è decisamente contraria a qualsiasi intervento sull'istituto della scala mobile. Sono quindi tutt'altro che incline ad «accodarmi» alle prese di posizione, espresse nei giorni scorsi, che rilanciano la possibilità di riaprire in tempi brevi il discorso di un intervento sulla scala mobile.

Io credo che coloro che in primo luogo sono abilitati a valutare l'opportunità di aprire questo discorso ed a scegliere il momento più indicato per farlo siano i sindacati. Se non si predeterminano le condizioni per un consenso delle parti sociali sul tema della

Ubaldo Cosentino

(Continua in 2.a pagina)

dero ribadire anzi che la mia posizione è decisamente contraria a qualsiasi intervento sull'istituto della scala mobile. Sono quindi tutt'altro che incline ad «accodarmi» alle prese di posizione, espresse nei giorni scorsi, che rilanciano la possibilità di riaprire in tempi brevi il discorso di un intervento sulla scala mobile.

Io credo che coloro che in primo luogo sono abilitati a valutare l'opportunità di aprire questo discorso ed a scegliere il momento più indicato per farlo siano i sindacati. Se non si predeterminano le condizioni per un consenso delle parti sociali sul tema della

Ubaldo Cosentino

(Continua in 2.a pagina)

SI ESTENDE LA PROTESTA DELLE CATEGORIE «TOCCATE»

## Confcommercio: timori di un crollo degli affari

La domanda mostra già adesso pesanti segni di cedimento

ROMA — La Confcommercio è intenzionata a realizzare la «mobilitazione generale» degli operatori commerciali contro quelle che definisce «misure discriminatorie» decise la settimana scorsa dal governo. Da una posizione polemica, che va crescendo col passare dei giorni, reclama l'estensione della fiscalizzazione degli oneri sociali anche per le attività di commercio, e definisce «inadeguata» alla gravità della crisi economica i provvedimenti governativi. Per la Confcommercio i provvedimenti sono destinati a far aumentare i prezzi ed a determinare una contrazione dei consumi.

Della mobilitazione contro

IN II PAGINA

Peteano: assolti gli imputati

Le misure economiche del governo si parlerà nel corso dell'assemblea straordinaria che la confederazione maggiore dei commercianti ha convocato per martedì 15 luglio, assemblea che si prevede assai animata.

C'è anche da tenere conto, per di più, della diffusa avversione degli operatori commerciali al provvedimento che prevede l'adozione di registri di cassa sigillati in tutti i negozi, mirante — secondo il governo — a dare al fisco un computo esatto degli incassi.

I commercianti sostengono che gli inasprimenti fiscali, aggiunti ai nuovi costi che essi affermano di doversi accollare, finiranno col ribaltarli sui costi di esercizio, alzando il piano a medio termine, che resta il cardine dell'azione del governo in materia economica. La costituzione del fondo di solidarietà e la lotta all'evasione fiscale, ad esempio, vanno considerati come strumenti per realizzare maggiori possibilità di investimento, soprattutto nel Mezzogiorno, a tutela dell'occupazione e per creare nuovi posti di lavoro. Come si vede, stiamo lavorando in un'ottica diametralmente opposta a quella della svalutazione...»

Pochi giorni fa la Corte costituzionale ha dichiarato illegittimo il blocco della contingenza per le liquidazioni, nonostante i dubbi di molti giudici. Ma fino a quando resterà valido il blocco? Prima o poi la contingenza sulle liquidazioni sarà rivista o resterà per sempre ancorata al 77?

Io credo che questo problema sia mal posto o per lo meno fuori tempo. Innanzitutto ribadisco che in questo momento tutti i nostri sforzi debbono essere posti all'applicazione delle misure urgenti adottate dal governo in materia economica. Dobbiamo convincerci che si tratta di creare le condizioni per una prospettiva futura...»

Non intendo fare dell'allarmismo, ma è chiaro che, se dovessimo giungere al crollo dell'economia italiana, l'ultima preoccupazione dei lavoratori

di indiziare, dell'omicidio di Ambrosoli. Sindona e gli altri cinque proprio in base ai risultati dell'inchiesta sulla scomparsa da New York del finanziere siciliano e di quelle riguardanti le pressioni e le minacce rivolte da ambienti mafiosi nel 1979 allo stesso Ambrosoli e gli attentati subiti dall'ex consigliere delegato della «Mediobanca» Enrico Cuccia.

Le contestazioni a Sindona ed alle altre cinque persone sono state fatte, a titolo di indizio, dal pubblico ministero Guido Viola dopo un anno di indagini sull'uccisione di Ambrosoli.

Viola ha poi passato gli atti proprio in questi giorni all'ufficio istruttoria e l'inchiesta è stata affidata, per la sua complessiva, ad una terza di giudici: Giovanni Galati, Gerardo Colombo e Giuliano Turone. Sono gli stessi giudici che recentemente hanno ricevuto per competenza dai magistrati romani Sica ed Im-

simato gli atti dell'inchiesta italiana sulla scomparsa da New York di Michele Sindona.

Il finanziere siciliano sparì misteriosamente la sera del 2 agosto 1979 dall'«Hotel Pler», mentre era in libertà su cauzione, ed altrettanto misteriosamente ricomparve nella Quarantaduesima strada di Manhattan il 13 ottobre successivo. L'Fbi ha però accertato che Sindona trascorse il periodo della sua presunta prigionia in Europa, a Vienna.

Per questo falso sequestro la magistratura statunitense ha spiccato un mandato di cattura contro il latitante John Gambino, nipote di Charles Gambino (morto quattro anni fa).

Nell'inchiesta statunitense è implicato anche un altro degli indiziati per l'omicidio Ambrosoli, Joseph Macaluso, presunto «guardaspalle» di John Gambino.

Della scomparsa di Sindona

## Malgrado tutto «sì» sindacale

Lama, Carniti e Benvenuto confermano la valutazione positiva dei decreti Le proteste? «È solo disinformazione»

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Il sindacato chiude gli occhi di fronte alla protesta operaia. Contrariamente alle attese, Lama, Carniti e Benvenuto pur con accentuazioni diverse hanno finito per ignorare la consistenza del malcontento che viene dalle fabbriche. La colpa è solo della disinformazione, hanno detto e quindi hanno rivolto un appello un po' paternalistico ai giornalisti a riferire le cose in modo obiettivo. Il sindacato non chiederà al governo il ritiro del decreto legge.

La stessa Cgil è tornata nuovamente sui suoi passi dichiarandosi d'accordo con le affermazioni di Benvenuto. Il segretario generale della Uil ha fatto riferimento all'intervista concessa dal ministro del lavoro Foschi. Il ministro ha lasciato capire che il governo potrebbe far slittare il dibattito sul fondo per far cadere il decreto legge. A quel punto tenendo conto della discussione avviata nel paese si potrebbe procedere ad un nuovo decreto legge oppure ad un disegno legge.

Indirettamente la proposta di Foschi è servita a favorire la mediazione tra Carniti e Lama. Anche se gli esponenti della Cgil lo hanno negato, la loro posizione di partenza era chiara: far ritirare il decreto e sostituirlo con un disegno legge. A loro aveva risposto decisamente Carniti. Non ci si può prendere in giro, ha detto in sostanza il segretario della Cgil. Le discussioni sulla procedura nascondono dissensi sul merito del provvedimento.

Carniti ha quindi invitato quanti non accettano l'istituzione del fondo di solidarietà ad uscire allo scoperto. Nessuno dei segretari della federazione unitaria si è spinto a tanto. Gli interventi di Lama, Benvenuto, Maraschino, Trentin sono stati tutti una continua esaltazione di questo fondo. A sentire loro sarebbe addirittura una conquista rivoluzionaria.

Benvenuto è giunto ad affermare che contro questo

prelievo le voci più autorevoli sono state quelle delle destre e della Confindustria. Qualcuno gli ha ricordato le manifestazioni di Genova, Milano e di altre città italiane. La risposta è stata unanime: i lavoratori non ci hanno capito perché «voi giornalisti informate male. Quando i lavoratori conosceranno a fondo le cose vedrete che ci daranno ragione.

Da qui è iniziata una vera autodifesa di tutta l'azione sindacale. Si è partiti dal direttivo unitario per affermare che alcune delle critiche espresse nelle assemblee di fabbrica erano state fatte pro-

Giuseppe Sanzotta

(Continua in 2.a pagina)

CONCLUSI I COLLOQUI TRA I MINISTRI COLOMBO E VRHOVEC

## È inadeguata per la Zfic l'area prevista ad Osimo

L'ubicazione della zona franca industriale richiede un supplemento d'indagine

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Gli accordi di Osimo e la loro applicazione sono stati uno degli argomenti centrali dei colloqui tra Colombo ed il ministro degli esteri jugoslavo Josip Vrhovec. I rapporti tra i due paesi hanno indubbiamente tratto impulso positivo dalla firma dell'accordo, sulla cui attuazione sono stati compiuti molti passi in avanti.

Colombo e Vrhovec che si è fatto accompagnare, tra l'altro, dall'ambasciatore Ante Drnoc, coordinatore degli accordi di Osimo, si sono impegnati ad intensificare gli sforzi per applicare tutto il dispositivo previsto dal trattato.

Benvenuto è giunto ad affermare che contro questo

compresa la parte economica relativa alla zona franca industriale.

Su quest'ultimo punto entrambi i ministri hanno riconosciuto che permangono ancora notevoli difficoltà da superare, ed hanno deciso un supplemento di indagine. E' questo, in pratica, il motivo di grossa novità emerso nel corso dei colloqui.

Si riconosce l'inadeguatezza dell'ubicazione originale della zona franca che richiederebbe, oltre, dei costi di insediamento troppo elevati, e si decide di studiare una sistemazione migliore.

Un passo in avanti che potrebbe consentire di ridurre le

polemiche, in parte giustificate, in parte utilitaristiche, sorte sulla questione. A favorire questa svolta sono state le prime conseguenze dell'accordo tra la Cee e la Jugoslavia firmato nello scorso mese di marzo.

A suo tempo fu l'accordo di Osimo ad avviare positivamente i rapporti tra la comunità europea e la Jugoslavia, oggi la nuova situazione di integrazione economica con la Cee che rende più agevole una diversa e più realistica prospettiva per la realizzazione degli accordi economici in grado di rilanciare l'economia triestina, zona franca industriale compresa. R. R.

Benvenuto è giunto ad affermare che contro questo

## Gli altri punti: minoranze e cooperazione economica

ROMA — A conclusione della visita ufficiale in Italia del segretario federale per gli affari esteri jugoslavo, Josip Vrhovec, è stato diffuso un comunicato congiunto in cui sono richiamati i temi dei colloqui. Durante la permanenza in Italia, Vrhovec è stato ricevuto dal Presidente Pertini e dal Presidente del Consiglio Cossiga ed ha avuto colloqui con il ministro degli esteri Colombo. Ieri, inoltre, il ministro jugoslavo ha avuto un incontro con il segretario del vaticano Casaroli, in preparazione del colloquio con Papa Giovanni Paolo II, in programma nella mattinata di oggi. Ecco i punti essenziali del comunicato.

Rapporti bilaterali — I due ministri hanno constatato con soddisfazione che i rapporti tra la Jugoslavia e l'Italia si stanno sviluppando con molto successo nello spirito di amicizia e di buon vicinato, di reciproco rispetto e di comprensione. Essi hanno rilevato l'interesse e la disponibilità delle due parti a favorire l'ulteriore sviluppo dei rapporti di collaborazione nel loro insieme.

Le due parti hanno preso atto con soddisfazione degli importanti risultati ottenuti nel campo della collaborazione economica tra i due paesi. In questo contesto sono stati esaminati anche i problemi relativi all'ulteriore sviluppo degli scambi commerciali, della cooperazione industriale, della collaborazione finanziaria e della collaborazione economica tra le regioni limitrofe.

E' stata sottolineata la necessità di nuovi sforzi diretti al raggiungimento dell'equilibrio della bilancia commerciale, nell'interesse economico dei due paesi. E' stata rilevata la particolare importanza dell'apporto delle forme più avanzate e moderne di collaborazione economica, in particolare la cooperazione industriale a lungo termine.

In questa ottica è stata riconosciuta l'opportunità di una più ampia collaborazione nei settori dell'energia, dei trasporti e delle comunicazioni, delle finanze, dell'economia litica e verso i mercati terzi.

Osimo — Nell'ambito degli scambi di opinioni sullo sviluppo dei rapporti bilaterali, i due ministri, dopo aver riaffermato il particolare valore che essi attribuiscono agli accordi di Osimo, hanno preso atto dei progressi ottenuti nella loro realizzazione, ed hanno confermato l'intendimento a proseguire nella loro attuazione, con spirito di collaborazione e amicizia. A tal fine hanno dato mandato agli esperti di continuare nello studio delle questioni residue, inclusa la zona franca, al fine di trovare soluzioni conformi agli interessi reciproci.

Collaborazione regionale — L'Italia e la Jugoslavia attribuiscono grande importanza

(Continua in 2.a pagina)

## Il ritorno del Papa



Roma — Il Papa, stanco e abbronzato, è rientrato a Roma dopo il lunghissimo viaggio in Brasile. Lo vediamo salutare all'aeroporto di Fiumicino. Un servizio sulla conclusione del viaggio papale in ventunesima pagina (Telefoto Ap)

CONCLUSI I COLLOQUI TRA I MINISTRI COLOMBO E VRHOVEC

## È inadeguata per la Zfic l'area prevista ad Osimo

L'ubicazione della zona franca industriale richiede un supplemento d'indagine

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Gli accordi di Osimo e la loro applicazione sono stati uno degli argomenti centrali dei colloqui tra Colombo ed il ministro degli esteri jugoslavo Josip Vrhovec. I rapporti tra i due paesi hanno indubbiamente tratto impulso positivo dalla firma dell'accordo, sulla cui attuazione sono stati compiuti molti passi in avanti.

Colombo e Vrhovec che si è fatto accompagnare, tra l'altro, dall'ambasciatore Ante Drnoc, coordinatore degli accordi di Osimo, si sono impegnati ad intensificare gli sforzi per applicare tutto il dispositivo previsto dal trattato.

Benvenuto è giunto ad affermare che contro questo

compresa la parte economica relativa alla zona franca industriale.

Su quest'ultimo punto entrambi i ministri hanno riconosciuto che permangono ancora notevoli difficoltà da superare, ed hanno deciso un supplemento di indagine. E' questo, in pratica, il motivo di grossa novità emerso nel corso dei colloqui.

Benvenuto è giunto ad affermare che contro questo

## Gli altri punti: minoranze e cooperazione economica

ROMA — A conclusione della visita ufficiale in Italia del segretario federale per gli affari esteri jugoslavo, Josip Vrhovec, è stato diffuso un comunicato congiunto in cui sono richiamati i temi dei colloqui. Durante la permanenza in Italia, Vrhovec è stato ricevuto dal Presidente Pertini e dal Presidente del Consiglio Cossiga ed ha avuto colloqui con il ministro degli esteri Colombo. Ieri, inoltre, il ministro jugoslavo ha avuto un incontro con il segretario del vaticano Casaroli, in preparazione del colloquio con Papa Giovanni Paolo II, in programma nella mattinata di oggi. Ecco i punti essenziali del comunicato.

Rapporti bilaterali — I due ministri hanno constatato con soddisfazione che i rapporti tra la Jugoslavia e l'Italia si stanno sviluppando con molto successo nello spirito di amicizia e di buon vicinato, di reciproco rispetto e di comprensione. Essi hanno rilevato l'interesse e la disponibilità delle due parti a favorire l'ulteriore sviluppo dei rapporti di collaborazione nel loro insieme.

Le due parti hanno preso atto con soddisfazione degli importanti risultati ottenuti nel campo della collaborazione economica tra i due paesi. In questo contesto sono stati esaminati anche i problemi relativi all'ulteriore sviluppo degli scambi commerciali, della cooperazione industriale, della collaborazione finanziaria e della collaborazione economica tra le regioni limitrofe.

E' stata sottolineata la necessità di nuovi sforzi diretti al raggiungimento dell'equilibrio della bilancia commerciale, nell'interesse economico dei due paesi. E' stata rilevata la particolare importanza dell'apporto delle forme più avanzate e moderne di collaborazione economica, in particolare la cooperazione industriale a lungo termine.

In questa ottica è stata riconosciuta l'opportunità di una più ampia collaborazione nei settori dell'energia, dei trasporti e delle comunicazioni, delle finanze, dell'economia litica e verso i mercati terzi.

Osimo — Nell'ambito degli scambi di opinioni sullo sviluppo dei rapporti bilaterali, i due ministri, dopo aver riaffermato il particolare valore che essi attribuiscono agli accordi di Osimo, hanno preso atto dei progressi ottenuti nella loro realizzazione, ed hanno confermato l'intendimento a proseguire nella loro attuazione, con spirito di collaborazione e amicizia. A tal fine hanno dato mandato agli esperti di continuare nello studio delle questioni residue, inclusa la zona franca, al fine di trovare soluzioni conformi agli interessi reciproci.

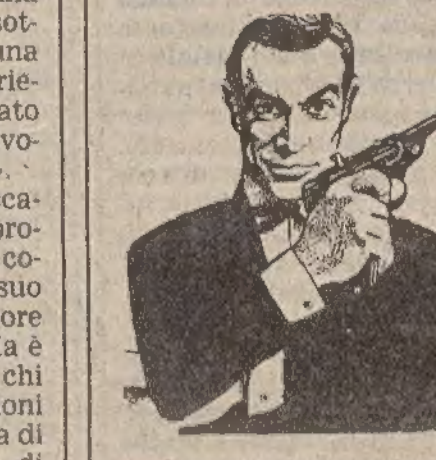
Collaborazione regionale — L'Italia e la Jugoslavia attribuiscono grande importanza

(Continua in 2.a pagina)

Da oggi

## Dalla Russia con amore

di Ian Fleming



Un romanzo per l'estate

IL 15 E 16 LUGLIO BLOCCATA COMPLETAMENTE L'ATTIVITÀ GIUDIZIARIA

# Confermato lo sciopero dei magistrati: 2 giorni

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — I giudici italiani scioperano. L'attività giudiziaria, in tutta Italia, resterà bloccata completamente il 15 ed il 16 luglio prossimi. La decisione finale, che conferma quanto deliberato una decina di giorni fa, prima che ci fossero stati i contatti ufficiali con i rappresentanti del Governo, è stata presa dal comitato direttivo centrale dell'Associazione nazionale magistrati senza contrasti. Infatti, di fronte all'intransigenza delle correnti di «Magistratura democratica» e di «Unità per la Costituzione», ben decise a confermare lo sciopero di due giorni già proclamato, c'è stato il tentativo di «Magistratura indipendente», il gruppo di maggioranza relativa in seno all'Anm, che aveva proposto, in sostanza, di fare «uno sconto» e di scioperare solamente il 15 luglio prossimo. Ma diverse ore di discussione hanno portato al voto definitivo, che conferma l'astensione di due giorni.

Un primo commento «a caldo» delle decisioni prese dall'organo direttivo dei giudici italiani deve fare necessariamente riferimento al fatto che le misure economiche che fattosamente il governo sta trattando con le delegazioni dei magistrati, non solo non hanno trovato buon accogliimento presso la categoria, ma, altresì, non ne hanno condizionato la protesta ispirata da rivendicazioni di ben altra natura. Si tratta, come è noto, di ottenere una serie di misu-

re che garantiscano, secondo l'intento dei giudici più impegnati sul fronte del terrorismo, una maggiore sicurezza sia personale, sia degli uffici e che, nello stesso tempo, consentano lo snellimento del lavoro, con l'assegnazione dei procedimenti «minori» al pretore o al giudice conciliatore. Ciò dovrebbe avvenire attraverso un provvedimento di legge che, stante il ritardo nell'approvazione delle norme che regolano il nuovo processo penale, preveda un ampliamento della competenza dei pretori. Ma, secondo alcuni, il mancato accoglimento da parte del governo di questa richiesta è dovuto non a ragioni tecniche, ma di carattere esclusivamente politico. Infatti, come sostiene tra l'altro in un'intervista il sostituto procuratore generale Enrico Di Nicola, se la riforma andasse in porto «i pretori penali dovrebbero competere anche per i reati di interesse privato in atti di ufficio e di corruzione propria e potrebbero così agire direttamente ed efficientemente anche contro i centri di potere economico-politico ora protetti dalle disfunzioni della magistratura».

La discussione svoltasi al «palazzo» di piazza Cavour, dove si sono riuniti per tutto il pomeriggio di ieri i componenti del comitato direttivo centrale dell'Anm era stata preceduta da una nota di intensi colloqui a palazzo Chigi tra la delegazione dei giudici incaricata di risolvere nel migliore dei modi l'aspetto economico della «vertenza» e le autorità di governo. Le trattative, che all'indomani degli incontri svoltisi al ministero di grazia e giustizia e dopo le assicurazioni formali di Morino sembrava avviata verso una soddisfacente soluzione, si è improvvisamente arenata.

«A quanto pare, il motivo è da ricercarsi nel netto rifiuto da parte dei ministri finanziari a concedere gli aumenti retributivi richiesti al netto di tasse e ritenute di ogni genere. Ciò avrebbe costituito, agli occhi dei sindacati e della collettività, un precedente inammissibile e certamente deleterio nella situazione generale del paese e per le future vertenze sindacali aperte da altre categorie di lavoratori».

I magistrati, a loro volta, sono intenzionati tuttora a non cedere di un passo anche per questo aspetto. Sostengono, tra l'altro, che la somma che il Governo è disposto a stanziare a favore della cate-

goria (52 miliardi di lire) è destinata solo in parte a rinforzare le buste-paga dei giudici per difenderle dall'inflazione. Inoltre, secondo il progetto governativo, la cifra reale che andrebbe in tasca ai magistrati, è di gran lunga inferiore alle centinaia di migliaia di lire di cui si è parlato in questi giorni sui giornali. D'altronde, anche nel corso della riunione del comitato direttivo centrale dell'Anm, alcuni dei magistrati hanno tenuto a sottolineare che il problema economico non è quello che essi considerano preminente. Nella mozione minoritaria presentata dai membri di «Magistratura indipendente» si fa, infatti, una vera e propria «denuncia all'opinione pubblica su alcune malevoli e scandalistiche interpretazioni di stampa». Nel documento è stato sostenuto che «in contrasto con le dichiarazioni di solidarietà generale espresse alla magistratura sul complesso delle sue rivendicazioni dalle forze politiche, sindacali e sociali, tale interpretazione ha mirato a dare un'immagine distorta delle ragioni dell'agitazione, inesattamente interpretata come diretta unicamente a risolvere in questo momento di acutissima crisi il problema

dell'indipendenza economica dell'ordine giudiziario». Alla fine, come si è detto, ha avuto partita vincente chi propendeva per la linea dura nei confronti del governo. A testimonianza, d'altronde, che il risentimento della magistratura nei confronti dell'esecutivo non si è certo sedato, sta l'atteggiamento mostrato anche ieri dai pubblici ministeri, considerati la «punta di diamante» della protesta, in quanto ne furono i promotori. Questi magistrati hanno ribadito la loro intenzione, a parte qualsiasi decisione degli organi rappresentativi, di proseguire la protesta in corso per almeno fino a settembre, dedicandosi perciò soltanto ai processi con imputati detenuti.

Sergio Geraldini

■ CONFISCA — È stata disposta la confisca su tutto il territorio italiano delle confischi di «Cremi» dessert alla panna montata distribuita dalla «Findus». La decisione è stata presa dal pretore di Padova Davide Montini Trotti che, ancora nell'inverno scorso, aveva aperto un'inchiesta sulla «panna» in confezione «spray» prodotta da varie ditte.

GLI ERRORI DOVUTI ALLO ZELO SECONDO LA CORTE D'APPELLO DI VENEZIA

## Peteano: assolti gli imputati di «deviazione» delle indagini

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE VENEZIA — Assoluzione con formula piena per tutti gli imputati, questa, dopo tre ore di camera di consiglio, la conclusione del processo di secondo grado nel quale sono comparso come imputati, davanti alla corte d'appello di Venezia, il generale dei carabinieri Dino Mingarelli, due ufficiali della stessa Arma, il maggiore Chirico e il colonnello Farro, e il procuratore della Repubblica di Gorizia Bruno Pascoli, accusati di «deviazioni» nelle indagini sulla strage di Peteano.

Se errori vi furono e vi furono certamente, dato che al termine dell'istruttoria vennero indicati come responsabili della strage sei giovani risultati completamente estranei ai fatti furono errori dovuti soltanto ad eccessivo zelo. E' stata questa la tesi sostenuta non solo dalla difesa, ma anche dal procuratore generale Giancarlo Tiribilli e sostanzialmente accolta dalla Corte.

Tiribilli si è soffermato, tra l'altro, sulle inesattezze contenute nei rapporti Chirico e Farro, che indicavano come presente in un cantiere svizzero, a Peteano, il tritolo dello stesso tipo di quello usato per far saltare la Fiat 500 che causò la morte di tre carabinieri.

Antiterrorismo: arresto a Milano



MILANO — I Carabinieri di Milano hanno arrestato l'operaio Maurizio Rotaris, di 26 anni, accusato di associazione sovversiva, partecipazione a banda armata, detenzione e porto di armi comuni e di guerra e di materiale esplosivo. L'arresto è avvenuto nell'ambito delle indagini sui gruppi di collegamento dell'organizzazione «Prima linea».

L'arresto di Rotaris è avvenuto la sera di giovedì 10 in piazza Risorgimento, a Milano. L'uomo era da tempo tenuto d'occhio dai carabinieri, che lo hanno bloccato mentre era alla guida di una «Opel Kadett».

All'interno dell'autovettura i carabinieri hanno trovato un mitra «Sten» calibro 9 con due caricatori, un fucile «Beretta» calibro 12 con canna e calcio segato e con matricola cancellata, dieci pistole di diverso calibro con matricola cancellata e caricatori, tre canne per pistole, una bomba a mano «Srem», un candelotto momegno, circa 600 cartucce di diverso calibro, quattro caricatori per pistola, attrezzi per pulire le armi, due apparecchi radio, stampati in bianco per carte di identità, e molto materiale documentale.

Interpellato dai giornalisti sulla pubblicazione del verbale di interrogatorio dell'on. Cossiga, il presidente della commissione inquirente, on. Reggiani (Pedi), ha dichiarato: «La pubblicazione del verbale contenente la deposizione del presidente del Consiglio, sul piano della realtà dei fatti, non dice niente di nuovo. E' episodio è però deplorabile, perché denota ancora una volta la scarsa serietà con la quale alcuni di coloro i quali sono ammessi per motivi di servizio, conducono le indagini, condotte sotto la guida del colonnello Mingarelli, facciano capo al procuratore Pascoli, e portavano all'incriminazione per strage, di Romano Resen, Gianni Mezzorana, e la sorella Maria Mezzorana, Furio Larocca, Giorgio Budicin e Enzo Badin».

Gli imputati furono processati a Trieste: alcuni di loro subirono condanne con una sentenza che venne confermata in appello e annullata poi dalla Corte di cassazione. Si

apri, quindi, un nuovo processo che ha visto l'assoluzione degli accusati, con formula ampia.

Una nuova istruttoria, aperta per presunte deviazioni delle indagini, ha registrato l'incriminazione di Mingarelli, Pascoli, Chirico e di un altro ufficiale dei carabinieri, il colonnello Domenico Ferro. Gli ex imputati per la strage si costituirono parte civile per ottenere il risarcimento dei danni.

L'ultimo atto della complessa ricostruzione dei moventi della strage, è stato, recentemente, l'invio di comunicazioni giudiziarie all'estremista di destra Carlo Cicutini e al segretario nazionale del Msi-Dn, Giorgio Almirante.

Gigi Bevilacqua

VERBALE DELLE DICHIARAZIONI RESE SUL CASO DONAT CATTIN

## Pubblicato dall'«Espresso» l'interrogatorio di Cossiga

ROMA — Gli dissi: ma non è meglio che questo tuo figlio venga fuori, che venga allo scoperto, che si faccia vedere, in modo che se ha dei denari che li regali perché è meglio per tutti. In quel momento io dicevo queste cose con affetto verso un compagno di partito, ma le dicevo anche con la mia responsabilità, perché non credo che nessuno, e tanto meno il presidente del consiglio, possa dare, a chi gli chiede notizie, informazioni od altro.

Questo è un brano del verbale di interrogatorio del presidente del Consiglio Francesco Cossiga, alla commissione inquirente, che sarà pubblicato nel prossimo numero dell'«Espresso», in vista del dibattito che si svolgerà il 23 luglio prossimo in Parlamento a camere riunite.

Il testo del verbale di interrogatorio viene presentato sul settimanale dall'on. Gianluigi Melega, radicale, il quale sottolinea l'importanza dell'avvenimento. «E' la prima volta — afferma l'on. Melega — che un avvenimento del genere, solenne e drammatico a un tempo, si verifica nella storia d'Italia».

«Lui era perfettamente d'accordo — prosegue ancora il testo del verbale di interrogatorio del presidente Cossiga, che riferisce sull'incontro avuto con l'on. Donat Cattin — e questo padre profondamente turbato, con gli occhi arrossati, di cui capivo il dramma, diceva che lui era d'accordo, che riteneva che il figlio dovesse uscire da questo stato di irreperibilità».

Il verbale prosegue riferendo altre circostanze, in larghissima parte già note. «Ecco i fatti certi che emergono dai documenti scritti on. Melega — Sandalo fa da tramite tra lui (Marco Donat Cattin, n.d.r.) e la famiglia — e questo padre profondamente turbato, con gli occhi arrossati, di cui capivo il dramma, diceva che lui era d'accordo, che riteneva che il figlio dovesse uscire da questo stato di irreperibilità».

In una situazione del genere — è detto infine — «è il sistema stesso dell'informazione che può saltare e non è un caso che in questi giorni le notizie che scaturiscono dal settore parlino solo di giornali che chiudono, di altri che riducono drasticamente le redazioni e tipografie, di altri che vengono venduti, di altri che vengono comprati o soltanto barattati o soltanto affidati a spregiudicati banditori da mercato editoriale».

## «Via libera» ai traghetti: raggiunto un accordo

ROMA — L'accordo per i marittimi, tra governo e sindacati, raggiunto venerdì sera al ministero del bilancio, consente la garanzia dei servizi di traghettiamento con le isole fino al 30 settembre prossimo, evitando così, almeno per l'aspetto sindacale, le tragiche situazioni determinatesi negli anni passati.

Lo rileva, in una dichiarazione, il segretario generale della Federazione trasporti della Cgil (Fit), Lucio De Carlini. L'intesa raggiunta — continua De Carlini — dimostra l'accettabilità delle richieste avanzate dai lavoratori e conseguentemente come gli assurdi rinvii che trascinano le trattative per mesi e mesi sono quelli che essenzialmente provocano stati di tensione e azioni di lotta a volte incontrollabili.

«Il contenuto dell'accordo — prosegue — avvia a soluzione due importanti problemi: il primo riguarda il problema del personale ancora esuberante nelle società di navigazione di Stato. Il secondo afferma il riconoscimento della necessità di una particolare organizzazione del lavoro e di una conseguente normativa sindacale che riconosce agli equipaggi delle navi traghetti una prestazione altamente qualificata ed impegnativa, e quindi un trattamento contrattuale specifico».

Dalla prima pagina

prie già dal sindacato. Non solo, ma alcune proteste sono state determinate dal fatto che il governo ha varato soltanto nella nottata di ieri l'accordo per il raddoppio degli assegni familiari.

Un po' tutti hanno tenuto a precisare che il fondo non è una contropartita al mancato ritorno della scala mobile. Trentin, rispondendo ad alcune domande ha tenuto a confermare che per il sindacato la scala mobile non è un tabù. Lo dimostrano le modifiche avvenute negli ultimi anni. Però il segretario della Cgil ha confermato che il sindacato non può accettare altri tagli sul reddito dei lavoratori.

La tassa petrolifera non è stata pagata negli scorsi anni agli imprenditori, ma dal lavoratori che con l'aumento della produzione hanno fatto guadagnare alle imprese circa mille miliardi in più. Il sindacato si avvia verso la coesistenza. Anche su questo argomento la risposta è stata unanime, un «no» secco.

Lama ha tenuto a precisare che il sindacato non muta la propria natura di classe, si pone però anche i problemi generali del paese. Le vere preoccupazioni non debbono essere quelle del fondo ma quanto ci riserverà l'autunno. Migliaia di posti di lavoro sono in pericolo, e su queste cose che deve concentrarsi la mobilitazione. Per questo Lama si è detto sicuro che alla fine nonostante le manifesta-

zioni di questi giorni i lavoratori proprio «perché sanno ragionare capiranno».

Insomma, per i responsabili del sindacato italiano le proteste dei giorni scorsi non sono significative. Carniti ha detto tra l'altro che le assemblee operaie avranno il loro peso. Per il momento però non cambia nulla. Il sindacato non inasprisce la propria posizione e attende con fiducia l'evoluzione degli eventi.

G. S.

## Foschi

scala mobile, io credo che sia illusorio continuare a lanciare messaggi e minacce in questa direzione.

«D'altronde il sindacato ha più volte dichiarato — e su questo mi trovo d'accordo — che il problema della scala mobile non è un tabù; quindi non ritengo che si debba escludere la possibilità di esaminare soluzioni che fossero proposte per migliorare gli attuali meccanismi, sempre però fatto salvo il consenso delle parti sociali che, in un sistema democratico e pluralistico quale è quello nel quale noi operiamo, ha un ruolo determinante».

«Quanto all'esistenza di altri meccanismi, sono più che convinto dell'esigenza di seguire gli sviluppi del dialogo in atto a livello europeo tra gli imprenditori e la confederazione europea dei sindacati, e proposito di orari di lavoro, salari, organizzazione del lavoro e nuova occupazione».

«Passando alla riforma delle pensioni, quando sarà finalmente pronta?»

«Con il dibattito generale, il provvedimento sulle pensioni ha concluso il suo iter in commissione lavoro alla Camera. Si è quindi costituito un comitato ristretto che sta lavorando per la definizione di alcuni emendamenti e per la ricerca di un accordo su alcuni punti qualificanti della riforma, anche sulla base di una serie di incontri con le categorie interessate».

«La questione dei tempi è strettamente legata a molti fattori, compreso il calendario dei lavori parlamentari in aula, che non sempre consente il regolare svolgimento dei lavori delle commissioni».

«C'è inoltre il problema della verifica degli aspetti finanziari della legge e la compatibilità rispetto al programma. Ma una verifica dei costi potrà essere fatta solo dopo che il comitato ristretto avrà definito quei punti che hanno incidenza di carattere finanziario».

«Comunque spero che per la fine dei lavori parlamentari, prima dell'estate, il comitato ristretto possa essere giunto alla conclusione dei suoi lavori. Toccherà poi al Parlamento approvare un testo definitivo che recepisca le posizioni delle confederazioni sindacali e delle categorie interessate».

«E' chiara la sopravvivenza degli istituti previdenziali di categoria per i vecchi iscritti? «Da sempre abbiamo sostenuto che i diritti acquisiti devono essere in ogni caso garantiti, anche se questo non può rappresentare un mezzo per la difesa di aree privilegiate o corporative».

«L'obiettivo della riforma è il raggiungimento di un sistema pensionistico rispondente alle esigenze di giustizia sociale, fondato sulla solidarietà generale e categoriale ed affiancato da forme autonome di previdenza integrativa costituite ed iniziativa di singoli gruppi, secondo regole generali ben determinate».

«Lo stesso vale per i diversi istituti di previdenza autonoma — come quelli dei giornalisti, dirigenti industriali, magistrati e militari — che dovrebbero comunque essere mantenuti, tenendo conto che essi rispondono ad esigenze particolari determinate dalla particolarità dell'attività svolta e dai rischi che essa comporta».

«Per questi istituti si tratta di prevedere, oltre ad una partecipazione alla solidarietà necessaria per mantenere la gestione generale, una armonizzazione dei trattamenti e delle gestioni a quelle che saranno le norme previste per il sistema generale».

«Un'ultima domanda. Cosa ne pensa della polemica tra Luciano Lama e il Pci?»

«Luciano Lama ha assunto una posizione che io ritengo coerente e in certa misura coraggiosa in rapporto con la logica sindacale, evidentemente qualche volta può anche non coincidere con la posizione di opposizione del Pci, senza che questo crei fratture insanabili».

«La verità è che Lama rimane parte — dal punto di vista politico — del Partito comunista; allo stesso tempo il Pci non potrà non tener conto delle posizioni assunte dal movimento operaio nel suo complesso, oltre che dalle componenti che ad esso fanno riferimento. Credo che queste cose il Partito comunista le terrà presenti anche nel dibattito parlamentare sui provvedimenti adottati dal governo».

U. C.

■ ARRESTATI — Trentasei membri della sette dei «Testimoni di Geova», in maggior parte donne e bambini, sono stati arrestati dalla polizia argentina.

## Gli alti punti

za alla collaborazione confederale ed esprimono il loro permanente interesse per il suo sviluppo nel quadro dei rapporti di buon vicinato. Le due parti hanno confermato la loro comune intenzione di agire anche in futuro per lo sviluppo delle intese esistenti e per la ricerca di nuove soluzioni sul piano dell'allargamento e dell'arricchimento della collaborazione tra le popolazioni delle regioni limitrofe. In tale collaborazione esse vedono un concreto contributo allo sviluppo generale dei rapporti bilaterali.

Gruppi Etnici — I due ministri hanno dedicato grande attenzione alle questioni relative alle condizioni ed allo sviluppo del gruppo etnico sloveno in Italia e italiano in Jugoslavia, ed hanno ribadito il ruolo positivo, che i gruppi etnici svolgono nell'amichevole collaborazione e nella comprensione reciproca tra le popolazioni. Essi rappresentano un importante fattore nello sviluppo dei rapporti di buon vicinato.

I due ministri, nello spirito di Osimo e nel quadro dei rispettivi ordinamenti costituzionali e in consultazione con i rappresentanti dei gruppi stessi, hanno confermato l'impegno delle due parti a proseguire una politica e di adottare misure efficaci, atte a promuovere lo sviluppo in vari settori.

Le due parti hanno sottolineato che ciò rappresenta un valido contributo alla loro collaborazione, all'approfondimento della reciproca fiducia ed al rafforzamento dell'amicizia tra la Jugoslavia e l'Italia.

Rapporti culturali — E' stato giudicato positivamente lo sviluppo della cooperazione culturale, educativa, scientifica e tecnica. In quest'ultimo settore, la firma, avvenuta nel corso della visita, del nuovo accordo di cooperazione scientifica e tecnica sottolinea la volontà delle due parti di imprimere alla collaborazione un sempre maggiore impulso.

Soddisfazione è stata espressa anche per lo sviluppo dei contatti tra i due governi e con le Repubbliche e le province autonome socialiste jugoslave e tra organismi ed enti italiani e jugoslavi nell'interesse dello sviluppo dei rapporti complessivi di collaborazione jugoslavo-italiana.

Il comunicato tocca poi altri punti come il rispetto dell'indipendenza, nei quali si concorda che contribuiscono alla pace e alla sicurezza i rapporti reciproci di amichevole collaborazione, nel rispetto del ruolo e dell'attività del non allineamento nell'attuale difficile congiuntura politica internazionale, il comunicato conclude annunciando che il ministro Vrhovec ha invitato il ministro Colombo ad una visita ufficiale in Jugoslavia, invito che è stato accolto con compiacimento.

spetto dell'indipendenza, dell'integrità territoriale e della non ingerenza negli affari interni, e come la salvaguardia della pace, dove si osserva che la pace è minacciata da chi ricorre a una politica che interferisce negli affari interni di altri paesi e si auspica che l'intera comunità internazionale si adoperi per frenare queste tendenze negative.

Per quanto riguarda la conferenza sulla sicurezza, indicata l'importanza della riunione di Madrid del Cscs, si auspica l'ampliamento della cooperazione per la sicurezza in Europa e nel Mediterraneo, sostenendo la necessità del disarmo.

Sul Medio Oriente, il comunicato ritiene giusto il ritiro di Israele dalle zone occupate nel 1967 e il riconoscimento dell'autodeterminazione per il popolo palestinese, e auspica una trattativa globale cui possa partecipare anche l'Olp.

Sottolineata l'importanza del disarmo generale e completo e della cooperazione internazionale per l'uso dell'energia nucleare a scopi pacifici, il comunicato si sofferma sul nuovo ordine economico che dovrebbe scaturire da trattative globali sui maggiori problemi in questo campo — anche in occasione della prossima assemblea dell'Onu — con particolare riguardo per lo sviluppo dei paesi emergenti.

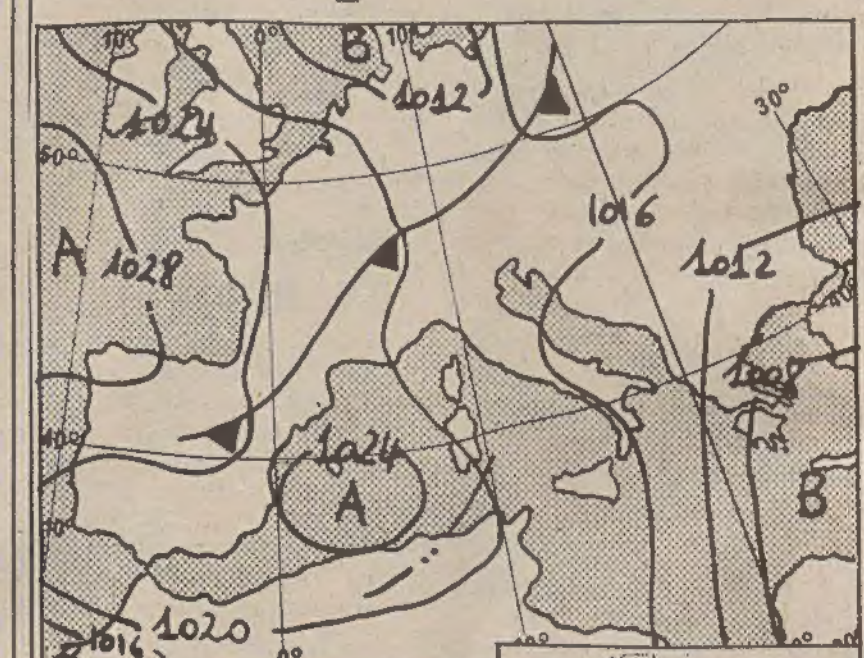
Rilevata l'importanza, infine, del ruolo e dell'attività del non allineamento nell'attuale difficile congiuntura politica internazionale, il comunicato conclude annunciando che il ministro Vrhovec ha invitato il ministro Colombo ad una visita ufficiale in Jugoslavia, invito che è stato accolto con compiacimento.

Ritorno al dirigibile Londra — La Redcoat Carlo Airline, che vuol far tornare in auge il dirigibile. Per superare il caracaburante, ha firmato un accordo con la Airship Industries Ltd per l'acquisto di quattro aeroplani a olio da 4 milioni di sterline l'uno, per il 1984.

La Redcoat conta, infatti, di rimpiazzare il velivolo «Britannia» con aeroplani da 600 piedi, che possono portare il doppio di carico di un jumbo, e trasportarlo per circa il 25% in meno rispetto agli esistenti aerei da carico.

«La Redcoat ha ormai deciso che il prezzo del carburante è il maggior problema da risolvere in futuro e quindi bisogna cercare alternative», ha detto il presidente della piccola compagnia aerea Kevin Macgillips.

## Il tempo che farà



Situazione: l'aria fresca e relativamente instabile affluisce sul Mediterraneo centrale ha determinato sull'Italia un temporaneo aumento della pressione atmosferica. Una nuova perturbazione di moderata intensità attualmente sulla Francia attraverserà le nostre regioni nella giornata di domenica, con qualche pioggia direttamente sulle settentrionali e centrali adriatiche.

Tempo previsto: al Nord ed al Centro nuvolosità irregolare con precipitazioni sporadiche anche temporalesche sul versante orientale. Tendenze a rasserenarsi ad iniziare da Ovest. Sulle regioni meridionali in prevalenza poco nuvoloso.

Temperatura: in lieve temporanea diminuzione sulle regioni settentrionali e centrali. Senza variazioni su quelle meridionali.

Venti: al Nord ed al Centro moderati tra Ovest e Sud-Ovest tendenti a divenire settentrionali. Sulle altre regioni moderati intorno Nord-Ovest.

Mari: da mossi a molto mossi.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 18, 26; Venezia 15, 25; Bolzano 11, 26; Verona 11, 26; Milano 13, 26; Torino 13, 25; Cuneo 13, 23; Genova 17, 27; Bologna 15, 27; Firenze 13, 27; Pisa 14, 24; Ancona 14, 23; Pescara 14, 25.

## FIAT

Società per Azioni - Sede in Torino, corso Marconi n. 10  
Capitale sociale L. 165 miliardi  
Iscritta al Tribunale di Torino n. 65/1906

## Pagamento Dividendo Esercizio 1979

Si avvertono i Signori Azionisti che a partire da lunedì 21 luglio — in attuazione della deliberazione presa dall'Assemblea Ordinaria del 1° corrente — verrà posto in pagamento il dividendo relativo all'esercizio 1979 nella misura di L. 185 per azione, sia ordinaria che privilegiata, al lordo delle ritenute previste dalle norme vigenti.

Tale dividendo è esigibile presso la Cassa Sociale in Torino — Corso Marconi 10 — e presso le Sedili e Filiali dei consueti Istituti Bancari, contro presentazione dei certificati azionari e stacco della cedola n. 10.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

GUIDA ALLA DIFESA DEL RISPARMIO

## Sul credito d'imposta

Riprendiamo questa settimana il discorso sull'investimento azionario per chiarire a tutti coloro che ci seguono, le recenti disposizioni governative emanate dal decreto legge n. 298, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 181 del 3 luglio, per quanto riguarda la modifica del trattamento fiscale dei redditi azionari (dividendi).

L'art. n. 26 infatti stabilisce che «per gli utili azionari (cioè dividendi) percepiti dalla data di entrata in vigore del decreto legge e sino al 31 dicembre dell'anno successivo, il «credito d'imposta» — di cui all'art. 1 della legge n. 904 (legge Pandolfi) — è ridotto ad 1/4 degli utili stessi».

Abbiamo citato il decreto legge in quanto esso interessa direttamente il risparmiatore, rimane ovviamente sempre valido il concetto e la logica del credito d'imposta, da noi ampiamente spiegato, in questa sede, nel numero di domenica 22 giugno. Ritornando per un momento ancora al concetto di investimento come misura di difesa del proprio capitale, come mantenimento del potere d'acquisto del risparmio, anche come semplice massimizzazione del reddito, vediamo che diventa sempre più difficile per il singolo seguire, con prontezza, tutte le variazioni che avvengono anche solo sul mercato obbligazionario. (Bot e Cct).

Con una recessione economica che sta bussando tra svalutazione e inflazione succede che oggi la maggior parte dei risparmiatori sono fermi al Bot, molti addirittura ancora al deposito bancario: moltissimi non hanno mai sentito parlare di titoli indicizzati, di titoli convertibili, di ancoraggio a valore estere, di gestione professionale del risparmio: tutte formule che hanno dato notevoli risultati, sia in termini di reddito che in termini di difesa del valore reale del capitale.

A titolo d'informazione economica, le sottoscrizioni di Fonditalia ed Interfund, raccolte nel primo semestre del 1980 dalla Fideuram, ammontano a 73,3 miliardi di lire, mentre il patrimonio globale dei due fondi ha raggiunto ormai i 400 miliardi di lire, come ampiamente riportato da tutta la stampa specializzata: del concetto di fondo d'investimento parleremo comunque nell'articolo della prossima settimana.

Ripartiamo ora gli indici finanziari, relativi a 100 lire investite il 1.1.1980 (fonte ufficio studi della Fideuram) che nelle diverse forme oggi valgono:

| INDICI FINANZIARI | 2/7    | 9/7    |
|-------------------|--------|--------|
| Deposito bancario | 105,11 | 105,32 |
| Bot               | 107,62 | 107,96 |
| Cct               | 107,35 | 107,28 |
| Azioni            | 130,26 | 129,81 |
| Fondi comuni mob. | 117,06 | 117,22 |
| Indice generale   | 113,48 | 113,52 |

Per la prima volta nell'anno l'indice del Cct ha subito un ribasso a causa del negativo andamento delle quotazioni. La recente riduzione della cedola semestrale del Cct 1.1.82 — 1.1.83 — dall'8% al 7,30% ha di fatto determinato un sensibile ribasso dei relativi prezzi. Procede invece più regolare l'indice del Bot che presenta attualmente il risultato migliore tra gli investimenti a reddito fisso.

Per quanto riguarda il reddito variabile l'indice azionario si sta consolidando attorno al livello massimo dell'anno, mentre quello dei fondi comuni mobiliari ha raggiunto questa settimana, come da prospetto sottostante il rendimento migliore dall'inizio dell'anno.

| Quotazioni e rendimenti semestrali fondi comuni mobiliari compresi nell'indice: |        |        |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Fonditalia                                                                      | 14,893 | +21,9% |
| Capitalitalia                                                                   | 11,159 | +17,9% |
| Rominvest                                                                       | 11,827 | +16,7% |
| Interfund                                                                       | 10,501 | +16,3% |
| 3R                                                                              | 9,143  | +13,1% |

Flavio Fontanot

## Giovanni Berchet e la poesia popolare

LA POLEMICA fra classicisti e romantici volta-si a Milano soprattutto dal 1816 al 1819 ha, come è noto, una fondamentale importanza nella nostra storia letteraria della prima metà dell'Ottocento. In primo luogo perché vi parteciparono molti dei nostri maggiori intellettuali d'allora, quali il Giordani, il Di Breme, il Borsieri, il Berchet, il Pellico, il Romagnosi, Ermes Visconti, ecc.; e in secondo luogo perché proprio attraverso quella lunga e appassionata (e talora violenta) discussione si chiari il significato dei termini «classico» e «romantico»; e si gettarono le basi teoriche del nostro romanticismo, assai diverso da quello tedesco (e da quello straniero in genere) e volto a ripudiare la mitologia, le norme retoriche e le unità drammatiche e a trattare argomenti storici, a prediligere un linguaggio «popolare» e a perseguire una finalità politica e patriottica, sino a configurarsi come l'aspetto letterario e culturale del liberalismo e del Risorgimento.

Entro l'ambito di tale polemica spicca la figura di Giovanni Berchet: è a lui soprattutto, infatti, che spetta il merito di aver elaborato in maniera semplice, familiare e persuasiva, e con molto «buon senso», le nuove idee del romanticismo, e di averle divulgate in un'opera rimasta giustamente famosa, la «Lettera semiseria di Grisostomo al suo figliuolo» (1816). Questa «Lettera» è uno dei testi essenziali della poetica romantica, sia per la spigliatezza e la vivacità dell'espressione, sia per la ricchezza degli accenti della «Frusta Letteraria» e del «Caffè»; sia per la lucidità del pensiero, caratterizzato piuttosto da una lodevole, semplificatoria agevolezza «giornalistica» che da un profondo e severo impegno filosofico.

Sul Berchet è uscito recentemente un limpido e penetrante saggio di Gianfranco D'Aronco («Il Berchet e la nuova poesia popolare», Guida a una lettura di «Grisostomo»), Udine, Del Bianco Editore, 1980, pp. 70. Pubblicazioni della Facoltà di Magistero dell'Università di Trieste, III serie, n. 3). In esso l'autore ha tenuto conto, naturalmente, dei contributi dei critici anteriori, e in specie del De Sanctis, del De Lollis e del Croce, ma ha voluto riesaminare il Berchet da un punto di vista nuovo, e particolarmente congeniale ai suoi interessi di studioso delle tradizioni popolari. Egli cioè si è proposto innanzitutto di stabilire cosa il Berchet intendesse per «poesia popolare»; e quindi di mostrare come avesse realizzato un simile ideale estetico nella sua individuale attività di poeta.

Per quanto concerne il primo punto, il D'Aronco prende ovviamente in considerazione la «Lettera semiseria», e attraverso una attenta rilettura di tale testo giunge alla conclusione che lo scrittore milanese discorre di una «poesia popolare d'autore», ovvero di una poesia che, pur essendo opera individuale (e non collettiva), «trae materia d'arte dalla collettività» e a questa vuole indirizzarsi. Il Berchet, in altre parole, si preoccupa non tanto della «nascita» quanto della «diffusione» della poesia; la quale è «popolare» non perché nata dal popolo, ma perché suggerita dal popolo (e dalle sue «tradizioni») al poeta, e da questo, a sua volta, al popolo diretta e ridotta.

Tale concetto di poesia ha numerose implicazioni, e precisamente l'amore per la verità, soprattutto storica, l'iperpartecipazione politica, il perseguimento dell'utilità pubblica e il proposito della spontaneità e della naturalezza, anche nell'espressione.

Riteneva ancora il D'Aronco che forse la più alta scoperta contenuta nella «Lettera» è che «la espressione nasce contemporaneamente alla ispirazione», e che «nell'opera d'arte risuona l'altra», al di fuori dei precetti della retorica classicistica; un principio, questo, che «sarà fatto proprio dal De Sanctis». Allo stesso modo, aggiungiamo, che nelle pagine berchetiane, oltre che in quelle successive, tanto più mature e profonde, del De Sanctis, si può scorgere il preannuncio della celebre nozione gramsciana di una «letteratura nazionale popolare».

Il Berchet attuò il suo concetto di «poesia popolare» nella sua lirica migliore e più

personale, a partire dall'incompiuto poemetto «Il cavaliere Bruno» (1819); e fece con la sua opera poetica, come desiderava, «una buona azione», in quanto giovò alla causa del Risorgimento nazionale e fu, per eccellenza, «come, su un altro piano, il primo Verdi», il «profeta della patria». Da un simile angolo visuale il D'Aronco si accosta alla lirica del Berchet; e opportunamente afferma che alla luce della poetica d'arte chiara e semplice, quella che ne sembrano i limiti o i difetti, come l'enfasi declamatoria e melodrammatica, la ricerca della commovente, l'indulgenza all'effetto retorico, la non sempre riuscita decantazione formale, l'approssimazione linguistica e stilistica, appaiono largamente giustificate e costituiscono, anzi, la sua «novità» più significativa e vistosa. In particolare tale «novità» si rivela nell'«assunzione» di un linguaggio nuovo, per nulla classico, ed aulico solo, per singole testimonianze, all'origine, ossia del «linguaggio di popolo che talora attinge a quello aristocratico, proprio quando questo è decaduto». Il Berchet fu, dunque, un poeta «popolare», ma solo «nel senso che i suoi versi vennero ripetuti largamente» e rapidamente divulgati fra un popolo che si preparava a lottare per la propria indipendenza. Ciò vuol dire che la teoria di una «poesia popolare d'autore», esposta nella «Lettera», ebbe una puntuale, coerente realizzazione nella lirica berchetiana.

Ma il saggio del D'Aronco, pur incentrato sul Berchet, è anche una disamina, sia pure compendiosa, dell'intera polemica fra classicisti e romantici, quale venne dibattuta specialmente nella «Biblioteca Italiana» e nel «Conciliatore»; e, ancora, un'indagine dei precedenti storico-culturali di siffatta discussione e una delucidazione dell'atteggiamento che di fronte alla polemica assunsero, fra gli altri, il Monti, il Foscolo, il Manzoni e il Leopardi. A proposito di questi autori il D'Aronco fa delle osservazioni largamente accettabili; anche se forse avrebbe fatto bene a ricordare la nota, ironica e sprezzante definizione, «un idole questione», che ne dette il Foscolo, esule a Londra e ormai lontano dagli avvenimenti culturali italiani; e a togliere un inesatto riferimento a Guido Muoni, benemerito studioso del romanticismo prematuramente scomparso.

In ogni modo nel bel saggio di Gianfranco D'Aronco sono soprattutto da apprezzare la nuova lettura critica della «Lettera semiseria» e la chiarificazione dell'idea berchetiana della «poesia popolare»; un'idea che lo scrittore poté avere in comune con altri romantici italiani e stranieri, ma che in lui assunse una nuova, organica formulazione teorica e trovò un pertinente invero in un'originale esperienza di poesia.

Bruno Maier

SONO DI STANZA NELLE BERMUDA GLI ESPLORATORI DEGLI URAGANI

## Sempre pronto uno stormo aereo a entrare nell'occhio del ciclone

Quasi ogni giorno, da settimane, poco dopo mezzogiorno, nuvoloni neri coprono il cielo, scariche elettriche illuminano il cielo di luce livida, si alza un vento impetuoso e di breve durata che spazza via le nubi, che mezz'ora più tardi si rifanno vive per portarci la pioggia e così via, in un alternarsi continuo di sole e di cattivo tempo. La primavera non esiste più, l'estate tarda a venire, l'agricoltura è compromessa, l'uomo della strada si lamenta e tanto per sfogarsi, dà la colpa dell'anomalo andamento stagionale all'inquinamento atmosferico o addirittura, al governo. I meteorologi negano che l'andamento stagionale sia molto peggiorato, affermano che anni come questo si sono visti anche nel passato e ci accusano di avere la memoria corta. La verità sta forse nel mezzo e comunque noi che viviamo nei climi temperati non dovremmo proprio lamentarci: basti pensare al freddo, all'umidità e al pallido sole estivo dell'Europa settentrionale, oppure ai monsoni che infuriano nelle contrade tropicali, o addirittura agli uragani terrificanti dell'America centrale.

Gli uragani, appunto: laggiù li chiamano «tornado». Dai primi di giugno alla fine di novembre, nella zona dell'Atlantico compresa fra l'Africa e l'America Centrale, sulla linea del tropico, vaste colonne di aria calda si innalzano nell'atmosfera, attirando altre colonne ascendenti nel loro lento movimento a spirale. Quando incontrano

uno strato compatto d'aria fredda, le colonne d'aria calda si sconvolgono, i vapori d'acqua si trasformano parzialmente in pioggia e la colonna d'aria, di vapori e di pioggia comincia a girare vorticosamente intorno a se stessa, dirigendosi con crescente velocità verso Ovest e Nord-Ovest, spinta dalle correnti costanti degli strati atmosferici superiori. Molte volte il ciclone si limita a scorzare per l'oceano, dissolvendosi dopo otto o dieci giorni nelle zone fredde dell'Atlantico settentrionale. Altre volte, invece, si dirige verso la terraferma, investe le Indie occidentali, la Florida, il golfo del Messico, oppure le coste e l'interno del continente americano, fino al Canada, seminando morte e distruzione sul suo cammino. Si possono avere allora centinaia di vittime e decine di miliardi di danni. E di stanza a Kindley, nelle Bermude, uno stormo aereo che ha il compito di studiare le caratteristiche dei cicloni, allo scopo di ridurre il numero delle vittime e dei danni. A questo scopo essi affrontano il ciclone entrando nelle sue spirali, per studiarne la formazione, la forza, la direzione e la velocità; ovviamente non tentano neppure di distruggerlo: nessuna arma sarebbe sufficiente contro gli elementi scatenati che sprigionano una forza molte volte superiore alle più potenti bombe atomiche. L'enorme massa d'aria, di vapore e di acqua, sconvolta da turbini e correnti interne, ha un diametro che può giungere fino a 500 chilometri, si sposta alla velocità di 96-160 km orari ed è animata da un movimento rotatorio che raggiunge ai suoi margini una velocità variabile da cento a trecento chilometri. Il pilota deve volare intorno alla colonna vorticosamente per poterne calcolare l'ampiezza, deve arrampicarsi per misurare l'altezza ed entrarvi dentro per rilevarne la composizione. I dati rilevati in tal modo vengono trasmessi al centro anticiclonico di Miami.

Ma le sorprese non sono finite per gli architetti esploratori degli uragani: a un tratto s'imbocca una calma assoluta; non più vento, non più nuvole, fulmini e pioggia; il sole brilla in un cielo azzurro. E' l'occhio del ciclone, una zona di trenta-quaranta km di diametro, che si trova al centro di ogni uragano. Ma ben presto l'aereo deve affrontare di nuovo l'infernale massa turbolenta. Il pericolo maggiore, per gli spericolati piloti che volano nel cuore d'un ciclone è costituito dai fulmini. Dopo una missione contornano fino a 800 buchi prodotti dai fulmini sull'apparecchio, i fori, piccoli come una punta di spillo, non danneggiano eccessivamente l'apparecchio; i fulmini non colpiscono mai i motori, che sono a massa perfetta; neppure producono danni agli uomini, se non li colpiscono direttamente, perché le pareti dell'apparecchio sono rivestite di materiale isolante.

Uno dei più spaventosi uragani della storia colpì Galveston, un'isola a tre chilometri dalla costa texana, nel 1900. Alle 15 tutte le quattro i ponti della cittadina erano crollati, alcune case pure; le vie più basse si erano trasformate in torrenti impetuosi dove gli uomini si dibattevano immersi fino alla cintola guidando i muli carichi delle mogli e dei figli. Poi, verso le ore 20, all'improvviso il vento cessò; gli uomini ringraziarono il cielo, ma non quelli che conoscevano bene gli uragani, con la loro ingannevole calma al centro e l'inferno in periferia. Infatti dopo un'ora il vento riprese a soffiare più forte di prima, raggiungendo una velocità di 190 km. Il locale asilo cattolico cominciò a cedere e ogni suora si legò a otto bambini, disse una preghiera e si lanciò nella corrente. Alcune si salvarono, ma molte furono trovate morte dopo la tempesta, ancora legate ai piccoli. Morte e distruzione salirono con un crescendo terrificante fino a mezzanotte; crollò un ospedale con cento ammalati e soltanto otto si salvarono. Migliaia furono le vittime della sfortunata Galveston.

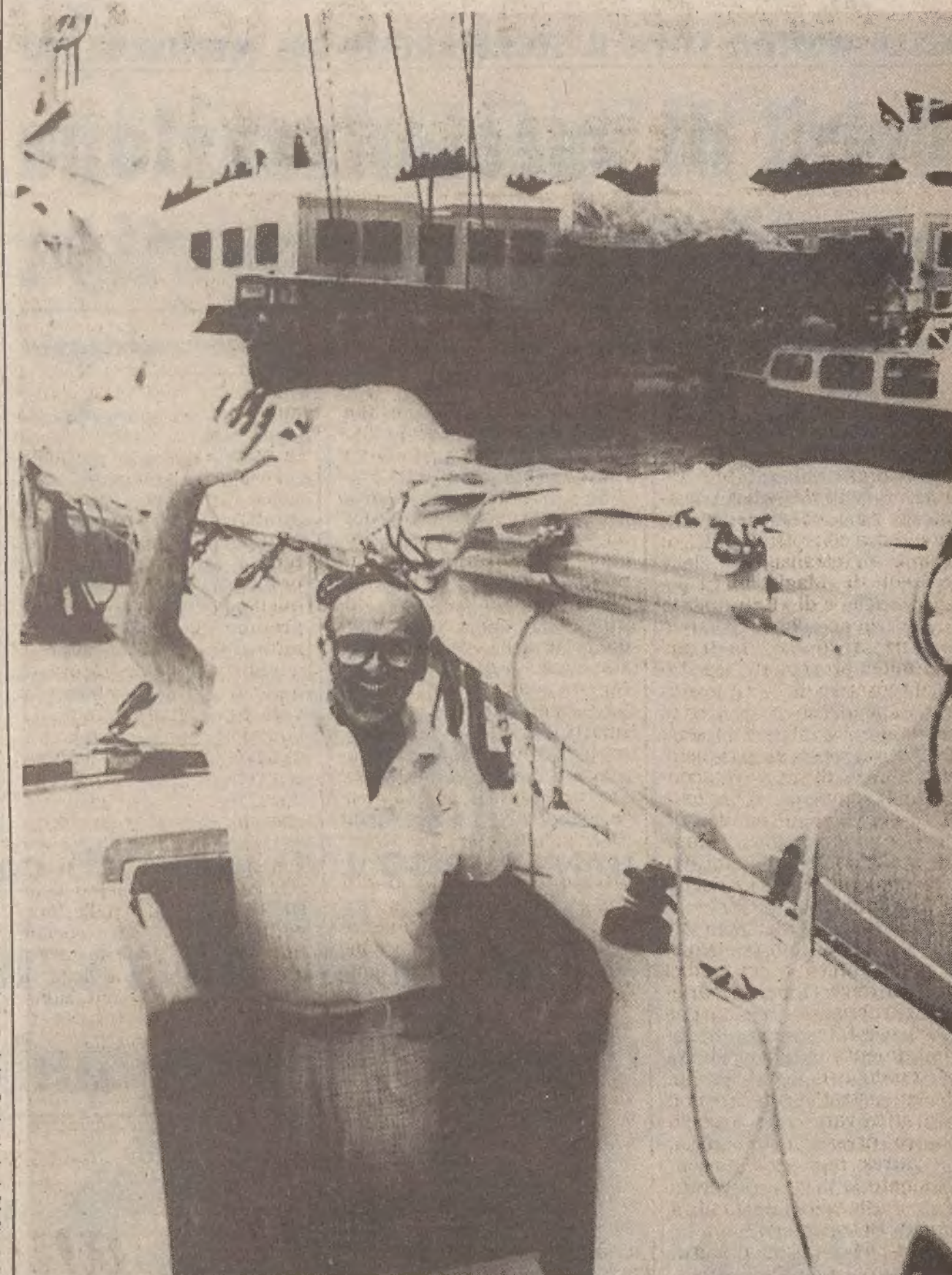
Nelle regioni temperate e in quelle calde, ma non tropicali, il pericolo maggiore è costituito dalla grandinata. Famosa quella caduta nel maggio del 1926 su Dallas nel Texas, che rovesciò tonnellate di ghiaccio sulle strade e sulle case, fraccassò migliaia di automobili e rovinò case e monumenti, recando un danno di circa due milioni di dollari. Più distruttiva ancora quella che imperversò sulla Francia centrale il 16 luglio 1978. La grandinata fu preceduta da una oscurità profonda, durò pochissimo, poi si spostò nel Belgio e di qui in Olanda ove si esaurì nel pomeriggio; in Francia più di mille comuni riportarono danni ingenti valutati complessivamente a 25 milioni di franchi dell'epoca; si racconta che la miseria arretrata da

quella disastrosa grandinata avesse anticipato lo scoppio della rivoluzione francese. La grandinata più disastrosa che a memoria d'uomo si sia riversata sulla terra è però quella caduta nel 1888 su Moradabad in India, che provocò 250 vittime; alcune di queste vennero colpite mortalmente dagli enormi chicchi, ma i più furono travolti dal vento e dalla tempesta e sepolti sotto la grandine, morendo congelati.

Il fenomeno più straordinario, in fatto di grandinate, è senza meno la caduta di chicchi racchiudenti animali, talvolta ancora vivi. Sembra una favola, eppure è accaduto più di una volta. La grande velocità delle correnti ascensionali, l'esistenza di trombe d'aria e di vortici che succhiano oggetti dalla terra rendono possibili questi incidenti in quanto al fatto che certe volte gli animali sono ancora vivi, esso si spiega considerando che la quantità di ossigeno necessaria ad un piccolo animale per vivere è talmente piccola che la pochissima aria contenuta in un chicco può essere sufficiente a mantenerlo in vita durante il viaggio tra le nuvole. Fu, così, con estrema sorpresa che un contadino dello Iowa, fondendo due enormi chicchi caduti durante una grandinata il 16 giugno 1882, vi trovò dentro delle rane vive; nel 1896, invece, in Germania, si trovò una carpa e a Pontiac, nel Canada, ancora una rana. Nel dicembre 1933, a Worcester nel Massachusetts ci fu invece una caduta di anatre gelate, che per la mancanza di correnti ascensionali umide non si erano potute trasformare in chicchi colossali.

Geo Malagoli

## L'Atlantico a naso



St. George (Bermuda) — Sorride e saluta felice Marvin Cramer, insegnante in pensione del New Jersey, dopo aver felicemente attraversato l'Atlantico con il suo sloop Naustar, navigando senza strumenti (Upt)

LO AFFERMANO CELEBRI GASTRONOMI E CHEF DI PRIM'ORDINE

## Si può fare una cucina ricca anche con ingredienti poveri

Non sempre occorre carne e pesce per confezionare cibi prelibati. Con ortaggi e verdure si possono creare pietanze eccezionali

Domanda legittima: per fare piatti prelibati occorrono sempre ingredienti costosi? Talvolta sì, talvolta no. I veri cuochi sanno che spesso si può cucinare con poche sostanze ma molta intelligenza. No è un paradosso. Già, anche con ingredienti modesti si possono confezionare veri capolavori per il palato. Tanto che la letteratura è piena di formule che offrono, appunto, un'aristocrazia di sapori con sostanze addirittura povere, e con poca spesa. Insomma alla povertà sopprime la creatività.

Un esempio di come si possa contemplare l'arte della cucina con l'arte... di una misura di vino dalla Liguria. Il decipiente di 21 paesi. In definitiva, il libro spiega non solo la storia della cucina ligure, ma anche la storia di come il brandy è entrato nel suo seno. Fu, la prima volta, una rivelazione. Connubio diventato, dopo il roddaggio di qualche anno, talmente stretto e affettuoso che non poteva non essere solennizzato con una pubblicazione ad hoc come questa.

Occasione che ha fornito il destro a una quarantina di «chef» di inventare (a parte le precedenti) un centinaio di ricette originali in cui il brandy è, appunto, uno dei «cast».

E così verdure lasagne e dolci e zuppe e altre leccornie ammantate con questo distillato in maniera quanto mai armoniosa. C'è solo l'imbarazzo della scelta, tanto più grande se si pensa che il repertorio delle squisitezze di quest'angolo d'Italia è già di per sé vasto. Sì, qui non si mette in pentola molta roba e questo è assodato; ma ciò non significa che si rifiuti quanto di diverso e di «versatile» scaturisce dalla natura, né si lesina ingegno e impegno nella preparazione. Protagonisti di questo concerto di delizie sono il «capon magro», il «ciuppin» e la «buridda», tre cavalli di battaglia le cui redini, guardate caso, sono tenute dal pesce. Pregevolissimi poi altre specialità da farti togliere il cappello, guidate dalla famosa «torta pasqualina» coadiuvata dal «canestrini» e «marzapani».

Panorama culinario assai esteso, cui Luigi Papo ha prestato la sua bellissima penna per annotare descrivere e chiarire tutto con la sua maestria di scrittore ed esperto della materia. Per il piacere di chi mangia leggendo, e legge mangiando. E così ha portato in tavola una Liguria quasi inedita. Già molti di questi sono (o erano) «tesori nascosti», anche perché il carattere piuttosto chiuso di questo popolo, che non ama «sceneggiare» le sue cose, non sembra abbia aiutato molto a rendere rinomati i suoi intingoli e ma-

ricaretti. Ora, però, grazie al brandy, la «Superba» e dintorni sarà spedita un po' per il mondo a insegnare i segreti del suo palato. Il brandy ha senz'altro contribuito al rilancio della sua cucina, così come la Liguria ha contribuito al lancio del brandy.

E con questa fatica letteraria si sono voluti interrogare anche i sapori che camminano addosso alle province. Sicché da Imperia a Savona, da Portofino a La Spezia, da San Remo a Sestri è tutto un itinerario di «scoperte» al pepe e sale. Con la benedizione di vini in smoking quali Cinque Terre, Coronate, Cornigliano, Barbarossa, Brachetto d'Albenga e altri che, non senza il sorriso di un brandy a fine pasto, anafiano la tavola imbandita della patria di Nicolò Paganini. La quale — se si mette di buzo buono — suona anche con una sola corda le più belle «sinfonie» per la gola.

Violetto Polignone

Festival di inediti fatto da giovani

FIRENZE — «Festival di inediti, fatto da giovani»: con questa definizione, il direttore musicale, Bruno Rigacci, ha

illustrato il programma del «Festival Opera di Barga». Realizzato attraverso l'amministrazione comunale, la regione toscana, la provincia di Lucca, le comunità montane Media Valle e Garfagnana e dal ministero turismo e spettacolo, il festival è affiancato da un corso professionale ormai al suo quarto anno di realizzazione, che ha permesso un valido perfezionamento nell'allestimento dello spettacolo lirico, nella costruzione delle scene, nell'approfondimento e interpretazione stilistica delle opere di repertorio.

«L'Opera Barga» — ha detto l'assessore alla cultura Tassinari — occupa nel panorama regionale e nazionale un posto che lo rende inconfondibile con le altre manifestazioni, tanto da promuovere la necessità di una nuova legislatura a livello nazionale che meglio stabilisca il ruolo delle regioni nel settore della promozione e distribuzione della musica, finora regolato dalla legge 800 (legge Corona).

Il programma di questa edizione prevede, come inaugurazione del festival, il 20 luglio, la realizzazione di una serata dedicata interamente a Luigi Cherubini suddivisa in tre momenti.

PREMIO VIAREGGIO 1980  
Narrativa

Stefano Terra  
LE PORTE DI FERRO

Un gruppo di cospiratori arriva, dalle Porte di Ferro sul Danubio, alla Conferenza della Pace di Parigi nel 1946 deciso a compiere un clamoroso atto terroristico «per vendicare Trozkij».

Il più importante romanzo di Stefano Terra

«La Scala»  
RIZZOLI



## Fumetti

Giusto dieci anni fa Gaetano Strazzulla curò per il fiorino editore Sansoni una «Enciclopedia del Fumetto» che uscì a dispendio e venne poi raccolta in tanti «quaderni» tanti erano gli argomenti, le tematiche in essa trattate, divenendo anche due grossi volumi da biblioteca. Un primo tentativo di sistematizzazione, a livello di studio ed esemplificativo (in quanto pubblicava vaste porzioni di racconti disegnati tratti dai loro autori nelle parti scritte) di un fenomeno di costume che stava interessando zone sempre più vaste, e di diverso livello culturale, di consumatori.

A quell'Enciclopedia si accompagnò un volumetto nel quale Strazzulla trattava la storia, gli autori, i personaggi. In giorni in cui i contributi storici e critici sui «comics» erano assai scarsi e lacunosi. Comunque pregevole e largamente consultabile fino a oggi. Infatti è di questi giorni un aggiornamento di quell'opera. Strazzulla a distanza di un decennio, in tempi ben più forniti di una pubblicistica e di una saggiistica sull'argomento «fumetti», ha dato alle stampe con lo stesso editore la stessa materia, però aumentata

sino a considerare l'opportunità di racchiuderla in due distinti pocket.

Un'opera ancora utile? Ormai del tutto esauriente? Alla prima domanda risponderemo senz'altro sì. Alla seconda dobbiamo premettere che lavori come questo non possono mai considerarsi completi. Prima perché gli aggiornamenti s'imporebbero sulla linea della operosità di autori ed editori (come nel «lexicon» cinematografico), poi perché anche qui Strazzulla ha dovuto lasciare fuori egualmente dei nomi: di personaggi e di cartoonists. Forse non importanti, tuttavia facenti parte della opulenta vita di questo fenomeno dell'immaginario che un giorno fece scrivere a René Clair parole di affettuosa partecipazione.

Mi piace — disse press'a poco il grande regista francese — vedere al mattino nel metrò tante persone che, comprando i giornali, scorrono per prima la pagina dei «comics», prendendo così un primo bagno di giovinezza.

A tale proposito, possiamo tranquillamente riportare alla lettera ciò che lo stesso Strazzulla scrive nella

sua prefazione: «Oggi non è più il tempo di considerare i fumetti con sospetto e perfino con disprezzo, come una «merce» destinata a lettori sprovvisti, con l'espressione più infima e disprezzabile della civiltà dell'immagine. Non è più il caso di vedere i fumetti come futuri e ingenui passatempi o come letture volgari e degradanti e di liquidarli con brusche condanne o con atteggiamenti troppo distratti. Chi insistesse ancora a ragionare in siffatta maniera dimostrerebbe di voler fare di ogni erba un fascio, coinvolgendo e confondendo nella propria condanna la poesia surreale di Krazy Kat, la satira feroce di Al Capp e di Feiffer, le fantasticherie inquietanti di Charlie Brown e C., le allucinazioni oniriche di Valentina e lo stesso romanticismo dell'Uomo Mascherato e di Corto Maltese con le rozze grossolanità di alcuni fumetti avventurosi e le ripetute oscenità degli albi sadico-erotici.

«I fumetti, presi globalmente, rappresentano una nuova dimensione di vita e di pensiero, un nuovo genere di letteratura amena e di evasione — dove ritroviamo la continuità di antichi moti-

vi ancestrali, magici e mitici — che interessa a tutti i livelli sociali una moltitudine di lettori di ogni età. Ma quello che ci sembra più interessante è che ormai i fumetti — diretti discendenti del racconto popolare — fanno parte del nostro consumo quotidiano, come il cinema, la televisione e i settimanali illustrati, e hanno acquistato un peso rilevante nella vita culturale di tutti i giorni, poiché incidono notevolmente sulla formazione psicologica e ideologica dell'uomo medio e contribuiscono a fornirgli modelli, suggestioni e reazioni emotive sui quali egli costruisce una propria immagine della società in cui vive e lavora».

Sottoscriviamo nella totalità queste affermazioni di Strazzulla, che nel primo volume dà in sintesi una storia dalle origini del fenomeno «fumetto» passando attraverso i precursori e analizzando i generi nel quale esso generalmente si muove; quindi un lexicon in ordine alfabetico degli autori, forniti di talora di indicazioni bibliografiche come per il lexicon alfabetico dei personaggi che forma invece da solo il corpo del secondo volume.

Gianni Venantino

## Storia autori personaggi

## GIORNALE DI TRIESTE

NELLA NOSTRA CITTÀ IL SEGRETARIATO DEL MEDITERRANEO

## Corsi di specializzazione per l'istruzione nautica

Presentati alla Provincia gli atti del convegno internazionale

Se le forze politiche della città e della provincia manterranno l'indirizzo fin qui espresso all'unanimità, entro la fine dell'anno si svolgerà a Trieste l'assemblea costitutiva del Segretariato mediterraneo per l'istruzione nautica, un organismo che avrà sede nella nostra città e svolgerà importanti compiti nell'ambito dell'istruzione e specializzazione della gente di mare.

Questo, infatti, è quanto emerso dalla tavola rotonda organizzata dall'amministrazione provinciale uscente per presentare pubblicamente gli atti del convegno intitolato «L'istruzione nautica nell'area del Mediterraneo: stato attuale e prospettive future nell'ambito della cooperazione internazionale», che si era svolto dal 26 al 29 febbraio scorsi al Centro di fisica teorica di Miramare.

È stato l'assessore uscente Spadaro ad introdurre la tavola rotonda, presentando il volume che riporta gli interventi tenuti in quella sede da esperti provenienti da tutti i paesi che si affacciano sul Mediterraneo, e che condividono con l'Italia una serie di problemi in merito alla specializzazione dei naviganti, una materia che vede invece — ha detto — i paesi del Nord Europa molto più avanti rispetto a quelli dell'area mediterranea.

Parallelamente al volume, è stato presentato anche il progetto di statuto del Segretariato mediterraneo per l'istruzione nautica, l'organismo di cui si era parlato già nei giorni del convegno al quale si era voluto in quella sede affidare la gestione dell'intera materia. Elaborato dal professor Conetti, docente di diritto internazionale dell'Università di Trieste, il progetto di statuto è stato favorevolmente accolto da tutti i presenti alla tavola rotonda: non a caso, infatti, parole di apprezzamento per l'impulso dato e per le promesse d'impegno sono venute dal presidente del Consiglio regionale Colli, dall'assessore comunale Boschini, dal presidente del collegio patenti capitani lungo corso e direttore macchine comandante Leonardi, nonché da esponenti di vari partiti. Sulla realizzazione a tempi brevi del Segretariato si sono impegnati tutti i rappresentanti dei partiti presenti.

È l'articolo 2 della bozza che definisce compiti e finalità del Segretariato. Esso dice infatti: «Il Segretariato ha per fine la cooperazione fra persone ed enti dei paesi del Mediterraneo per promuovere l'istruzione, la formazione, la qualificazione ed il perfezionamento professionale, culturale, scientifico e tecnico della gente di mare. A questo fine il Segretariato tiene in particolare considerazione le condizioni dei paesi in via di sviluppo».

Per realizzare questi fini, il Segretariato si propone come il successivo art. 3 di promuovere lo scambio di informazioni, esperienze e programmi fra paesi ed imprese operanti nel settore; di agevolare scambi di docenti fra i paesi e di curarne l'aggiornamento scientifico; di organizzare corsi, conferenze e conve-

## Carpentier a Trieste per altri interventi di cardiocirurgia

Il noto cardiocirurgo francese Alain Carpentier, professore aggregato dell'Istituto di cardiocirurgia dell'Università di Parigi, sarà nuovamente a Trieste domani dopo la visita effettuata nel dicembre scorso. Il prof. Carpentier parteciperà ad alcuni interventi, insieme con il primario dott. Branchini, nella divisione di cardiocirurgia del Maggiore. In serata, alle 18.30, l'illustre chirurgo terrà una conferenza nella sala di via Stupich 1 su «La chirurgia ricostruttiva della valvola mitrale». La manifestazione è patrocinata dalla scuola di specializzazione in cardiologia dell'Università di Trieste e dal dipartimento di cardiologia.

## CALENDARIETTO

Oggi: San Edoardo — Il sole sorge alle 6.28 e tramonta alle 20.53. La luna si leva alle 6.38 e cala alle 21.37.  
Ieri: temperatura massima gradi 26, minima 18,1; pressione millibar 1014,8; umidità 48 per cento.  
Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13 e dalle 16 alle 20.30: corso Italia 14, tel. 631661; via Giulia 14, tel. 572015; erta di Sant'Anna 10 (Colonnovez), tel. 813268; strada per Longera 172, tel. 553995; largo Sannino 4, tel. 790965; piazza Libertà 6, tel. 421125.  
Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: corso Italia 14, tel. 631661; via Giulia 14, tel. 572015; erta di Sant'Anna 10 (Colonnovez), tel. 813268; strada per Longera 172, tel. 553995.  
Farmacie aperte anche dalle 20.30 alle 8.30 (servizio notturno): largo Sannino 4, tel. 790965; piazza Libertà 6, tel. 421125.

## Premi di fedeltà alla Grandi Motori

Sono stati recentemente conferiti, alla Grandi Motori Trieste, i premi di fedeltà ai dipendenti. Per 40 anni di fedeltà all'azienda sono stati premiati 4 impiegati; per 35 anni 3 impiegati e 2 operai; per 30 anni 7 impiegati e 10 operai; per 25 anni 2 dirigenti, 22 impiegati e 14 operai. Tutti insieme, i premiati rappresentano 1.145 anni di ininterrotta attività svolta alla Grandi Motori Trieste e, ancora prima, presso le tre aziende (S. Andrea, Fiat Grandi Motori e Ansaldo) che nel 1972 trasferirono le loro esperienze e il loro personale nella GmT.

A tutti, l'ing. Manlio Lippi, presidente e amministratore delegato, ha consegnato il premio, ringraziando a conclusione dell'incontro per la dedizione dimostrata all'azienda.

Nella fotografia, da sinistra i signori Giovanni Marassi, Sergio Penassi e Lino Petruzzi, con 40 anni di anzianità di



servizio e il signor Sergio Ambrosi, con 35 anni di fedeltà all'azienda.

Sono stati inoltre premiati: con 40 anni di anzianità di servizio l'impiegato Bruno Benvenuti; con 35 anni l'impiegato Sergio Duse, l'operaio Luigi Stofia, l'impiegato Vincenzo Verdicchio e l'operaio

Mario Zgaue; con 30 anni di servizio i dipendenti Sergio Babudri, Marino Beni, Maria Berini, Costantino Bonifazi, Giuseppe Franza, Gianni Galuppo, Carlo Giorgi, Bruno Lenarduzzi, Giuseppe Lipovici, Anna Lolocon, Tullio Mozzina, Silvio Pettinrosso, Ma-

rio Rosolen, Sergio Sillari e Giuseppe Veronesi; con 25 anni di servizio: Omero Barone, Silvio Cosulich, Giuseppe Delino, Oscar Fontanot, Ugo Frinzi, Romano Indrigo, Claudio Moretti, Antonio Nola, Giuseppe Pistamiglio, Bruno Rosada, Vittorio Soldatic e Giovanni Vidari.

HANNO PRESO IL VIA I COLLOQUI ORALI PER I 1393 CANDIDATI TRIESTINI

## «Leopardi ha ragione, Manzoni no»: all'Oberdan maturità in allegria



Le riflessioni di Giampaolo sui «Sepolcri» di Ugo Foscolo

Nessuna traccia della temuta severità si incontra al liceo scientifico «Oberdan», per i colloqui degli esami di maturità. La commissione, presieduta da un professore, è rilassata, da una parte del tavolo, il candidato, dall'altra parte, porta con disinvoltura un maglione nonostante il caldo a tratti soffocante. La scena è completata da una ventina di compagni di classe, alcuni della quinta. E, dopo la firma di rito, il commissario di italiano, professor Bertoldi, chiede allo studente Giampaolo Mauro di illustrare un brano dai «Sepolcri» di Ugo Foscolo. «È stato scritto quando Napoleone aveva ceduto Venezia all'Austria, e Foscolo perde la sua fiducia in lui. Attraverso questa poesia vuole risvegliare perciò l'ideale di patria».

«Allora — chiede il professore — che funzione ha il ricordo del sepolcro?». «Deve spingere a propositi eroici, come le rovine di Troia richiamano le gesta dei greci. È facile che le tombe scompaiano, ma rimane ciò che hanno risvegliato».

L'esame procede bene. Gli insegnanti sono allegri, il presidente prof. Amone chiede una spiegazione su una frase del tema. Gli amici, alle spalle di Giampaolo, sembrano abbastanza soddisfatti. Devono ancora tutti sostenere il colloquio, e sono venuti a scuola per sincerarsi di persona della severità o della bonomia dei professori. Dalle finestre il panorama di Trieste sembra un invito alle vacanze, specie in questo luglio così avaro di sole. Si passa a esaminare il problema della lingua, strumento di unificazione nazionale, o al contrario, di chiusu-

ra a ogni forma di comunicazione sociale? «Una lingua è nazionale se permette veramente a tutti di partecipare, anche a coloro che non si sanno esprimere accademicamente». Giampaolo cita Leopardi, ne legge un brano dallo «Zibaldone»: la lingua fiorentina è una lingua morta, ed è quindi sbagliato affidare ogni sapienza ai toscani. Si parla del contributo linguistico dei Manzoni, con i «Promessi sposi» primo romanzo in italiano «volgare». «Manzoni sbagliava — aggiunge Giampaolo — quando chiedeva che i maestri fossero mandati in Toscana ad apprendere la lingua, perché ogni parte d'Italia ha radici

L'incontro Colombo-Vrhovec

## Nota della Dc sull'ubicazione Zfic

Vivo apprezzamento e grande interesse è stato espresso, negli ambienti della segreteria trisestina della Democrazia cristiana, per l'esito dell'incontro di Roma tra i ministri degli esteri di Italia e Jugoslavia.

In particolare — sottolinea una nota — la manifestazione, comune volontà dei due governi di approfondire la possibilità di una diversa localizzazione della Zona franca sul Carso — coglie una proposta avanzata dalla Dc locale attraverso i propri esponenti, ad ogni livello, tenuto conto della grande sensibilità dimostrata dalla popolazione trisestina per il problema.

linguistiche da non trascurare».

In conclusione, sembra che Leopardi avesse ragione, anche perché a oltre cent'anni dall'unità d'Italia la scuola non ha fatto passi avanti in questo senso.

A proposito — interrompe il professore — quando è stata unificata l'Italia? «1861». «Bravo, proprio tu che sei triestino, vieni a dirlo a me che sono triestino, noi che siamo stati unificati nel 1918?». Il linguista esprime il suo dissenso, dura quasi quaranta minuti, termina con alcune terzine di Dante: la voce di Giampaolo è ormai sicura. «La Provvidenza che governa il mondo... Una preoccupazione in meno».

Ora è la volta del colloquio di francese, durante il quale anche uno spettatore improvvisato può capire, dagli accenti dell'insegnante, professore Rigamonti, che tutto sta andando bene. In tutta la commissione è completata dalla professoressa Vicentini per matematica e fisica e Mazzoli per tedesco, e dal professor Assini per storia e filosofia. La commissione è certamente la professoressa Caruzzi, membro interno. Conosce i suoi ragazzi, e parla con malcelato orgoglio: «Se a volte danno l'impressione di annasparsi non bisogna farsi trarre in inganno, è il tipo di esame che per sua natura è dispersivo. I ragazzi non sanno mai chi hanno di fronte».

L'ingresso del fotografo scatenò per un attimo una cauta euforia di commissione e spettatori: alcuni si mettono in posa; da nessuna parte si vedono i musti lunghi tipici delle viglie d'esame. Che sia questa la nuova scuola? A parte la necessità delle riforme, l'agile, è dimostrato, facilità le cose a tutti.

## A PROSECCO Parto eccezionale: nati tre daini

A Prosecco, dove esiste un piccolo zoo privato, c'è stato un parto gemellare eccezionale. Per la prima volta in Italia sono nati tre daini, due sanissimi e uno in non buone condizioni. Da tempo Elio Strolego, proprietario dello zoo, attendeva tale evento, ed egli stesso così racconta come è andato a finire: «È

capitato questo parto inatteso e di grande sorpresa anche per me, dato che non si è mai verificato che da una femmina di daino siano nati contemporaneamente tre piccoli: due stanno benissimo, succhiano il latte e sono vivaci e in perfetta salute; uno invece non si trova in buone condizioni, ma spero che possa sopravvivere, dato che siamo intervenuti con pronte cure».

## Permessi i bagni alla «Lanterna»

Il bagno comunale «Alla Lanterna» è nuovamente accessibile alla balneazione marina: lo ha deciso la Capitaneria di porto che ha provveduto a revocare il precedente divieto.

## Buca traditrice

In una buca sull'astello è finita con la propria motoretta la commessa Annamaria Dell'Università, di 18 anni, abitante in via Fabio Severo 70. Perduto l'equilibrio, la giovane è caduta a terra riportando contusioni ed escoriazioni al gomito sinistro. È stata medicata all'astanteria.

DOMANI LA PRIMA RIUNIONE DEL NEOELETTO CONSIGLIO

## Provincia: proposta comunista per l'elezione della Giunta

Carlo Ventura sarà presentato candidato alla presidenza della Lista

Nel corso della discussione che avrà luogo domani nella prima riunione del neo eletto Consiglio provinciale, il primo obiettivo dei comunisti sarà quello di impedire che si consolidi un rapporto tra Dc e LpT che avrebbe caratteristiche moderate.

Le dure lotte dei lavoratori triestini, condotte anche con scopi generali, contro i continui attacchi al patrimonio produttivo cittadino impongono alle forze democratiche di assumersi la responsabilità di direzione della Provincia. Lo ha affermato il capogruppo comunista Martone in un comunicato della

federazione autonoma del Pci. «Si tratta quindi di proporre uno schieramento di forze — aggiunge la nota — a sostegno di una candidatura comune alla presidenza».

Martone ha quindi individuato una «piattaforma» sulla quale sia possibile costruire una maggioranza alternativa alla LpT. Questi i punti qualificanti: l'esperienza degli ultimi tre anni, e la stessa composizione della coalizione (Pci, Psi, Psdi, Usl), rappresentano i precedenti con i quali la Dc dovrà confrontarsi di discriminazione nella formazione degli organismi di governo della Provincia sarà, inoltre — secondo i comunisti — l'impegno di garantire la continuità nella realizzazione della nuova assistenza psichiatrica, dei servizi a favore degli handicappati e di concludere l'opera di riutilizzo del comprensorio dell'ex Opp; dovrà essere inoltre condiviso l'impegno per il riconoscimento dei diritti della minoranza slovena e andrà altresì estesa la collaborazione con la comunità italiana in Jugoslavia, e si dovrà infine intervenire (con scelte di cooperazione internazionale) sulle questioni aperte per l'attuazione della parte economica degli accordi di Osimo.

Nel frattempo ha trovato conferma la voce secondo la quale i neo consiglieri provinciali della LpT punteranno sul nome di Carlo Ventura nel corso delle prime votazioni per l'elezione del presidente della Provincia. Sono stati inoltre fatti i nomi di Gianni Marchio per la vicepresidenza e gli affari generali; di Angela Paludetto per l'igiene e sanità e sicurezza sociale; di Silvio Bari per i lavori pubblici; di Marco Meloni per l'istruzione e dell'ex repubblicano Bruno Cesanelli (che fungerà da capogruppo) per l'assessorato al personale.

Come già abbiamo scritto nelle edizioni dei giorni scorsi, la seduta di domani del Consiglio provinciale dovrebbe essere limitata alle formalità

lasciapassare: appartiene al figlio del Motta.

«Mio figlio non c'entra. Sono stato io!», ha urlato la donna cercando di alzarsi dalla seggiola. Poi ha affermato di non centrare nemmeno lei. «Ero io la fumare», ha detto. Nella stanza vicina, a fianco di due poltrone messe una contro l'altra, c'era un bocciale di ceramica rossa pieno di mozziconi.

Il ferito, nel frattempo, è stato trasportato fuori, nell'autoletta, e medicato. Poco dopo, all'ospedale, il medico di turno gli ha praticato alcuni punti di sutura alla lunga e profonda ferita al dorso della mano destra. La gente in casa aveva udito urlare e una vicina, entrando, aveva visto l'uomo insanguinato. Mentre i carabinieri attendevano di conoscere le condizioni dell'uomo ferito, è arrivato il figlio del Motta. Tornava dal lavoro. I militi dell'Arma gli hanno chiesto i documenti e gli hanno posto alcune domande. Nervosamente egli ha risposto che avrebbe parlato solo alla presenza del suo avvocato.



ESTATE CENTRALVIAGGI

IN AUTOPULLMAN

|                                              |                   |
|----------------------------------------------|-------------------|
| RIMINI - S. MARINO - URBINO                  | 3 gg. - 30/8      |
| TOUR DELLA SARDEGNA                          | 8 gg.             |
| partenze individuali ogni settimana          |                   |
| TOUR DELLA SICILIA                           | 8 gg.             |
| partenze individuali ogni lunedì e mercoledì |                   |
| BUDAPEST                                     | 5 gg. - 13/8      |
| BUDAPEST E VIENNA                            | 7 gg. - 17/8      |
| TOUR DELL'UNGHERIA                           | 8 gg. - 14/9      |
| Parigi e Castelli della Lora                 | 9 gg. - 9/8, 13/9 |

IN AEREO

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| PARIGI                | 4 e 5 gg. - 15/8, 12/9 |
| AMSTERDAM E BRUXELLES | 8 gg. - 11/8           |
| TOUR DELL'IRLANDA     | 8 gg. - 13/8, 24/9     |
| TOUR DELLA GRECIA     | 8 gg. - 7/9            |
| LENINGRADO E MOSCA    | 7 gg. - 8/9            |
| RUSSIA ASIATICA       | 7 gg. - 8/9            |
| MADRID E TOLEDO       | 5 gg. - 11/9           |
| STATI UNITI           | 8 - 15 gg.             |

tour organizzati e vacanze speciali in camper

CROCIERE

|                                                           |              |
|-----------------------------------------------------------|--------------|
| LA PERLA: Jugoslavia e Grecia                             | 7 e 14 gg.   |
| partenze ogni sabato da Venezia                           |              |
| M/n AZERBAIDZHAN: Jugoslavia da Venezia                   | 4 gg. - 23/9 |
| Prenotatevi per tempo, otterrete le sistemazioni migliori |              |
| UFFICIO CENTRALE VIAGGI - Corr. CIT                       |              |
| TRIESTE: Piazza Unità d'Italia, 6 - Tel. 62621            |              |
| MUGGIA: Riva E. De Amicis, 19 - Tel. 271205               |              |
| IL MONDO AL GIUSTO PREZZO                                 |              |

**AUTOSANDRA** srl  
CONCESSIONARIA  
**LEYLAND**  
PROSSIMA APERTURA  
VIA DEL FOLLATOIO (adiacente P.le Cagni)

Vendita promozionale

SCONTI

20-30-40-50%

PELLETTERIE

ARGIA

VIA GIACINTO GALLINA, 1



SPECIALE LONDRA

Volo charter in partenza da Trieste 27-31 agosto

Albergo di 1.a categoria - transfers a Londra - accompagnatore - L. 310.000 (+ 10.000 iscrizione)

Prenotazioni UTAT - Vin Imbriani 11 Galleria Protti 2

sei mesi in GARANZIA

su tutto l'usato RENAULT

alla Concessionaria RENAULT

L. DAGRI

Pagamento sino a 60 MESI

senza anticipo e senza cambiali

ROTONDA DEL BOSCHETTO 3/1  
Tel. 55511 - 55512VIA FLAVIA 118  
Tel. 828731 - 828732

## Attendono la visita del pubblico



(Itafoto)

Sono arraccate da ieri mattina al molo Bersagliere le tre unità della Marina mili-

tare italiana di cui avevamo annunciato l'arrivo nel nostro porto. Si tratta del caccia «Impavido» e «Indomi-

to» e della nave ausiliaria «Stromboli», che si fermeranno fino a domani per una sosta operativa prevista dal

programma addestrativo della squadra navale.

Il caccia-lanciamissili «Impavido», comandato dal capitano di vascello Giorgio Ghe, ha un dislocamento di 3 mila e 800 tonnellate ed è dotato di moderne apparecchiature di scoperta aerea, di superficie e subacquea; l'equipaggio è formato da 335 persone di cui 33 ufficiali. Il capitano di vascello Angelo Cerisola è il comandante del caccia «Indomito», anch'esso di 3 mila 800 tonnellate di stazza. Si tratta di un'unità molto veloce con ottime caratteristiche nautiche. Ha un equipaggio di 310 persone di cui 17 sono ufficiali. La nave ausiliaria «Stromboli» (8 mila 700 tonnellate) è un'unità di tipo logistico, idonea a operare rifornimenti polivalenti in mare. I 115 uomini componenti l'equipaggio sono comandati dal capitano di vascello Antonio Flamigni.

Le tre navi potranno essere visitate dal pubblico oggi e domani dalle 15 alle 18.



## GIORNALE DI TRIESTE

CULTORI DI NARRATIVA A CONVEGNO AL CIRCOLO DELLA STAMPA

## Flash sulla fantascienza dal «concreto» all'infinito



Alcuni dei protagonisti del convegno sulla letteratura fantastica, svoltosi nell'ambito del Festival di fantascienza. Da sinistra, il saggista e scrittore Vittorio Curtoni, l'interprete Patrizia Valentini, lo scrittore inglese David G. Compton, il moderatore Giuseppe Lippi, il saggista Riccardo Valla

«Sono molto contento di prendere parte per la prima volta a una riunione di appassionati di fantascienza, e sono molto curioso di vedere il film che Tavernier ha tratto dal mio romanzo "L'occhio insonne". Con queste parole ha esordito lo scrittore inglese David G. Compton, ospite d'onore della "Fantascienza 2", seconda edizione del convegno dei cultori di narrativa fantastica (dopo l'esordio dell'anno scorso a Borgomano), svoltosi in questi giorni al Circolo della Stampa nell'ambito del Festival di fantascienza. Moderatore il critico triestino Giuseppe Lippi.

Compton ha intrattenuto con humour il pubblico raccontando del suo primo incontro con Tavernier a Londra, nel 1976, dopo un abboccamento epistolare. Poi ha parlato dei rapporti tra il libro e il film "La morte in diretta", del quale non ha tuttavia voluto scrivere il copione non ritenendosi esperto in sceneggiature cinematografiche, nonostante la sua feconda attività di script radiofonici.

Primo relatore ufficiale del convegno è stato quindi Riccardo Valla, già curatore dell'Editrice Nord, critico e saggista di fantascienza, proprietario e Torino di una libreria specializzata nel fantastico, il quale ha parlato sul tema "La fantascienza come esorcismo: il fascino del nulla da E. A. Poe a Robert E. Howard".

Un ampio excursus che, partendo dai mutui rapporti e dalle differenze di fondo tra fantascienza e fantasy, si è quindi soffermato su Edgar Allan Poe, riconoscendone tre motivi fondamentali: il concetto del doppio, l'assenza della figura del padre, la morte intesa come evento positivo (che poi altro non è se non un modo per esorcizzarne la paura). Siamo quindi al rovesciamento dei concetti: il "nulla" positivo, l'ha definito Valla, frequente anche in Howard.

Altri scrittori esaminati nella relazione: Moorcock, Calvino, Borges, Lovecraft, col suo ambiguo rapporto con il passato (mostri, antenati, dei, che egli desidera e teme insieme).

Vittorio Curtoni, piacentino, ex direttore di "Galassia" e di "Robot", condirettore della rivista "Aliens", traduttore e saggista, ha parlato su "Il cinema e la letteratura dell'orrore: nuovi riti, pochi miti".

Tiziana Gazzini, giovane studiosa romana, nella sua relazione intitolata "Psicanalisi e letteratura fantastica", ha preso l'avvio dalla figura di Sigmund Freud, «apparizione inevitabile» nella letteratura fantastica. Un'ipotesi, tuttavia, che la Gazzini contesta, o comunque mette tra parentesi.

Ha concluso i lavori l'intervento del critico triestino Fabio Calabrese, con una relazione sulla "Attualità della letteratura fantastica". Nella letteratura gotica e in Poe — ha osservato Calabrese — l'elemento fantastico è soprannaturale-umano: l'uomo si confronta con qualcosa di superiore che esce dalla propria mente. «Nulla sembra a Poe così distruttivo e pericoloso per l'uomo come i propri desideri, le paure, i rimorsi».

Per Lovecraft è l'opposto: la mente umana non conta quasi nulla, perché è il mondo a condizionarla. Se per Poe il dio-demonio è l'uomo, per Lovecraft è il Caso. Calabrese ha quindi toccato la tematica teologica e cosmologica di Borges e di Lovecraft.

**Chi ha visto Kitty?**  
Rinnoviamo l'appello a coloro che avessero visto Kitty, la volpina pelo rosso color marone del Circolo ippico triestino di telefonare al n. 211724. La bestiola si è smarrita la settimana scorsa sull'altopiano.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Genoveffa ved. Nordio nel IV anniversario (14/7) dalla figlia e dal genero 50.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Federico Cravos-Ortiz nel I anniversario (14/7) da Bianca Cravos-Ortiz 50.000, da mamma, papà e Alessia 50.000, da nonna Stella 20.000 pro Istituto infanzia "Burio Garofolo".

In memoria di Corrado Dafa Pozza nell'anniversario della mamma 100.000 pro Fondazione Corrado Dalla Pozza (Liceo Scientifico G. Oberdan).

In memoria di Bruno Tolpatti nel VII anniversario (13/7) dalla moglie 15.000 pro Parrocchia S. Vincenzo de' Paoli; dal figlio e dalla nuora 10.000 pro Villaggio del Fanciullo e 10.000 pro Missione triestina nel Kenya dalla sorella Bianca 10.000 pro "Pro Senectute".

In memoria di Bruno Pettenier nel X anniversario dalla moglie Stella 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Giuseppe Giavina nel X anniversario (13/7) dalla sorella Giovannina 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Angela Stolla (13/7) dalla nipote Anna Miraz 10.000 pro Centro Tumori M. Lovenati.

In memoria del prof. Mario Candiani nel VI anniversario (13/7) dal prof. Giuseppe Rosario 5.000 pro Istituto infanzia Burio Garofolo.

In memoria di Remigio Sbrizzi per il compleanno (13/7) dalla moglie e dalla figlia 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Natalia Bobek nel XII anniv. (14/7) da Laura Bobek 5.000 pro "Pro Senectute".

Per un traguardo raggiunto dai coniugi N.N. 20.000 pro Domus Lucis.

In memoria di Maria Vardabasso da Annamaria Bertoldi 5.000 pro Chiesa S. Andrea e S. Rita.

In memoria di Maria Snidersich ved. Corti dalle cugine Joanda e Romana 10.000 pro Uldm.

In memoria di Carmelo Barbagallo da Maria e Lamberto Luchetti 25.000 pro Ospedale Burio Garofolo (lettino Liana Lucchetti).

In memoria di Sara Bellio dalle famiglie Gregori e Skerl 20.000 pro Clinica Pediatrica (prof. Panzoni) Ospedale infanzia Burio Garofolo.

In memoria di Fiorella Amodeo dalle famiglie Egido e Fabio 50.000 da zia Anita e cugini 50.000, da Celestina Martin 10.000, da zia Doracice e cugine 10.000, da Eida, Lucia e Giorgio 50.000 pro Chiesa San Luigi Gonzaga.

In memoria di Valeria ved. Gruber dalle fam. Percovic e Stormi 30.000 pro Istituto infanzia Burio Garofolo (reparto immaturi).

In memoria di Olga Grandi da Sara Graziella Del Piero 6000 pro Domus Lucis.

In memoria di Aurelio D'Imperio da Ida Fernanda Adelia e Adriana 20.000 pro Cri.

In memoria di Lia Maria Crasso da Maria Lizzler 10.000 pro "Pro Senectute", da Luigi Ciani 10.000, da Lina e Ivo Grion 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria del dott. Romualdo Cavalli da Alessandro, Stefania, Enrico Spagnoli 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, da Claudio e Flavia 20.000 pro Fondo dott. Alfredo Catania (Ass. medica triestina).

In memoria di Giuseppe D'Agostini da Aristi e Maria Vicos 10.000 pro Eca; dai condomini e inquilini del n. 1 di via Margherita 85.000 pro Centro cardiologico - Ospedale Maggiore (prof. Camerini).

In memoria di Piero Fonda da A. F. 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Ester Pitacco in Onore dei cugini Livia e Marcello Spehar 20.000 pro Centro cardiologico (Ospedale Maggiore); da Laura e Alessandra Iesi 10.000 pro Cri; da Mario Salin 10.000 pro Assoc. amici del cuore; dalla famiglia Emilio Feluga 5000 pro S. N. Pullino.

In memoria di Francesco Milleri da Marcello e Antonio Lazzaro 10.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Gilberto Mendes da Lydia Dick 10.000 pro Ala - Spasich.

In memoria di Fulvio Moretti dagli zii Giorgio e Bice Gregori 10.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Filomena Izzo dalle fam. Fardi de Barono 50.000 pro Centro cardiologico Ospedale Maggiore (prof. Camerini).

In memoria di Adina Kotic da Sergio Gortani 10.000 pro Borsa di studio - Poggiani, Liceo Oberdan.

In memoria di Peppi Carlon dalle famiglie Castellani e Dercar 50.000 pro Istituto infanzia Burio Garofolo.

In memoria del dott. Romualdo Cavalli da Lucio, Luigina, Bianca, Bruna Mori 100.000 pro Assoc. amici del cuore, 100.000 pro Parrocchia Notre Dame De Sion; dalla famiglia Pelloni 20.000 pro Centro Tumori - M. Lovenati.

In memoria di Lia Crasso da Vanda e Carlo Ursi 50.000 pro Chiesa S. Maria del Carmelo, 50.000 pro Chiesa S. Bartolomeo, 50.000 pro Astad; da Anita Clari 20.000 pro Chiesa S. Bartolomeo; da Elfrida Goldstein 10.000 pro Unione Italiana distrofia muscolare (Uldm), 10.000 pro Rifugio Astad; da Lydie Biasoli 10.000, da Marisa e Franco De Marco 10.000 pro Ricerche animali Astad.

In memoria di Giorgio Coslovich da Antonella e Diego Hauser 10.000; da Mariella e Paolo Penso 10.000 pro Villaggio del fanciullo; da Claudia e Giorgio Marchi 20.000 pro "Pro Senectute", da Nina e Nelia Apostoli 10.000 pro Liceo Ginnasio "Dante Alighieri" (Fond. dott. Steno).

In memoria di Maria Cosulich - Gerolamich da Carlo e Gianni Gerolamich 20.000 pro fondo cap. Baneli; da Hilda Brunner 10.000, da Anna Maria Artelli 10.000 pro "Pro Senectute", da Fausto e Doretta Massa 10.000 pro Villaggio del Fanciullo; da Raffaele e Mauro Cattarini 15.000 pro Eca; da Maria de Reya 10.000 pro Domus Lucis; da Adriano e Neera Mercanti 10.000 pro Croce rossa italiana (pronto soccorso).

In memoria di Armida Schwagel ved. Bonifacio da Ellade e Duilio Tagliarero 10.000 pro Lega nazionale.

In memoria di Carmelo Franco Barbagallo da Amorina Bruna 10.000, da G. Venardo 10.000, da Lidia e Franco Ollipich 5.000, da Maria Fracaciano Furlani 30.000 pro Centro Tumori Lovenati; da Silva, Alfio ed Adriano 15.000 pro "Pro Senectute", dalle fam. Bauer, Cesana, Vaseri 25.000 pro Centro Tumori, 25.000 pro Cri (pronto soccorso).

In memoria di Giuseppe Lupi da Valeri, Skokely, Rebuli, Bencina, Sassi, Ivancich 15.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Mario Zecchia da Rismondo, Stabile, Luca, Sain, Ferluga e Mondo 22.000 pro Centro Tumori.

In memoria di Bruna Zannier in Trebbi da Eugenia Zanier 10.000, dalla famiglia Simoni 10.000 pro Chiesa di San Paolo, Clauzetto (Pri); dalle sorelle Piri 10.000 pro parrocchia Madonna della Provvidenza; da Novella Marussi 10.000 pro rifugio animali Astad.

In memoria di Alba Settimo da Silvio, Carla, Dana, Irma Martellani 20.000, da Vittorio e Bianca Kofol 20.000 pro Centro Tumori.

CONFERMATA DALLA CORTE D'APPELLO LA CONDANNA A UN GUIDATORE

## «Centrato» da un'auto l'uomo morì sul colpo

Notturmo tragico sul Carso. Intorno alla mezzanotte del 25 febbraio dello scorso anno, Dario Bologna, 25 anni, via Pitacco 24, si stava dirigendo in macchina da Santa Croce verso Prosecco. Sulla vettura viaggiavano anche tre ragazze, assieme alle quali aveva partecipato alla festa di un amico.

Era giunto quasi a destinazione quando, in circostanze non chiarite, urtò un passante, Guido Cuschié, 49 anni, Prosecco 351. Lo sventurato venne imbarcato sul cofano e, dopo avere infranto con il proprio corpo il parabrezza, si abbatté, cadavere, sulla carreggiata.

Sia il Bologna sia le sue compagne di viaggio dichiararono che la velocità del veicolo era modesta e concordemente affermarono di non aver notato il Cuschié.

Imputato di omicidio colposo, Bologna fu giudicato dal Tribunale penale e, con le "generiche" e l'attenuante del danno risarcito, fu condannato a sei mesi di reclusione con i benefici di legge e alla sospensione della patente per lo stesso periodo di tempo.

Assistito dall'avv. Falagnani, ricorre contro il verdetto. Che la Corte d'appello, presieduta dal primo presidente dott. Zumin e formata dai consiglieri dott. Mellano e dott. Vitulli, p.g. il dott. Fran-

zot, cancelliere il dott. Gelli, conferma ora integralmente.

## Appello per Luciana Not

Il 21 maggio Luciana Not, una studentessa di 16 anni abitante in via Benussi 7, si è allontanata da casa.

I genitori vivamente preoccupati per la prolungata assenza della ragazza che non ha dato più notizie di sé, rivolgono un appello ai lettori invitandoli a mettersi in contatto con la polizia o i carabinieri.



nell'eventualità avessero notizie utili da fornire. Luciana Not, al momento della scomparsa, probabil-

mente motivata dal suo negativo profitto scolastico, indossava un paio di jeans e una camicetta, non aveva denaro con sé ed era munita del solo lasciapassare, Luciana, una ragazza di statura media (1 metro e 65 centimetri d'altezza) e di corporatura snella, era solita frequentare la zona di viale XX Settembre.

## il negozietto

TRIESTE - VIALE XX SETTEMBRE 16 - TELEFONO 730298

dal 15 luglio al 2 agosto

# il mese dello scampolo

TRIESTE - VIALE XX SETTEMBRE 16 - TELEFONO 730298

dal 15 luglio al 2 agosto

# il mese dello scampolo

## Lo specchio dei prezzi

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

| ORTAGGI:                  | MINIMO     | MASSIMO     |
|---------------------------|------------|-------------|
| BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE) | 420 (300)  | 600 (600)   |
| CAROTE                    | 450 (—)    | 575 (—)     |
| CETRIOLI                  | 230 (900)  | 460 (900)   |
| CICORIA CATALOGNA         | — (400)    | — (600)     |
| RADICCHIO VERDE           | 840 (800)  | 1800 (3000) |
| CIPOLLE GIALLE            | 250 (—)    | 575 (—)     |
| GIACINTINE                | 345 (600)  | 805 (2000)  |
| LATTUGHE                  | 360 (800)  | 1920 (2000) |
| PATATE                    | 150 (—)    | 350 (—)     |
| PEPERONI                  | 403 (—)    | 805 (—)     |
| PISELLI                   | 600 (—)    | 1360 (—)    |
| POMODORI COSTOLUTI        | 230 (—)    | 518 (—)     |
| PREZZEMOLO                | 400 (1000) | 1000 (1200) |
| ZUCCHINE                  | 230 (250)  | 460 (600)   |

## FRUTTA:

|            | MINIMO    | MASSIMO    |
|------------|-----------|------------|
| ALBICOCCHE | 748 (400) | 1265 (800) |
| ANANAS     | 1840 (—)  | 3220 (—)   |
| CILIEGIE   | 1980 (—)  | 2200 (—)   |
| FRAGOLE    | 345 (—)   | 1400 (—)   |
| MELE       | 345 (—)   | 1035 (—)   |
| PESCHE     | 920 (—)   | 1725 (—)   |
| ARANCE     | — (—)     | 1100 (—)   |
| POMPELMI   | — (—)     | — (—)      |

(\*) Listino prezzi del 12.7.1980 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. (\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 12.7.1980 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale del 12.7.1980 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

## MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

| PESCI:                 | MINIMO        | MASSIMO       |
|------------------------|---------------|---------------|
| BRANZINI               | 19000 (—)     | 24000 (—)     |
| CEFALI                 | 1500 (2800)   | 4500 (5600)   |
| GUATI GIALLI           | 800 (—)       | 2000 (—)      |
| MOLI                   | 2000 (—)      | 8500 (—)      |
| MORMORE                | — (—)         | — (—)         |
| ORATE                  | 21000 (28000) | 23000 (28000) |
| PASSERE                | 2500 (3600)   | 2500 (6800)   |
| PALOMBI (ASIA' CAN)    | 4700 (—)      | 6500 (—)      |
| RIBONI                 | 1500 (—)      | 10000 (—)     |
| ROSMO (CODE DI)        | — (12800)     | — (12800)     |
| SARDELLE               | 210 (—)       | 1000 (—)      |
| SARDONI                | 500 (1400)    | 1000 (2800)   |
| SGOMBRI                | 1300 (3600)   | 2000 (4080)   |
| TONNI                  | 1500 (—)      | 5500 (—)      |
| TROTE                  | 2800 (3600)   | 2800 (3980)   |
| CROSTACEI E MOLLUSCHI: |               |               |
| ASTICI                 | — (—)         | — (—)         |
| CALAMARI               | 4000 (5980)   | 6000 (7800)   |
| CANOCCE                | 3500 (—)      | 7000 (—)      |
| CAPELUNGHE             | — (—)         | — (—)         |
| CAPEPOZZOLI            | — (1200)      | — (1200)      |
| MITILI (PEOCI)         | 800 (1200)    | 800 (1200)    |
| SCAMPI (CODE)          | — (28000)     | — (28000)     |
| SEPPIE                 | 2800 (3980)   | 3300 (4600)   |

## SUPERMERCATI

GUSTIN BRANKO — Rupingrande

JEZ — Domio

CONCA D'ORO — Via Capodistria

SVE — Via Piccardi

ZAZZERON — Via Dell'Acqua

DESPAR — Strada vecchia dell'Istria

NAO &amp; BRAIDOT — Opicina, Via dei Papaveri

MULTIMARKET — Via Grimaldi

DESPAR — Via Valmaura

BOSCO — Poggi Paese

BOSCO — Via Coroneo

BOSCO — Piazza Goldoni

BOSCO — Via Costalunga

DESPAR

I NOSTRI PREZZI  
FINO AL 19 LUGLIO 1980OLIO DI OLIVA  
BERTOLLI  
1 litro

L. 2390

VERNEL  
RISPARMIO  
2 litri

L. 790

OLIO DI SEMI  
OLITA

L. 870

LATTE MALGA  
1 litro

L. 340

PASTA DI SEMOLA  
DESPAR  
500 gr

L. 360

BURRO  
NATURALE  
all'etto

L. 400

POMIDORO  
PELATI  
400 gr

L. 170

PATATE  
NUOVE  
al kg

L. 160

ACETO CIRIO  
1/2 litro

L. 480

PESCHE  
ROMAGNOLE  
al kg

L. 490

SUCCHI FRUTTA  
PILASTRO  
125 gr

L. 120

PROSCIUTTO  
CRUDO DISS.  
all'etto

L. 980

CAFFÈ  
DESPAR  
200 gr

L. 1290

FORMAGGIO  
LATTERIA  
al kg

L. 2980

TONNO  
STAR  
1/5

L. 1120

CARNE MACINATA  
PRIMA QUALIT.  
al kg

L. 3280

AVA  
BUCATO  
E 2

L. 690

FETTINE  
MANZO  
al kg

L. 5980

SHAMPOO  
FA

L. 790

I SUPERMERCATI  
DESPAR  
NON CHIUDONO  
PER LE FERIE

## GIORNALE DI TRIESTE

DOVE SONO FINITE LE UNITÀ PASSEGGERI VANTO DELLA NOSTRA MARINERIA

## L'amara storia delle bianche lloydiane che ci collegavano con tre continenti



La motonave «Protea» (ex «Africa») ormeggiata al molo V in partenza per Hong Kong (Italia)

Al momento in cui venne attuata la ristrutturazione della flotta di stato, tre sole unità furono prescelte, per le loro caratteristiche tecniche, di navigazione e di consumi, per essere riutilizzate in impieghi crocieristici e furono così salitate dalla sorte della sventata «a prezzo di realizzo». Le tre navi erano le due ammiraglie del Lloyd Triestino, la «Galileo Galilei» e la «Guglielmo Marconi», e l'«Ausonia», della società Adriatica.

Le bianche lloydiane (forse le più belle unità passeggeri mai costruite, per eleganza di linea, raffinatezza di particolari, razionalità di progettazione) erano state varate nel 1963 dagli allora cantieri Crda di Monfalcone. Avevano entrambe 27 mila tonnellate di stazza lorda e una larga capienza passeggeri: 1.700 posti, tali da rispondere alle esigenze di un servizio (la rotta Genova-Australia) che imponeva la distinzione delle cabine in più classi e lo sfruttamento attento dello spazio.

Una novità nel campo dell'ingegneria navale fu l'adozione delle pinne stabilizzatrici antirullo.

Il loro ultimo viaggio di linea avvenne nel 1976, la «Marconi», nel 1977, per la «Galilei». Seguì un periodo di disarmo a La Spezia. Nello stesso anno della sua messa in quiescenza, la «Marconi» venne venduta all'Italia di navigazione e successivamente all'Italia crociere internazionale (Ici).

La «Galilei» è passata più di recente anch'essa all'Ici, locata a «scavo nudo» (cioè senza armamento) dal Lloyd triestino alla società Igitre il 16 marzo dell'anno scorso. L'impiego crocieristico ha richiesto lavori di adattamento e ristrutturazione interna: entrambe le ammiraglie sono state rimesse a nuovo, le cabine interamente ricostruite e limitate nel numero per ospitare convenientemente (ogni cabina con servizi) i turisti delle agenzie.

I lavori furono eseguiti, fra il '77 e il '78, nei cantieri di Palermo per la «Galilei», a Napoli per la «Marconi», So-

no stati spesi complessivamente per tutte e tre le unità (compresa quindi l'«Ausonia») 18 miliardi. Negli ultimi due anni la «Marconi» ha due anni di «Crociera» da New York (10 giorni di viaggio) e dalla Florida (7 giorni).

Si trova attualmente a Port Canaveral, il porto militare della famosa base missilistica americana ribattezzata Cape Kennedy: un breve periodo di disarmo in attesa delle direttive conseguenti al nuovo assetto societario dell'Ici, oggi controllata per il 70 per cento dalla finanziaria Bastogi e per il restante 30 dalla Finmare. Riprenderà il mare a fine anno, sempre con partenze dalla costa orientale degli Usa e personale italiano a bordo.

La «Galilei» è adesso in bacino, nel porto di Genova, da dove salperà, nella seconda decade di luglio, per una crociera organizzata dall'Ordine dei medici italiani alla volta dei porti nordici: 35 giorni, con tappe a Lisbona, Londra, Amsterdam, Copenaghen, Stoccolma, Leningrado. Farà successivamente minicrociera di due giorni in Mediterraneo. Anche l'«Ausonia», attualmente in disarmo a Scutari Ponente, dovrebbe riprendere servizio a fine anno, per brevi viaggi turistici in Mediterraneo.

Diversa e amara fine è toccata alle quattro lloydiane che per anni hanno collegato la nostra città con i porti del Sud Africa e dell'India. Sulla rotta Trieste-Cape Town furono impiegate le gemelle «Europa» e «Africa». Avevano entrambe 11 mila e 400 tonnellate di stazza e potevano imbarcare fino a 460 passeggeri, oltre a qualche carico commerciale. Erano state costruite nel 1952, l'«Europa» nei cantieri Ansaldo del Mugello, l'«Africa» a Monfalcone.

La linea per l'India venne servita invece dall'«Asia» e dalla «Victoria», entrambe varate fra il 1953 e il 1954 nei nostri cantieri. Rispetto all'«Europa» e all'«Africa», avevano un centinaio di tonnellate di stazza in più, ed erano arredate con maggiore eleganza in quanto destinate a

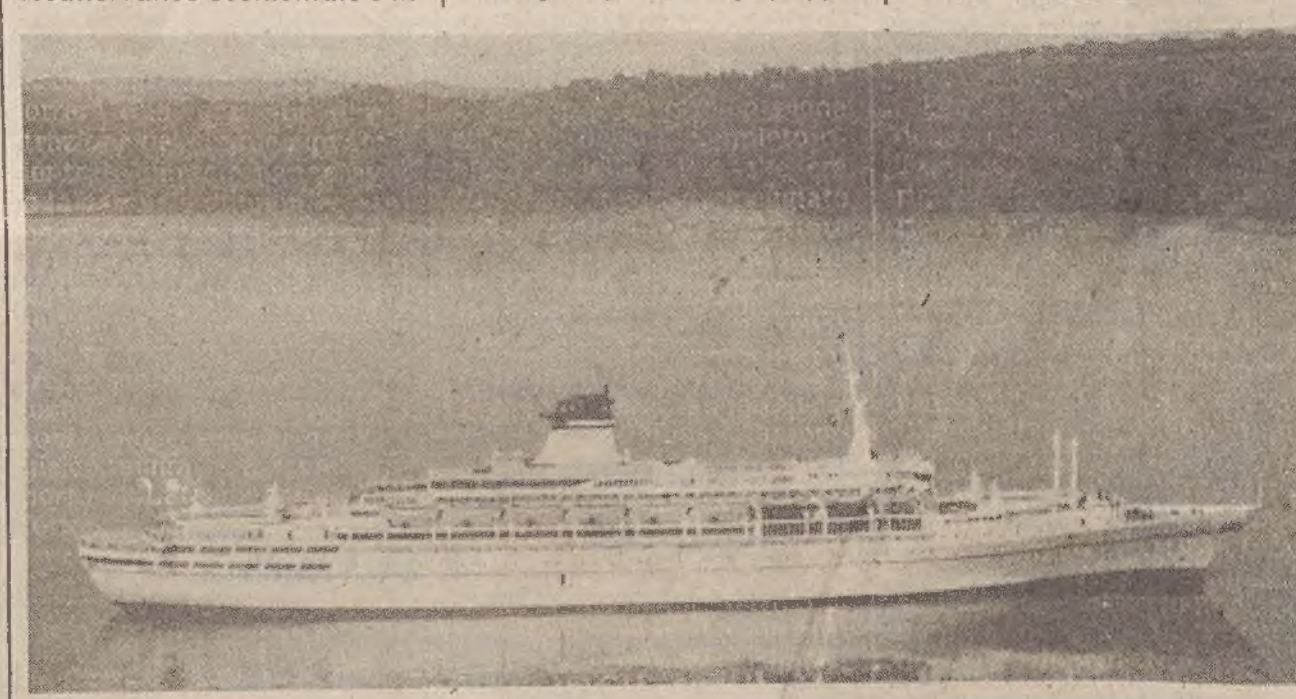
lasciano la nave, che tre giorni più tardi si inabissa. Che l'«Europa» si fosse resa conto in che mani era finita?

L'«Africa» è stata venduta per ultima: sono notizie di quest'anno. Era andata in disarmo dopo 24 anni di onorato servizio fra Trieste e il Sud Africa il 2 febbraio 1976. Più di recente aveva cambiato il nome in quello di «Protea». Dopo un lungo ormeggio nel nostro porto, ha trovato un acquirente che l'ha pagata 870 mila dollari, poco più di 700 milioni di lire: la «Superwin Enterprise Inc.» di Panama, una società con sede operativa a Hong Kong. La semplice cerimonia per il passaggio di proprietà (è stata calata la bandiera coi colori lloydiani e issata quella panamense) si è svolta il 5 marzo scorso. Pochi giorni dopo è partita per l'ultima volta da Trieste, al comando del capitano Wu Hok Kan, con equipaggio cinese di Hong Kong, alla volta del grande porto dell'Estremo Oriente. Fa ora servizio nel mar della Cina, adibita al trasporto passeggeri in una serie di collegamenti costieri.

Fin qui le quattro, amare, storie. Dell'«Africa» e dell'«Europa» le modernissime portacontainers del Lloyd Triestino che vengono impiegate sulla linea commerciale con scalo a Capetown. Era destino che le unità passeggeri della nostra flotta cedessero il passo ai più redditizi impieghi delle navi da carico: le prue dell'ultima generazione delle lloydiane solcano le onde di una nuova epoca della marineria.

Tutto il resto è passato, che si ha però il dovere di ricordare.

Baldovino Uicgrai



L'elegante linea della «Galilei», nave ammiraglia della flotta lloydiana, in navigazione

IN AGOSTO SESTA EDIZIONE DELLA «POESIA IN PIAZZA»

## Oltre cento autori dialettali al concorso estivo di Muggia

(F. Mar.) Nell'ambito della serie di manifestazioni culturali ed artistiche programmate nella cittadina di Muggia per quest'estate una delle iniziative più tradizionali e seguite è il concorso letterario «poesia in piazza». Giunto alla sua sesta edizione, annualmente raccoglie componimenti poetici realizzati in tut-

ti i dialetti delle tre venezie e dell'Istria e nelle lingue friulane e ladina.

L'avvenimento letterario viene curato per la parte tecnico-organizzativa dalla locale azienda di soggiorno in collaborazione con il Comune di Muggia e prevede l'intendimento di divulgare la poesia dialettale intesa come fatto d'arte e quindi degna della massima attenzione.

I lavori pervenuti provengono da autori di varie parti d'Italia ed anche dall'estero a conferma dell'interesse e della qualità di un'iniziativa di questo genere. Ora gli elaborati verranno vagliati e selezionati da un'apposita commissione giudicatrice di cui fanno parte Massimo Capuzzi, Mariuccia Comite Coretti, Manlio Cortellazzo, Giuseppe Cusito, Marcello Fraulini, Bruno Maier, Luciano Morandini, Fabio Opera ed Edda Serra.

I lavori sinora presentati da un centinaio di autori — ogni poeta può presentare sino ad un massimo di tre componimenti in dialetto — sono circa trecento ed in questi giorni si stanno chiudendo i termini per la presentazione (debbono essere indirizzati all'azienda di soggiorno di Muggia, corso Puccini, 5 tel. 040 273259).

Il regolamento prevede che ogni lirica deve essere dattiloscritta in nove copie, munita in calce della traduzione in italiano e dell'indicazione del dialetto o della lingua in cui è composta. Essa poi deve essere firmata e completata dalle generalità dell'autore con la precisazione che ne autorizza l'eventuale pubblicazione e la lettura pubblica.

La serata finale con la lettura dei lavori premiati — due gruppi rispettivamente di cinque elaborati — avrà luogo in piazza Marconi giovedì 14 agosto prossimo. Quindici spettatori sorteggiati tra il

pubblico poi classificheranno queste venti liriche selezionate dalla commissione lirica che poi verranno lette e premiate con riconoscimenti vari.

Colpo dell'eroina: quattro in libertà

Nell'ambito del processo interno per il clamoroso furto di droga avvenuto all'interno del nostro palazzo di giustizia, il consigliere, dott. Benno Boschini, che dirige l'istruttoria, ha ieri disposto la scarcerazione per insufficienza di indizi di quattro persone arrestate nel corso delle prime indagini.

Si tratta di Dante De Bernardis, di Italo Vitali, di Camillo Pasetti e di Enrico Fringuelli. Il magistrato ha anche concesso la libertà provvisoria al detenuto Desiderio Rosato. Restano nelle carceri del Coroneo in relazione al grosso furto, ancora una decina di imputati.

Prossime iniziative U.T.A.T.

16-20 luglio: VIENNA, in autotreno o treno  
20-26 luglio: GERMANIA ROMANTICA e NAVIGAZIONE SUL RENO, in autotreno  
20-26 luglio: SARDEGNA PITTORESCA, in nave e autotreno  
27 luglio: ROMANTICO SUD, in autotreno  
27 luglio: CIRCUITO DELL'AUSTRIA, in autotreno  
27 luglio: IL TRIANGOLO DEL SOLE, in nave e autotreno  
22-27 luglio: NAPOLI, CAPRI E COSTA AMALFITANA, in autotreno  
23-27 luglio: VIENNA, in autotreno o treno  
23-27 luglio: MONTECARLO, NIZZA e RIVIERA LIGURE, in autotreno

La serata finale con la lettura dei lavori premiati — due gruppi rispettivamente di cinque elaborati — avrà luogo in piazza Marconi giovedì 14 agosto prossimo. Quindici spettatori sorteggiati tra il



MANON

di Bruno Serli

Calzature di lusso femminili

Comunica alla propria rispettabile clientela che martedì 16 c.m. avrà inizio la

vendita promozionale a prezzi molto convenienti

di tutta la merce primavera-estate

VISITATECI!!!

VIA MAZZINI 40 - TRIESTE

SERRAMENTI IN ALLUMINIO ANTIBORSA CON DOPPIO VETRO ISOLANTE

PROGETTAZIONE/CONFEZIONE MONTAGGIO DI PORTE/FINESTRE/VERANDE PARETI MOBILI FACCIADE PREFABBRICATE PREVENTIVI GRATUITI ANCHE TELEFONICI CONSEGNE DA 30 A 60 GIORNI CON GARANZIA DI 2 ANNI

FERRO ALUMINUM



TRIESTE - Via Grimaldi, 42 Telefon: 795885 - 795889

dott. U. CIOLI SPECIALISTA PELLE E VENEREE ore 12-13.30 e 18-20 VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740 (angolo via C. Carducci)

In Via Gambini 4/1 angolo via Manzoni 9-11, tel. 728237 troverete IL MOBILIFICIO S. MARCO RATEAZIONI - RITIRO USATO

L'APE boutique REGINA

Vi offre le collezioni

«ESTATE 80»

scontate del

20 - 60%

VIA GENOVA 21

ALDI SUPER

ALDI

La scarpoteca

VIA BATTISTI 23 - TRIESTE

Comunicazione al Comune ai sensi legge 80 del 19/3/80 il 5/7/80 - Dal 12/7/80

POLIAMBULATORIO per la DIAGNOSI e la CURA delle CEFALEE

SANATORIO TRIESTINO Via Rossetti 62

Per appuntamenti tel. 793455

Prossime iniziative U.T.A.T.

16-20 luglio: VIENNA, in autotreno o treno  
20-26 luglio: GERMANIA ROMANTICA e NAVIGAZIONE SUL RENO, in autotreno  
20-26 luglio: SARDEGNA PITTORESCA, in nave e autotreno  
27 luglio: ROMANTICO SUD, in autotreno  
27 luglio: CIRCUITO DELL'AUSTRIA, in autotreno  
27 luglio: IL TRIANGOLO DEL SOLE, in nave e autotreno  
22-27 luglio: NAPOLI, CAPRI E COSTA AMALFITANA, in autotreno  
23-27 luglio: VIENNA, in autotreno o treno  
23-27 luglio: MONTECARLO, NIZZA e RIVIERA LIGURE, in autotreno

Prenotazioni Uffici U.T.A.T.

E.Fermi

RECUPERO ANNI

ragionieri geometri magistrali liceo classico e scientifico medie maestre d'asilo 1° elementare

Ripetizioni estive

in tutte le materie per scuole di ogni ordine e grado

TRIESTE - Via Coroneo 1 Tel. 732042



BORA VIAGGI Via Locchi 28 Tel. 763123 ampio parcheggio

Partenze da Trieste in aereo dal 6 settembre Lire 855.000 da Venezia in nave dal 12 settembre Lire 1.065.000 da Trieste in aereo e con navigazione sul Nilo dal 23 settembre Lire 1.009.000

Favoloso EGITTO

## Stato civile

NATI: Stefanato Sabrina, Chersovani Giuditta, Kobi Greta, Bagatto Sonia, Neglia Mathis.

METRICI: Meriglioli Cinzia, Stor Denise, Orlando Massimo, Calderaro Angelo, Masari Sebastiana, Gabrielli Elisa, Cavallera Lorenzo, Savarin Henrik, Scarpellini Massimiliano, Tullis Gianluca.

MORTI: Brnelic in Kinkela, 72; Bertocchi Guido, 72; Gomocelli ved. Samsa Emilia, 68; Costanzo ved. Tomatis Evelina, 81; Marzi ved. Tamburini Aurelia, 73.

per il vostro «SI» bomboniere partecipazioni

**VIOLA** Viale D'Annunzio 12

«GIOCA GIO» Partecipazioni Bomboniere Regali Assortimento Convenienza Cortesia

VIA SETTEFONTANE 9 TEL. 768277

Banco Pietro di anni 59; Caturra Anna Maria in Lorecchi, 29; Linda Maria, 82; Stancic Costantino, 62; Pobega ved. Falt Pierina, 74; Furian ved. Tancer Ortensia, 84; Canducci Emilio, 68; Sinovitch ved. Brosolo Pasquale, 75; Schiava ved. Stibili Giulia, 79.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Gatta Antonio, carabinieri, con Giuseppe Libero Maria casalinga; Gomisel Roberto, bracciantone portuale, con Grisonich Maria.

FIDANZATI

«Modi d'amore»

è stato creato per voi, per le vostre partecipazioni, bomboniere e regali.

V.le XX Settembre, 21

LE BOMBONIERE

**Bianchi** Via delle Torri, 3

Trieste Tel. 68892

APERTO ANCHE IL LUNEDÌ

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

AL TERMINE DEL XVIII FESTIVAL DEL FILM DI FANTASCIENZA

## Assegnato come previsto l'Asteroide a Tavernier

Gli altri premi ripartiti equamente fra quasi tutte le nazioni presenti

Tutto secondo previsione. Il verbale della giuria — come leggete qui accanto — ha assegnato al francese Bertrand Tavernier e al suo film «La morte in diretta» l'Asteroide d'oro del XVIII Festival del film di fantascienza. Scelta scontata fin dalla partenza per un film che si staccava di netto dalla media delle altre pellicole presentate in otto giorni a Trieste. Un film d'autore sulla cui «essenza» fantascientifica abbiamo qualche dubbio — l'abbiamo espresso ieri — ma di bella resa estetica e interpretativa.

Qualche meraviglia, semmai, per la mancanza degli Asteroidi d'argento ai migliori interpreti maschili e femminili. Si poteva pensare forse a Romy Schneider, protagonista del film di Tavernier. Invece la giuria ha preferito assegnare il riconoscimento al regista ungherese Miklos Szinetar per la direzione degli interpreti di «La forza», che rimane uno dei film più interessanti di questo Festival. Un premio di gruppo, insomma. Gli altri riconoscimenti sono elencati nel riquadro, senza far rilevare la ponderata distribuzione geografica di asteroidi, sigilli e premi speciali, egualmente ripartiti fra quasi tutte le nazioni presenti a Trieste (compreso un premio alla minoranza estone per la musica del film sovietico).

Vale piuttosto colmare lo spazio a disposizione distinguendo un po' sull'ultimo lungometraggio in concorso, che giustamente si è visto assegnare dalla giuria un premio speciale. «La conclusione Quatermass» di Piers Haggard (Gran Bretagna) è il quarto film che vede protagonista l'ormai celebre figura di scienziato e investigatore creato da Nigel Kneale negli anni Sessanta e protagonista di una serie di script televisivi, oltre che di tre film precedenti a questo («I vampiri dello spazio», «L'astronave atomica del dottor Quatermass», «L'astronave degli esseri perduti»), l'ultimo dei quali, specialmente, abbinava felicemente e suggestivamente temi allora lontani tra loro come fantascienza e parapsicologia (chi dimentica l'astronave aliena ritrovata negli scavi della metropolitana di Londra?).

Dieci e più anni dopo, Kneale rimescola di nuovo un cocktail di ingredienti diversi per raccontare una vicenda ambientata nel futuro prossimo in un'Inghilterra in preda alla miseria, alla guerra civile tra bande rivali, al culto di misteriose divinità. Rimangono qua e là, abbandonati a laboratori e radiotelescopi, piccoli gruppi di sacerdoti della scienza che si ostinano a inviare in orbita astronauti a bordo delle shuttle. Ma avvengono cose tragiche e oscure. Grandi fasci di luce che piovano giù dal cielo rapiscono gruppi di giovani che in coreo, in estasi mistica, si riuniscono presso i monumenti megalitici che costellano l'Inghilterra del Sud, specie di Stonehenge in miniatura.

Gli scienziati più vecchi — i soli rimasti a mantenere in vita la cultura d'un tempo — identificano la causa di tutto nell'azione di entità aliene avanzatissime che hanno «fame» dell'energia vitale dei giovani terrestri. Per render loro finalmente indigesto il nostro pianeta non resta che liberare l'energia nefasta di un ordigno nucleare. Sarà lo stesso professor Bernard Quatermass — interpretato stavolta da un vecchio caratterista del teatro e del cinema inglese, John Mills — a sacrificarsi per salvare ancora una volta l'umanità.

E' la fine definitiva di Quatermass? Abbiamo chiesto al regista Piers Haggard, già aiuto di Antonioni per «Blow up». «Non lo so. Kneale ha ambientato questo film nel futuro, per quanto vicino, mentre i tre film precedenti appartengono ormai al passato. Tra l'uno e gli altri vi è ancora posto per un altro Quatermass...», ha risposto sorridendo Haggard.

Sempre ieri un giusto, doveroso omaggio al produttore-regista George Pal, morto due mesi fa per infarto fulminante, che nel 1949 fu il primo uomo di cinema americano a realizzare un film di fantascienza moderna, «Destination Moon», pellicola destinata a lanciare un intero genere. A Trieste è stato invece proiettato «La conquista dello spazio» (1955), in versione integrale a colori, grazie alla copia messa a disposizione dalla «cineteca Pleiadi» di Luigi Cozzi e Giovanni Mongini. Il film non era disponibile in Italia dal 1959.

«La conquista dello spazio» non ebbe un parto facile. Secondo le iniziali intenzioni di Pal doveva essere una cavalcata nel dopoguerra per Venere, Giove, Marte. La Paramount

La giuria internazionale del XVIII Festival del film di fantascienza di Trieste, composta da: Emil Lotjann, (Urss), Edoardo Bruno (Italia), Jacques Goimard (Francia), Pierre Kast (Francia), Kenneth Wlaschin (Inghilterra), dopo attento esame dei film a lungo e corrometraggio presentati, e preso atto di quanto previsto dal regolamento del Festival in merito ai premi in palio, ha deciso all'unanimità di assegnare i seguenti premi:

**ASTEROIDE D'ORO** per il miglior film in senso assoluto a «La morte in diretta», di Bertrand Tavernier (Francia);

**PREMIO SPECIALE DELLA GIURIA** a «L'albergo "All'alpinista scomparso"», di Grigori Kromavsky (Urss) «per il rigore e la sottigliezza della sceneggiatura di Arkadi Strugatski e Boris Strugatski»;

**PREMIO SPECIALE DELLA GIURIA** a «Quatermass Conclusion» di Piers Haggard (Inghilterra), «per la poesia tragica del soggetto, il senso della vecchiaia e della morte, la qualità plastica della messa in immagine»;

**ASTEROIDE D'ARGENTO** per l'interpretazione a «La forza» di Miklos Szinetar (Ungheria) «per la direzione degli attori e l'apporto creativo degli interpreti»;

**ASTEROIDE D'ARGENTO** per il miglior film televisivo a «Hollywood's Wild Angel: Roger Corman», di Christian Blackwood (Usa);

**SIGILLO D'ORO DELLA CITTÀ DI TRIESTE** per il miglior cortometraggio a «Giallo automatico», di Bruno Bozzetto (Italia);

La giuria sottolinea inoltre le qualità della musica composta dall'estone Sven Strindberg per il film «L'albergo "All'alpinista scomparso"» e dal francese Antoine Duhamel per il film «La morte in diretta».

Quest'anno si è deciso di assegnare anche alcuni premi alla sezione speciale di film in super-8 ispirati alla fantascienza e alla fantasia. La commissione composta da Luigi Cozzi, Jacques Goimard, Giovanni Mongini e Flavia Paulon, ha conferito i seguenti premi messi a disposizione dal Festival:

— grande medaglia d'argento per la migliore regia a Lina Mangiacapre per il film «Le sibille»;

— grande medaglia d'argento al miglior film a soggetto fantastico a «Le isole di ghiaccio» di Vera Checcoli, ispirato al racconto «Mars is Heaven» delle «Cronache marziane» di Ray Bradbury;

— grande medaglia d'argento per il miglior soggetto di fantascienza al film «Bang» di Maurizio Checcoli.

ordinò invece al regista di incrementare la pellicola soltanto sull'esplorazione di Marte, obbligandolo a realizzare una specie di «copia» del precedente «Destination Moon» (distribuito in Italia come «Uomini sulla Luna»). Ma il film non ebbe il successo sperato. Pal ruppe i rapporti con la Paramount.

Benché realizzato con la consulenza di esperti d'eccezione — Werner von Braun, Willy Ley, Chesley Bonestell — il film accoppia momenti di discreta intelligenza scientifica a incredibili ingenuità (una per tutte: l'astronauta-

geologo che, appena giunto su Marte, si toglie il guanto della tuta per raccogliere un po' di terra rossa). Ma è stato ugualmente un piacevole tuffo all'indietro nel tempo, quando le astronavi esistevano soltanto nei sogni e nei progetti dei visionari che pensavano alla Luna, prima del primo Sputnik. Permettendo inoltre la fugace comparsa di quelle astronavi che sono state — ma non è la prima volta — le grandi assenti di questo Festival. Nonostante «Star Wars» e «Star Trek».

Fabio Pagan

## TEATRI E CINEMA

**PARCO DI MIRAMARE.** Spettacoli di «L'uci e Suoni». «Il sogno imperiale di Miramare» alle 21.30 in tedesco, alle 22.45 in italiano. **TEATRO COMUNALE - GIUSEPPE VERDI.** Festival dell'Opera. 1980. Oggi alle 18 sesto rappresentazione di «La vedova allegra» di F. Lehár; domani alle 18 sesto. Biglietteria del Teatro Verdi (tel. 85198).

**TEATRO ROMANO** (in caso di maltempo all'AUDITORIUM). Domani e dopodomani sera alle 21.15 «La cortigiana» di Pietro Aretino con A. Giordana, A. Innocenti ed E. Nazzari. Prevendita biglietti alla Galleria Protti.

**ALDEBARAN.** Chiusura estiva. **ARISTON-L.N.C.** 17.30 (in sala), 21.30 (nell'arena estiva). Rassegna «L'ultimo cinema italiano». Il talento comico di Carlo Verdone esplose in «Un sacco bello», la grande rivelazione dell'estate '80. Colore. Per tutti. Oggi e domani.

**EDEN.** 16, 18, 20, 22.15: «Arizona campo 4». Tecnico con Gregg Henry, George Kennedy, Kai Lenz.

**EXCELSIOR.** 17, 19.30, 22: «Vigilia speciale» con Dustin Hoffman e Harry Dean Stanton. V.m. 14 anni.

**FENICE.** 17.30, 21.15: «Il Padrino parte II» con Al Pacino e Robert De Niro film di grande successo, vietato ai minori di 14 anni.

**FILODRAMMATICO.** Due nuove film per tutti. 15.30, 22: «Butterfly erotica». Tutto porno con Harry Reems. Severam. V.m. 18 anni.

**GRATTACIELO.** 16, 22.10. Un grande ritratto. «Pane e cioccolata». La più divertente grande interpretazione di Nino Manfredi in un film di Brusati con J. Dorelli e A. Karina. V.D'Alessio.

**MIGNON.** 15, 17.30, 19.45, 21.15: «Il piccolo grande uomo». La più grande interpretazione di Dustin Hoffman (premio Oscar 1960) con Faye Dunaway. Drexler da Arthur Penn.

**NAZIONALE.** 15.30, 22.15: «Ragazza in affitto» con Severam. V.m. 18. Domani: «Pornostory 1980».

**RITZ.** 16, 18, 20, 22.15: «Agente 007. L'uomo dalla pistola d'oro» con R. Moore, Christopher Lee, B. Exland. Tecnico.

**AURORA.** 16, 18, 20, 22 (precise). Per la piccola rassegna di James Bond, oggi. «Agente 007. Una cascata di diamanti». Martedì inizio della rassegna «Thrilling».

**CAPITOL.** 16.30: Rassegna «I grandi film». Oggi: il campione di F. Zeffirelli con J. Voigt e F. Dunaway. Colori.

**CRISTALLO.** Chiuso per ferie.

**Al «Vittoriale» rinviata «La Gioconda»**

GARDONE RIVIERA (Brescia) — La rappresentazione della «Gioconda» di Gabriele D'Annunzio, che avrebbe dovuto aprirsi venerdì sera al «Vittoriale» di Gardone Riviera la stagione degli «Spettacoli del Vittoriale», è stata rinviata a causa di una improvvisa indisposizione dell'attrice Lydia Alfonsi, interprete principale.

**GRADO**

**CRISTALLO.** 20.30: «Star trek» con William Shatner. Leonard Nimoy.

**ARENA.** 21.30: «Bulli e pupe» con P. Sinatra, M. Brandi, commedia musicale (a colori).

**CERVIGNANO**

**NUOVO.** Il corpo della ragazza con E. M. Salerno. V.m. 14 anni.

**PORDENONE**

**CAPITOL.** «La rosa». V.m. 14. **SUPERCINEMA.** «Aquila grigia».

**VERDI.** «Fuga dall'inferno».

**CRISTALLO.** «Porno-giochi di una donna». Pensione Amore. V.m. 18 anni.

**CORDENONS**

**RITZ.** «Donna, che meraviglia».

**SACILE**

**NUOVO.** Chiuso per ferie.

**ZANCANARO.** «Don Giovanni e le porno-vergini». V.m. 18 anni.

**GRADISCA**

**EDEN.** Oggi chiuso.

**COMUNICATO**

Gli avvisi di pubblicità cinematografica si accettano tutti i giorni feriali sino alle ore 17.

tamburini degli spettacoli sino alle 19 ore. I nostri sportelli di Galleria Tergesto 11 e di via Luigi Einaudi 3/b.

E' necessario osservare i predetti orari per evitare eventuali impressioni su programmi e orari.

PK - Publikompass

## OGGI al Grattacielo OGGI

**NINO MANFREDI**

**PANE E CIOCCOLATA**

un film di **FRANCO BRUSATI**

con G. CIC

**MARTEDÌ 15 ore 21**

UNICA ECCEZIONALE REPLICA

**LINDSAY KEMP**

COMPANY

MUGGIA - PIAZZA MARCONI

Inserzione pubblicitaria

**RADIO TELE ANTENNA**

Tel. 568685 - 566352

Radio F.M. 101.89.700 MHz

8: Apertura programmi; 9: Il culto evangelico; 10: Informazione Antenna flash; 11: Wake up original; 13: El borineto; 14: Musica estate; 20: Discoteca 101; 21.15: Il Piccolo domini; 22.30: Buona notte in musica.

Tele Canale 50-46 UHF

16: Film: «Blood story»; 17.40: Film: «Lameli»; 19.20: Film: «Baba Yaga»; 20.45: Film: «Tony e il professore»; 21.40: Film: «Il richiamo del lupo»; 22.30: Film: «Gli occhi freddi della paura».

**STADIO FRIULI - UDINE**

Mercoledì 16 luglio ore 21 tre ore di concerto con

**Peter Tosh**

**Peter Hamill**

dei VONDEER GRAAF GENERATOR

La direzione della Birreria viennese «HENRY»

**comunica**

che per motivi amministrativi indipendenti dalla sua volontà, la

**FESTA TRIESTINA**

al bivio di Prosecco è stata rinviata. Il giorno ed il luogo dell'apertura verranno comunicati al più presto possibile. La direzione confida nella comprensione dei suoi gentili ospiti e ringrazia.

**TERZA RASSEGNA**

**TEATRO RAGAZZI IN PIAZZA**

15-21 luglio 1980

**LINDSAY KEMP Co.**

«Mr. Punch Pantomime»

**COLL. RUOTALIBERA**

«Petrosinella»

**TEATRO DELLA TOSSE**

«Recitarcantando»

**COOP. IL CANTIERE**

«Storie della luna»

**TEATRO DELLE BRICIOLE**

«Gran Pix»

**TEATRO STABILE TORINO**

«Alberto e Nascita»

**TEATRO DEL BURATTO**

«Gli arcani maggiori»

**ASSEMBLEA TEATRO**

«Mille e una scatola»

Muggia - Piazza Marconi

## SPECIALE

Giornata di corse tutta speciale: questa volta è dedicata ai parrucchieri

## montebello

questa settimana

DOMENICA 13 LUGLIO

INIZIO CORSE ORE 20.45

**al Filodrammatico**

IL CINEMA CON LA LUCE ROSSA

**SUPER PORNO!!!**

**Al Nazionale**

LA FAVOLOSA RASSEGNA

**ESTATE INSIEME**

OGGI: **Ragazze in affitto S.p.a.**

DOMANI: **Pornostory 1980**

Sono film porno garantiti dal marchio:

**ESTIVO GIARDINO PUBBLICO**

**Lo squalo 2**

**RISTORANTI E RITROVI**

**AL PORTO**

Prenotazioni. Telefono 411185.

**DISCO CLUB 7 NANI - SISTIANA**

Da giovedì a domenica seralmente.

**RISTORANTE PLES - DUINO**

Specialità alla griglia. Aperto tutti i giorni. Tel. 208140.

**OSTERIA «ALLO STIVALETTO»**

Via Rapicchio 2, tel. 575197. Si mangia bene! Provo...va

**Tavernetta-Ristorante «SCALETTA D'ORO»**

Gestione nuova. Visitateci. Via del Bosco 11. Tel. 722225.

**«DA LIDIA» - MONFALCONE**

Servizio ristorante, specialità pesce e griglia. Tel. 41861.

**TRATTORIA «PINETA» Opicina Campagna**

Tel. 211408. Apertura nuova gestione.

**«LA LAMPARA» di Luciano Tence**

Locale nuovo con giardino. Tutt'opere crostacei molluschi. Santa Croce. Tel. 220352.

**BIRERIA DREHER**

Via Giulio. 75. Servizio di ristorante. Serate allietate da orchestre. Tel. 566286.

**DANCING PARADISO**

Dalle 17 alle 19 discoteca, dalle 21 all'1 orchestra e discoteca.

**TRATTORIA «ALLA CAMPANA»**

Nuova gestione. Specialità risotto di pesce. San Rocco (Muggia). Telefono 273298.

**VILLA MANIN - Passariano (Udine)**

Venerdì 18 luglio, ore 21.15. concerto del trio «Barque de Paris» Veyron-Lacroix (clavicembalo), Pierre Pierlot (oboe), Robert Genere (violino). Il complesso di musica preclassica più famoso in Francia in un programma di raro ascolto.

## Gli appuntamenti

**«La cortigiana» al Teatro romano**

Nel quadro della stagione estiva di prosa promossa dall'Azienda di soggiorno e turismo con la collaborazione del Teatro stabile di Trieste, andrà in scena domani sera al Teatro Romano «La cortigiana» di Pietro Aretino, nell'interpretazione del Teatro Popolare di Roma diretto da Maurizio Scaparro.

Questa edizione, della «Cortigiana», curata dal regista Marco Bernardi, è caratterizzata da una sostanziale fedeltà al testo originale, di cui sottolinea con azioni spigliate e mimiche assai comunicative la fantascienza e le coloriture espressive, secondo una precisa linea umoristica che sviluppa effetti molto efficaci e piacevoli.

Tra gli interpreti figurano Andrea Giordana, Adriana Innocenti, Evelina Nazzari e Piero Nuti; le scene ed i costumi sono stati ideati da Roberto Francia.

Per le due consecutive rappresentazioni della commedia — che in caso di

maltempo si terranno all'Auditorium — funziona il servizio prevendita presso la Biglietteria Centrale di Galleria Protti.

**Domani sera il duo Repini-Verardi a S. Giovanni in Tuba**

Domani sera con inizio alle ore 21 organizzato dall'Azienda di soggiorno e turismo di Sistiana avrà luogo nella Chiesa gotica di San Giovanni in Tuba il penultimo concerto dell'Estate musicale 1980.

Protagonista di questo concerto il «Duo Repini-Verardi», che si esibirà in una esecuzione con pianoforte a quattro mani. Il programma scelto per questa serata prevede brani di Schubert, Schumann e Brahms. L'ingresso è libero.

**Stasera la sesta della «Vedova allegra»**

Va in scena oggi al Teatro Verdi alle ore 18 la sesta rappresentazione di «La Vedova allegra» di Franz Lehár, l'opera che ha festosamente inaugurato l'undicesima rassegna triestina della piccola

lirica. Dirige il maestro Oskar Danon mentre la regia è stata firmata da Filippo Crivelli.

Orchestra e coro del Teatro Verdi; maestro del coro Ennio Silvestri. Corpo di ballo del Festival con coreografie di Flavio Bennati.

E incomincerà la preparazione di un'altra ripresa: «Scugnizza» di Lombardo, musica di Mario Costa, che farà suo debutto sul palcoscenico del Comunale giovedì 24 luglio.

**DOMANI SERA**

**Concerto bandistico in piazza Unità**

Domani sera alle 20.30 si terrà in Piazza Unità d'Italia il primo dei tradizionali «concerti del lunedì», sostenuti dalla Banda Cittadina «G. Verdi» diretta dal maestro Lido Azzopardo. Il ciclo concertistico con periodicità settimanale, durerà sino a tutto agosto.

Domani sera verranno eseguiti rispettivamente: Inno a S. Giusto di Sinico, «Per aspera ad astra» di Visnovitz, la sinfonia da «Italia in Algeri» di Rossini, «Espana» di Waldeufeld, una selezione dall'«Orfeo all'inferno» di Or-

fenbach, una fantasia dall'opera «Faust» di Gounod e la marcia dall'opera «Ernani» di Verdi.

**Termina «Mixer»**

ROMA — Domani sera, sulla Rete 2, con la dodicesima puntata termina la prima serie di «Mixer». Numerosi gli ospiti e i numeri del programma. Con l'occasione torna sul video, dopo lunga assenza, Adriano Celentano, mentre Giorgio Benvenuto, leader della Uil, risponde alle consuete 30 domande. Leo Benvenuti e il regista e sceneggiatore Age parleranno dell'importanza del testo nel film.

Tre i filmati: uno dedicato alle elezioni presidenziali Usa; il secondo («Dalla cantina al miliardo») è dedicato all'ascesa della casa discografica «Suff record»; il terzo («Islam oltre la cronaca») è dedicato all'Iran. Al termine l'opinione di Paolo Villaggio.

**BUTTERFLY** — Si è conclusa la selezione italiana del quinto concorso mondiale «Madama Butterfly», organizzata alla «Famiglia artistica milanese». All'unanimità è vinto il soprano Milena Dalpi-

una realizzazione ditta piani arredamenti  
tel. (040) 273959 - lazzaretto - muggia

ma non è un treno...

**CREAM**  
**CARAME**  
**CREAM**  
**CARAME**  
**CREAM**  
**CARAMELLASTUDIO**

LA DISCOTECA PIÙ DOLCE DELL'ANNO È APERTA TUTTE LE SERE DALLE 21.30 ANCHE LA DOMENICA POMERIGGIO DALLE ORE 15.30 ALLE ORE 19.00

## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Programmi tv e radio

## TV RETE 1



Tennis Coppa Davis: incontro Italia-Svezia. Nella foto Barazzutti

11.00 Santa Messa  
11.55 Esperienze cristiane  
12.45 Linea verde  
13.30 Telegiornale  
13.45 Roma: Tennis  
18.00 La grande parata  
18.30 Avventure: Il fascino del rischio, il fascino del nuovo  
19.25 «Sky» Juganet, II episodio  
20.00 Telegiornale - Che tempo fa  
20.40 «Coralba» sceneggiato in cinque puntate, di Biagio Proietti. Terza puntata  
21.45 Mash: Un pizzico di spionaggio, telefilm  
22.10 La domenica sportiva  
22.55 Prossimamente: programmi per sette sere  
23.10 Telegiornale - Che tempo fa

## TV RETE 2



Loredana Berté è ospite stasera di «Ieri e oggi»

12.45 Sergio Centi in: Tuttaroma  
13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.15 «La famiglia Addams», telefilm  
15.30 Tg 2 - Diretta sport. Da Misano: Vela. In eurovisione  
15.30 «Automobilismo» Gran Premio di F. 1 di Gran Bretagna. Da Cagliari: Pallacanestro Italia-Usa  
18.35 Prossimamente: programmi per sette sere  
18.55 I piloti di Spencer: «L'altante», telefilm  
19.50 Previsioni del tempo  
20.00 Tg 2 - Studio aperto  
20.40 Tg 2 - Domenica Sprint: fatti e personaggi della giornata sportiva  
21.55 Tg 2 - Dossier: Il documento della settimana  
22.50 Tg 2 - Stasera  
23.05 Concerto sinfonico diretto da Zdenek Macal

## TV RETE 3 (regionale)

14.00 Questa sera parliamo di...  
Tg 3 - Diretta preolimpica. In eurovisione da Praticaccio: Canottaggio  
18.45 Prossimamente: programmi per sette sere  
19.00 Questa sera parliamo di...  
19.15 Compagnia marionettistica di Barletta di Michele Immes  
19.30 Pasticcio italiano  
20.40 Tg 3 - Lo sport  
21.40 Siciliani  
22.10 Tg 3  
22.25 Compagnia marionettistica di Barletta di Michele Immes  
23.30 Chet Baker Group

## Tv Svizzera

12 Ovest: tennis: torneo internazionale. 17.45: «Le élites» film con Claudette Colbert, Fred Mac Murray. 19.30: Settegiorni del Signore. 20.10: La parola della musica. 20.50: Intermzzo. 21.10: Il regionale. 21.30: Telegiornale. 21.45: «I visitatori» con José María Flotats e Barbara Kramer. 22.30: La domenica sportiva. 23.30: Montecarlo

## ni: 23.20: Notiziario: 23.35:

«Schiavi dell'odio» film con Jorge Negrete, Miroslava.

## Tv Capodistria

20: L'angolino dei ragazzi - Nient'altro che la verità - Cielo - Gli Antenati - Zigzag: 20.30: Canale 27. I programmi: 20.45: «Ehi Cesare, vai da Cleopatra?» Hai chiuso? film comico - Zigzag: 22.15: «Teletest '80», manifestazione musicale da Lignano - seconda parte.

## Tv Lubiana

10.20: Notizie Tv: 11.15: Festival dei cori giovanili. 11.45: D. Marković: I proscritti - Serie: 16.15: Sviluppo della musica popolare. 17.05: Notizie Tv: 17.10: Località sommerse: 17.55: Sport: 18: «Tempo d'amore e tempo di morte» film: 20.30: Telegiornale: 21: Janković - Isaković - «Adamo» - Serie: 22.50: Figure: Edvin Filiser: 23.05: Rassegna sportiva.

## TELEPICCOLO

Trasmissioni di avvio

19.30 Film: «...e Dio disse a Caino...». Regia di Anthony Dawson. Interpreti: Klaus Kinsky, Peter Carsten. Genere: western.  
21.00 Film: «La carica degli apaches». Regia di Stuart Gilmore. Interpreti: Robert Young, Janis Carter. Genere: western.  
22.30 Film: «Morte di un amico» (replica).  
24.00 Playboy di mezzanotte (replica).

## Radiouno

Giornali radio: 8.10.10.19.21 circa. 23. - 8. Segnale orario - Risveglio musicale: 8.30. Il topo di discoteca: 7.30. Musica per un giorno di festa: 7.35. Culto evangelico: 9.10. Il mondo cattolico: 9.30. Santa Messa: 10.10. Homo ludens: Il gioco d'azzardo: 11. Barbara Marchand presenta Rally: 11.50. Il motto matto: 12.30. Concerto per orecchio sinistro, di A. Morino: 13.15. Radiouno folcloristico: 14. Radiouno jazz: 80. Jazz d'attualità: 14.30. Marco Manusso presenta «Carta bianca»: 19.20. Ascolta la sera: 19.25. Musica break: 20. «Madama Butterfly» di Puccini - Direttore H. von Karajan: 22.35. Facile ascolto: 23.05. In diretta la telefonata di Sandra Milo: 23.20. Chiusura.

## Radiotre

Giornali radio: 6.05. 6.30. 7.30. 8.30. 9.30. 11.30. 12.30. 13.55. 15.30. 16.55. 18.30. 19.30. 22.30. - 6.05-6.35-7.05-7.55. Operazione contrabbando: in diretta da via Asiago. Claudio De Angelis presenta «Musica classica e leggera senza passaporto»: 7. Bollettino del mare: 8.15. Oggi è domenica: 8.45. Romanzo poliziesco al microscopio: 9.35. Il baraccone edizione estiva: 11.15.35. Alto gradimento: 12. Le mille canzoni: 12.50. Hit Parade: 13.35. Sound track: musica e cinema: 14. Domenica con noi: 17. Gr 2 musica e sport: 16.55. Bollettino del mare: 19.50. Il pescatore di perle: 20.50. Sere d'estate, poesia come musica: 22.35. Bollettino del mare: 22.40. Buonnotte Europa: Crotone-Vinci città in gara per la designazione «Capitale dell'estate 1980»: 23.29. Chiusura.

## Radio Trieste

Giornali radio: 7.25. 9.45. 11.45. 13.45. 19.05. 20.45. 25.55. Quotidiana radiotele - Preludio: 6.55. Il concerto del mattino: 7.28. Prima pagina: 8.30. Concerto del mattino (2): 9.55. Concerto del mattino (3): 11.55. Tempo e strade: collegamento con l'Ale. 12. Il tempo è i giorni: 13. Disco novità: 14. Antologia di radiotele: 16.30. Il passato da salvare: 17. Invito all'opera: La traviata, di G. Verdi - dirige A. Cerato: 20. Pranzo alle otto: 21. Concerto sinfonico diretto da direttore Charles Dutoit, violinista Kyung Wha Chung: 22.10. «L'ubino» di Gustavo Meyring, regia di A. Zucchi: 22.35. Musiche di W. A. Mozart: 23.13. Momenti dell'opera rock: 24. Chiusura.

## Radio Chiuse

8.40: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia. 8.50: Vita nei campi: trasmissione per gli agricoltori del Friuli-Venezia Giulia. 9.15-10.10: Santa Messa. 12: Al bal tumistal. 12.35-13: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia. 19.35-20: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.

Programma per gli italiani in Italia: 14. L'ora della Venezia Giulia - Almanacco. Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive: 14.30. Al bal tumistal (replica) 15-15.30. Il teatro di Angelo Cecchin (replica).

Programma in lingua slovena: 8: Segnale orario - Gr. 8.30: Rubrica dell'agricoltore: 9: S. Messa dalla Chiesa del SS. Ermacora e Fortunato di Roiano: 9.45: Orchestre d'archi: 10.10: Settimana radio: 10.30: Le campagne del Nazionismo: a cura di Laura Bergnath e Maurizio Namor: 11: Teatro dei ragazzi: «Lampi sul Pacifico»: 11.30: Musica religiosa: 12: Gli sloveni in Italia oggi: 12.30. In vacanza: 13: Segnale orario. Gr. 13.20: Musica a richiesta: 14: Gr. 14.10: Avvenimenti culturali e incontri del giovedì (replica): 15. Avanti un altro: 15.30: Pomeriggio musicale per i giovani: 17: Riservato per il festival della canzone a S. Floriano del 5 e 6 luglio 1980: 19: Segnale orario - Gr e i programmi di domani.

## Radio Capodistria

7: Apertura - Buongiorno in musica: 7.20: L'oroscopo: 7.30: Giornale radio: 7.45: 6.1-7, ed è domenica: 8.30: Lettere a Luciano: 9: E con noi... 9.15: Edizioni Curci - Cemed: 9.30: Intermzzo musicale: 9.40: Mosaico: 10: Fatti ed echi: 10.15: L'orchestra Martin Circus: 10.30: Notiziario: 10.32: Kim: 11: Colloquio con gli ascoltatori: 11.10-13: Musica per voi: 11.30-12: Brindiamo con... 12.30: Giornale radio: 12.40-12.45: I punti sulle 13: Automobile story: 13.30: Notiziario: 13.33: Lettere a Luciano: 14: Free show - non è solo musica: 14.30: Canta Rita Coolidge: 14.45: E con noi... 15: Stretta di mano - speciale dal Friuli: 15.15: Canzoni della domenica: 15.30: Concerto in piazza: 16: Le canzoni più belle della settimana: 16.30: Crash: 17: Ascoltiamoli insieme: 17.30: Disc show hits: 18.15: 15 minuti con The Pointer Sisters.

## Tv Zagabria

10.50: Notizie Tv: 11: «La giostra musicale» - Tv ragazzi: 12.30: «Florie fiorite» - Trasmissione di musica popolare: 13: La Tv degli agricoltori: 14: «Jugoslavia» - buon giorno: 15: Studio 071: 15.45: «Pima azzurra» - Film australiano per ragazzi: 17.15: Telegiornale: 17.30: Dubrovnik: Domenica pomeriggio: 20.15: Disegni animati: 20.30: Telegiornale: 21: «Attimo» - Serie Tv, III episodio: 22: «A Tito con amore» - Documentario: 22.30: Telegiornale: 22.50: «Ritratti» - Varietà musicale: 23.05: Rassegna sportiva.

## «I RIVALI DI SHERLOCK HOLMES» SULLA RETE 1

## Detective in cilindro della «Belle époque»

ROMA — «Poliziotti in cilindro», ovvero i «Rivali di Sherlock Holmes», è il titolo di una serie di sceneggiati inglesi di un'ora tratti da racconti polizieschi del periodo tardo vittoriano, in onda il mercoledì alle 20.40 sulla prima rete Tv a partire dal 23. Protagonisti sono i personaggi eccentrici della «Belle époque», che si muovono tra le capitali di un'Europa «fin de siècle».

Gentiluomini (a volte gentildonne) dai gusti raffinati che si dedicano alle indagini per hobby: ma a loro la polizia, legata a schemi troppo scontati e portata a fidarsi delle apparenze, deve spesso rivolgersi per trovare la soluzione giusta. Gialli d'epoca, a conferma che il gusto per l'intrigo e il mistero era particolarmente vivo nella società aristocratica e borghese di fine ottocento, e che l'indagine di tipo «scientifico» iniziata da Mr. Sherlock Holmes avrebbe fatto scuola: vedremo infatti detectives che unendo una acuta capacità di analisi a una logica implacabile, riescono ad arrivare alla soluzione di casi intricati e a sorprendere l'introvabile colpevole.

Accanto ad essi, si muovono i personaggi del bel mondo: nobildonne affascinanti ed enigmatiche, avvocati di fama, truffatori di livello internazionale, cospiratori, brillanti giornalisti, spie, aristocratici originali e un po' pazzi e persino un fantasma.

«Gli avvocati scomparsi» sarà uno dei primi sceneggiati.

Durante un sensazionale processo per omicidio due celebri avvocati, scompaiono senza lasciare la minima traccia.

Si tratta di un'azione «guidata» dall'imputato? Oppure di un'abile mossa concordata tra i due avvocati per ritardare la conclusione del processo? Spetterà a Charles Dallas, sostituto avvocato della difesa, nonché celebre giocatore della nazionale di rugby, «piacere» il responsabile.

Come si vede, un mondo di maniera ricostruito con qualche sfumatura di ironia e un pizzico di nostalgia.

T. K.

## Scoperto dal computer un nuovo Shakespeare

LONDRA — Il settimanale londinese «Observer» scrive che l'analisi di un computer ha permesso di scoprire una «nuova» opera di Shakespeare.

Si tratta di un manoscritto, intitolato «Sir Thomas More», giacente da tempo al British Museum ed attribuito a vari autori o ad un lavoro collettivo di diversi letterati del XVI secolo. Nel 1916 fu formulata da Sir Edward Maunde Thompson, l'ipotesi che Shakespeare potesse avere scritto almeno parte dell'opera, ma l'ipotesi si infittì contro un muro di scetticismo generale. E' stato invece un computer a dimostrare che Sir Edward aveva ragione.

Thomas Merriam ha da tempo sviluppato un metodo di analisi stilistica, sviluppato alla sezione di «Scienza computeristica» dell'Università di Edimburgo, per individuare le abitudini stilistiche «inconce» dei vari autori. Inserendo nel computer l'intera opera, e facile infatti determinare le «frequenze inconce» nell'uso di combinazioni di parole comunissime che ogni autore usa in un suo inconfondibile modo diverso.

Dopo aver «inghiottito» l'intera opera, «Sir Thomas More» il computer ha dato le seguenti risposte: 1) L'opera è stata scritta da un solo autore. 2) Lo stile di questo autore è praticamente identico a quello del «Tito Andronico» e del «Giulio Cesare» di Shakespeare.

Delle 41 «impronte digitali» letterarie usate dal computer per analizzare l'opera, almeno 40 sono state riscontrate, identiche, nel «Tito Andronico» e nel «Giulio Cesare» mentre solo una ha dato un risultato incerto.

L'opera sarebbe stata scritta da Shakespeare nel 1593 (lo stesso anno del «Tito Andronico» e del «La commedia degli equivoci».

## Spettacoli estivi ad Ostia antica

ROMA — Alla molteplicità di iniziative spettacolari e di animazione dello spazio urbano che anche quest'anno caratterizza l'estate in città, promossa dall'assessorato alla cultura e del teatro di Roma, si è aggiunta l'apertura della stagione al Teatro romano di Ostia Antica con «La festa delle donne» di Aristot.



John Barron in «Avvocati scomparsi»

## SARANNO PRESENTATI IN UNA SEZIONE APPOSITA

## «Incontri» sorrentini con i films giovani

ROMA — Giovane cinema italiano a Sorrento anche quest'anno. Lo ha annunciato Gian Luigi Rondi, direttore della manifestazione «Incontri» a riconferma delle decisioni prese l'anno scorso.

La sezione, all'interno della rassegna «Incontri», continuerà a intitolarsi «Spazio Giovani» e sarà riservata a lungometraggi italiani inediti realizzati in 35 o in 16 mm da autori che non abbiano diretto più di tre film.

La selezione si farà subito dopo la conclusione della mostra di Venezia e valuterà sia i film realizzati per il cinema sia quelli realizzati per la televisione.

Proseguendo quindi a Sorrento, nelle iniziative destinate a fare il punto sulla situazione del cinema in Italia, parallelamente alla sezione dedicata al nostro cinema si svolgerà un convegno sui problemi del film esteri nei nostri circuiti cinematografici.

Il convegno, intitolato «Straniero in Italia. Condizioni del cinema non italiano nel mercato nazionale», si articolerà in cinque giornate nel corso delle quali, con relazioni e comunicazioni dei tecnici dei singoli settori di enti, associazioni e sindacati, si faranno analisi approfondite del mercato cinematografico italiano, sia commerciale, sia alternativo, sia televisivo.

Per dare infine sempre maggior rilievo al cinema italiano in armonia con i risultati del convegno sulla crisi tenuto l'altro anno a Sorrento, il comitato di lavoro, ha informato Rondi, ha deciso di istituzionalizzare l'iniziativa di proporre ogni anno alla delegazione straniera ospite i sette migliori film italiani della stagione, favorendo così il dibattito fra gli autori.

L'iniziativa si chiamerà «Settimana italiana della critica» e la selezione del film avrà luogo al termine della «mostra» di Venezia, per poter offrire agli autori del cinema australiano, ospiti quest'anno a Sorrento, il panorama più attuale e più esauriente possibile del miglior cinema italiano.

I critici incaricati della scelta sono Edoardo Bruno, Corrado Brancati, Valerio Caprara, Callisto Cosulich, Sergio Lori, Lino Micciché, Morando Morandini, Aggeo Savio, Paolo Valmarana e Dario Zanelli.

## Video

## Rete 1

«Tennis» (ore 13.45 — colore) — Da Roma incontro Italia-Svezia per la Coppa Davis.

«Coralba» (ore 20.40 — colore) — Terza puntata in replica dello sceneggiato di Proietti e D'Anza, regia di Daniele D'Anza, protagonista Rossana Brazzi. L'inchiesta della polizia tende ad accertare la vera personalità di Helga, la moglie di Marco Danon, che il medico aveva sposato da soli tre mesi.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

Mancini: Loredana Berté e La Smorfia.

«TG 2 - Dossier» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

«L'altante» (ore 21.55 — colore) — Il documento della settimana a cura di Ennio Mastrototefano, presenta un'inchiesta sulle nascite quotidiane (trecentomila nuovi nati) che avvengono ogni giorno sul nostro pianeta. Viene illustrato e commentato anche un rapporto dell'Onu su questo scottante tema.

## IL PICCOLO

Troverete in vendita il vostro giornale

nelle seguenti località di soggiorno marino, montano e termale:

## Riviera Adriatica

BELLARIA  
BELLARIVA  
CASALBORSETTI  
CATTOLICA  
CERVIA  
CESENATICO  
GATTEO MARE  
IGEA MARINA  
LIDO ADRIANO  
LIDO DI CLASSE  
LIDO DI SAVIO  
MAREBELLO  
MARINA DI RAVENNA  
MARINA ROMEA  
MILANO MARITTIMA  
MIRAMARE  
PINARELLA  
PUNTA MARINA  
PORTO CORSINI  
RAVENNA  
RICCIONE  
RIMINI  
RIVAZZURRA  
RIVABELLA  
RIVA VERDE  
S. BENEDETTO TRONTO  
SAN MAURO MARE  
TORRE PEDRERA  
VISERBA  
VISERBELLA

## Versilia

FORTE DEI MARMI  
LIDO DI CAMAIORE  
MARINA DI MASSA  
MARINA DI PIETRASANTA  
PIETRASANTA  
VIAREGGIO

## Riviera Ligure Levante

CHIAVARI  
LAVAGNA  
RAPALLO  
RECCO  
S. MARGHERITA  
SESTRI LEVANTE

## Riviera Ligure Ponente

ALASSIO  
BORDIGHERA  
DIANO MARINA  
LOANO  
SANREMO

## Spiagge venete

BIBIONE  
CAORLE  
CHIOGGIA  
GRADO  
JESOLO  
LIDO DI VENEZIA  
LIGNANO

## Trentino

## Valli Fiemme - Fassa

ALBA CANAZE  
BELLAMONTE  
CAMPITELLO  
CANAZE  
CASTELLO DI FEMME  
CAVALESE  
DAIANO  
MOENA  
MOLINA DI FEMME  
PANCHIA  
PASSO ROLLE  
PERA DI FASSA  
POZZA DI FASSA  
PREDAZZO  
S. GIOVANNI  
DI VIGO DI FASSA  
SORAGA  
TESERO  
VARENA  
VIGO DI FASSA  
ZIANO DI FEMME

## Val Rendena

## Campiglio

CADERZONE  
CARISOLO  
MADONNA DI CAMPIGLIO  
PASSO CAMPO  
CARLO MAGNO  
S. ANTONIO MAVIGNOLA  
SPIAZZO RENDENA TIONE  
STREMO  
VIGO RENDENA  
VILLA RENDENA

## Val di Non

## Paganella

ANDALO  
CAVEDAGO  
FAI  
MOLVENO  
PONTE ARCHE  
S. LORENZO BANALE

## Primiero

CANALE S. BOVO  
FIERA DI PRIMIERO  
IMER  
MEZZANA DI PRIMIERO  
S. MARTINO  
DI CASTROZZA  
TONADICO  
TRANSAQUA

## Lavarone

BERTOLDI  
CARBONARE  
COSTA DI FOLGARIA  
FOLGARIA  
GIONGH  
LAVARONE  
NOSELLARI  
S. SEBASTIANO  
SERRADA  
VATTARO

## Valsugana

BIENO  
BORGO  
CALCERANICA  
CALDONAZZO  
CASTEL TESINO  
LEVICO  
PERGINE VALSUGANA  
PIEVE TESINO  
RONCEGNO  
S. CRISTOFORO AL LAGO

## Val Pinè

# I volti della vita

# Telepiccolo domanda

**T. Trevisan**  
GIOIELLERIA  
ARGENTERIA  
PIAZZA DELLA BORSA 1

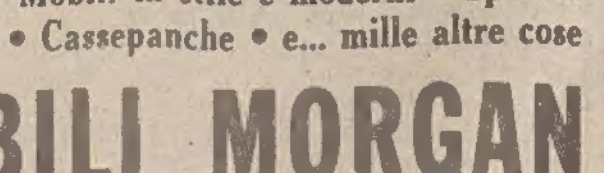
**CENTRO  
COLORI**

IL COLORE È BELLO  
SE POI DURA  
È ANCORA PIÙ BELLO  
PER QUESTO  
SOLO VERNICI  
DI QUALITÀ

VIA CORONEO 6/C

noi non ci poniamo il problema. Indifferente.

**Bruno Natti**

[illegible]

# DALLA RUSSIA CON AMORE

romanzo di IAN FLEMING



## La terra delle rose

Nota dell'autore

Non è molto importante saperlo, ma la maggior parte dei retroscena di questa storia è esatta.

La SMERSH, contrazione di Smiert Spionam — Morte alle spie — esiste veramente ed è ancora oggi la Sezione più segreta del Governo Sovietico.

Al principio del 1956, quando questo libro fu scritto, le forze effettive della SMERSH — in patria e all'estero — ammontavano a circa quarantamila uomini. Il capo dell'Organizzazione era il generale Grubozaboyschikov. Nel libro lo descrivo esattamente come era in effetti.

Oggi, il Quartiere Generale della SMERSH risiede nel luogo che ho indicato nel capitolo 4, al numero 13 della Sretenka Ulitsa, a Mosca. La Sala dei Colocui è descritta fedelmente e i capi del Servizio Informazioni che si riuniscono attorno al tavolo sono gli stessi ufficiali che vengono convocati in quella stanza per motivi simili a quelli che io ho circostanziato.

I. F.

L'uomo nudo giaceva a faccia in giù vicino alla piscina: poteva essere morto.

Poteva essere un annegato, ripescato dalla piscina e messo ad asciugare sull'erba in attesa dell'arrivo della Polizia o dei familiari. Sull'erba vicino alla sua testa i suoi effetti personali erano meticolosamente raggruppati in bella vista in modo che nessuno potesse pensare che i soccorritori avevano rubato qualcosa.

A giudicare dallo scintillio di quegli oggetti, l'individuo in questione era stato, o era, un uomo ricco. C'erano i tipici oggetti che contraddistinguono l'agiatezza: un portabiglietti a molla, fatto con una moneta da cinque dollari messicana, da cui sporgeva una considerevole quantità di banconote, un accendisigari Dunhill d'oro un po' usato, un portacigarette ovale pure d'oro, con gli orli ondulati e una discreta turchese a guisa di pulsante che indicava lo stile di Fabergé (1), e quel tipo di libro che un ricco prende- rebbe dalla libreria per portare con sé in giardino — «la piccola Nugget» — una vecchia storia di P. G. Wodehouse. C'era pure un massiccio orologio d'oro da polso con cinturino di cocodrillo marrone un po' logoro. Era un Girard-Perregaux, un modello creato apposta per persone a cui piacciono gli oggetti curiosi, con una grande lancetta dei secondi e due piccole aperture nel quadrante dove si poteva leggere il giorno, il mese e la fase della luna. In quel momento, indicava che erano le due e mezzo del mese di giugno e che la luna aveva raggiunto i tre quarti.

Una libellula azzurra e verde saettò fuori dai cespugli di rose in fondo al giardino e si librò a mezz'aria a pochi centimetri dalla base della spina dorsale dell'uomo. Era stata attratta dal riverbero dorato del sole di giugno sulla peluria bionda che gli ricopriva il coccige. Dal mare soffiò un alito di vento. La fine peluria ondeggiò lievemente. La libellula sfrecciò da un lato, e rimase sospesa sopra la spalla sinistra dell'uomo, guardando in giù. L'erba tenera si agitò sotto la bocca aperta dell'uomo. Una grossa goccia di sudore scivolò lungo il suo naso carnoso e cadde scintillando nell'erba. Era più che sufficiente. La libellula filò via attraverso le rose e sopra i cocci di vetro che orlavano l'alto muro del giardino. Avrebbe potuto essere dell'ottimo cibo, ma si era mosso.

Il giardino dove l'uomo si trovava desto era un vasto tappeto verde ben curato circondato per tre lati da fitti cespugli di rose dai quali proveniva il persistente ronzio delle api. Al di là di quel saporito bruscio, il mare mormorava dolcemente ai piedi della scogliera in fondo al giardino.

Dal giardino non si poteva scorgere il mare... non si poteva scorgere altro che il cielo e le nubi al di sopra del muro alto quasi quattro metri. In realtà, si poteva guardare oltre i confini del recinto solo dalle due stanze da letto del piano superiore della villa che costituiva il quarto lato di quella privatissima proprietà. Da lassù apparivano la grande distesa di acqua azzurra che fronteggiava la casa e, a destra e a sinistra, le finestre superiori delle ville adiacenti e le cime degli alberi degli altri giardini, querce

sempreverdi del tipo Mediterraneo, pini marittimi, eusietti, e qualche rara palma.

La villa era una costruzione moderna: uno scatolone tozzo, privo di qualsiasi ornamento. La facciata che dava sul giardino era piatta, dipinta di rosa, con quattro finestre protette da inferriate e una porta a vetri centrale che dava su un piccolo piazzale pavimentato di mattonelle smaltate color verde pallido. Le mattonelle arrivavano fino al tappeto erboso. L'altro lato della villa, che distava pochi metri da una strada polverosa, era pressoché identico. Ma qui le quattro finestre erano sbarrate, e la porta centrale era di quercia.

Al piano superiore c'erano due camere da letto di media ampiezza e al piano terreno un soggiorno e una cucina, in un angolo della quale era stato ricavato il gabinetto. Non c'erano stanze da bagno.

Il pigro e denso silenzio del primo pomeriggio fu interrotto dal rumore di una macchina che avanzava lungo la strada e che si fermò davanti alla villa. Si udì lo sbattere di una portiera e poi la macchina si allontanò. Il campanello della porta suonò due volte. L'uomo nudo allungato vicino alla piscina non si mosse, ma al suono del campanello e al rumore della macchina che ripartiva aveva spalancato per un attimo gli occhi. Fu come se le palpebre si fossero rizzate a somiglianza delle orecchie di un animale. L'uomo si era immediatamente ricordato dove si trovava, e il giorno della settimana, e l'ora. I rumori erano stati identificati. Le palpebre dalle corte ciglia color sabbia ricaddero pigramente sugli occhi azzurro slavato, opachi, impenetrabili. La piccola bocca crudele si spalancò in uno smisurato sbadiglio che la riempì di saliva. L'uomo sputò la saliva sull'erba e attese.

Dalla porta a vetri uscì una giovane donna con una borsa a rete. Indossava una camicia bianca di cotone e una gonna azzurra, corta e trasandata. La donna avanzò con andatura maschile sulle lucide mattonelle e sul tratto di prato che la separava dall'uomo nudo. Giunta a pochi passi da lui, posò la borsa a rete sull'erba, si sedette e si tolse le scarpe di tipo economico, piuttosto polverose. Quindi si rialzò, si sbottonò la camicia e, dopo averla accuratamente piegata, la mise accanto alla borsa a rete.

La ragazza non portava nulla sotto la camicia. La pelle del suo corpo era gradevolmente abbronzata e la spalle e i bei seni irradiavano salute. Quando piegò le braccia per slacciare i bottoni laterali della gonna, piccoli ciuffi di pelo biondo fecero capolino dalle sue ascelle. L'aspetto di ragazza di campagna piena di salute era accentuato dai fianchi massicci fasciati in un paio di mutandine da bagno di tessuto elastico color azzurro sbiadito, e dalle coscine e dalle gambe, corte e grosse che lei mise in mostra quando si fu spogliata.

La ragazza piegò ordinatamente la gonna vicino alla camicia, tolse dalla borsa a rete una vecchia bottiglietta da bibita che conteneva un liquido denso e incolore, e andò a inginocchiarsi vicino al corpo dell'uomo. Gli versò un po' del liquido — olio di oliva profumato alla rosa, come qualsiasi cosa, da quelle parti — tra le scapole e, dopo aver articolato la dita come una pianista, cominciò a massaggiargli lo sterno-mastoide e i muscoli trapezio della nuca.

Era un lavoro duro. L'uomo era straordinariamente forte e i muscoli rigonfi che erano alla base del collo cedevano a fatica alla pressione dei pollici della ragazza. Al termine del massaggio, di certo sarebbe stata in un bagno di sudore e così esausta da desiderare soltanto un tuffo nella piscina e un lungo sonno all'ombra, finché la macchina non fosse venuta a riprenderla. Ma non pensava a questo, mentre le sue mani lavoravano meccanicamente sulla schiena dell'uomo. Pensava piuttosto al proprio istintivo disgusto per il più bel corpo che lei avesse mai visto.

Nulla di quel disgusto traspariva dalla faccia piatta e impassibile della massaggiatrice, e gli occhi a mandorla neri, sotto la frangia dei capelli corti, ruvidi e neri, erano vuoti come una macchia d'olio sull'acqua; ma, il suo subcosciente gemeva e si contorceva, e — se la ragazza si fosse presa la briga di misurarle — si sarebbe sorpresa del rapido ritmo delle sue pulsazioni.

Ancora una volta, come tanto spesso negli ultimi due anni, la ragazza si chiese perché detestasse quello splendido corpo, e ancora una volta cercò vagamente di analizzare la sua repulsione. Forse sarebbe riuscita a liberarsi da quei sentimenti di

colpa che considerava certamente molto più contrari all'etica professionale del desiderio sessuale che alcuni dei suoi pazienti risvegliavano in lei.

Cominciò dai piccoli particolari: i suoi capelli. Osservò la testa, rotonda e piuttosto piccola, piantata sul collo vigoroso. Era riscoperta da folte ciocche rosso-oro che le avrebbero dovuto piacevolmente ricordare i capelli convenzionali che aveva visto nelle riproduzioni delle statue classiche. Ma le ciocche erano troppo aderenti, in un certo senso, troppo incollate l'una all'altra e al cranio. Le facevano aleggiare i denti; era come affondare le unghie delle dita in un tappeto folto. E le ciocche d'oro scendevano molto basse sulla nuca — fino alla quinta vertebra cervicale, pensò professionalmente la donna. A quel punto, le ciocche terminavano bruscamente in una linea orizzontale di brevi peli duri e dorati.

La ragazza si fermò un attimo per riposare le mani e si accoccolò sull'erba. Il suo busto scultoreo riluceva già di sudore. Si passò l'avambraccio sulla fronte e si allungò per prendere la bottiglia dell'olio. Ne versò circa un cucchiaino da tavola sulla piccola superficie pelosa alla base della spina dorsale dell'uomo, articolò le dita e si curvò di nuovo in avanti.

Quell'appendice dorata del coccige, che sporgeva leggermente sulla fenditura delle natiche, sarebbe stata un particolare curioso, eccitante, in un uomo amato: ma in quell'uomo era qualcosa di bestiale. No, di serpino. Ma le serpi non hanno peli. Be', lei non poteva farci nulla. A lei sembrava serpino. Spostò le mani sulle prominente dei glutei. Era arrivata al momento in cui molti dei suoi clienti, e in modo particolare i ragazzi della squadra di calcio, cominciavano a scherzare. Poi, se non fosse stata attenta, sarebbero seguite le proposte. Certe volte lei riusciva a tacitarle premendo duramente in giù, verso il nervo sciatico. Altre volte, e particolarmente quando l'uomo le piaceva, ci sarebbe stata qualche schermaglia, una breve lotta, e una rapida, deliziosa capitolazione.

Con quell'uomo era diverso, chiaramente diverso. Fin dalla prima volta, lui si era comportato come un mucchio di carne inanimata. In due anni, non le aveva mai rivolto la parola. Una volta terminata la schiena, quando per l'uomo era giunto il

momento di stendersi supino, né i suoi occhi né il suo corpo avevano mai dimostrato il minimo interesse per la ragazza. Lei gli batteva sulla spalla, e lui non faceva altro che rigirarsi e fissare il cielo attraverso le palpebre socchiuse; di tanto in tanto spalancava la bocca per uno di quei lunghi e spaventosi sbadigli che erano l'unico segno delle sue reazioni umane.

La ragazza cambiò posizione e massaggiò lentamente la gamba destra, scendendo verso il tendine di Achille. Quando lo raggiunse, alzò lo sguardo e osservò ancora una volta quel magnifico corpo. La sua repulsione era dunque soltanto fisica? Era forse l'abbronzatura rossastra della pelle che per natura era di colore bianco-latte; un richiamo all'aspetto della carne arrostita? O era la struttura stessa della pelle, i pori profondi e spaziosi sulla superficie liscia? O le innumerevoli lentiggini color arancio che erano sparse sulle spalle? Oppure era la sessualità dell'uomo? L'indifferenza di quei grossi muscoli, splendidi e insolenti? O era invece la repulsione spirituale... un istinto animalesco che le suggeriva la presenza di qualcosa di demoniaco dentro quel magnifico involucro?

La massaggiatrice si alzò in piedi e cominciò a ruotare lentamente il capo e a flettere le spalle. Poi allungò le braccia di fianco e in alto e le tenne così per qualche tempo per permettere al sangue di defluire. Quindi si avvicinò alla borsa a rete, ne tolse un asciugamano e si asciugò il sudore dalla faccia e dal corpo.

Quando si rivolse verso l'uomo, questi si era già messo supino ed ora stava fissando distrattamente il cielo, col capo appoggiato a una mano aperta. Il braccio libero era allungato in fuori e attendeva lei. La ragazza andò a inginocchiarsi sull'erba, dietro la testa dell'uomo. Versò un po' d'olio sulle palme, afferrò la mano inerte e semi-chiusa e cominciò a frizionare le dita tozze e grosse.

La ragazza guardò nervosamente di traverso il viso arrossato sotto la corona dei riccioletti d'oro. Apparentemente era un bel viso: una bellezza fanciullesca e un poco volgare, con quelle gote piene e rosee, il naso all'insù e il mento arrotondato. Ma, osservandolo bene, c'era qualcosa di crudele in quella bocca un po' contratta e dalle labbra sottili, un che di porcino nelle larghe narici di quel naso rivolto all'insù, e l'assenza di espressione di quegli occhi color azzur-

ro slavato si comunicava a tutto il viso, rendendolo simile a quello di un annegato portato all'obitorio. Era come se qualcuno avesse ridipinto il viso di una bambola di porcellana, rendendolo terrificante.

La massaggiatrice risalì con le mani lungo il braccio verso i bicipiti smisurati. Come aveva fatto quell'uomo a sviluppare una muscolatura così eccezionale? Era forse un pugilatore? In che modo impiegava il suo corpo formidabile? Si diceva che quella fosse una villa della polizia. I due uomini che fungevano da servitori erano senza dubbio guardie, sebbene provvedessero alla cucina e alle fecce di casa. Regolarmente ogni mese l'uomo si assentava per qualche giorno: in quelle occasioni le comunicavano di non venire. Di quando in quando le dicevano di non venire per una settimana, o per due, o per un mese. Una volta, dopo una di quelle assenze, lei aveva notato che il collo e la parte superiore del corpo dell'uomo erano coperti da contusioni. In un'altra occasione, aveva visto l'angolo rosso di una ferita semi-rimarginata spuntare fuori da un lungo cerotto chirurgico applicato sulla cassa toracica all'altezza del cuore. La ragazza non aveva mai osato informarsi sul conto dell'uomo, né all'ospedale né in città. Quando era stata mandata per la prima volta alla villa, uno dei servitori le aveva consigliato di non parlare di quanto avrebbe visto, se non voleva finire in prigione. Tornando all'ospedale, il direttore capo, che non l'aveva mai notata prima di allora, l'aveva fatta chiamare e le aveva detto la stessa cosa. Sarebbe finita in prigione. Le forti dita della ragazza penetrarono nervosamente nel grande muscolo deltoide all'inizio della spalla. Aveva sempre saputo che doveva trattarsi di qualcosa riguardante la Sicurezza di Stato. Forse era per questa ragione che lo splendido corpo la disgustava. Forse era soltanto la paura dell'organizzazione che custodiva quel corpo. Chiuse fortemente gli occhi, al pensiero di chi potesse essere l'uomo. Li riaprì immediatamente. L'uomo avrebbe potuto notare. Ma lui aveva gli occhi rivolti in su a fissare distrattamente il cielo.

Ora — la ragazza allungò la mano per prendere l'olio — bisognava fare la faccia.

I pollici della massaggiatrice avevano appena cominciato a premere nelle orbite dell'uomo, quando dall'interno della casa venne il trillo di un telefono. Il trillo risuonò con insistenza nella pace del giardino. Immediatamente l'uomo si alzò su un ginocchio come un atleta in attesa del via, il trillo

del telefono si interruppe. Si udì il mormorio di una voce. La ragazza non poteva sentire quello che stava dicendo, ma il tono era umile, come di chi ricevesse degli ordini. La voce cessò e uno dei servitori apparve per un attimo sulla porta, fece un cenno di richiamo e rientrò in casa. Il gesto era ancora a mezz'aria e già l'uomo nudo si era messo a correre. La donna osservò la schiena abbronzata che spariva al di là della porta a vetri. Era meglio non farsi sorprendere senza far nulla, magari in ascolto, quando l'uomo fosse tornato. Così si alzò in piedi, fece due passi verso il bordo di cemento della piscina ed eseguì un abile tuffo.

Sapere chi era l'uomo di cui maneggiava il corpo sarebbe senza dubbio servito alla ragazza a spiegare i suoi impulsi di disgusto, ma per la sua tranquillità era meglio che lei lo ignorasse.

Il suo vero nome era Donovan Grant, o «Red» Grant. Ma, negli ultimi dieci anni, egli era noto come Krassno Granitski; in codice «Granit».

Era il primo esecutore della SMERSH, l'apparat per gli omicidi delle MGB (2), e in quel momento stava ricevendo delle istruzioni sulla linea diretta della MGB di Mosca.

Grant depose lentamente il ricevitore sulla forcella e sedette a fissarlo.

L'ottusa guardia che stava in piedi vicino a lui disse: «Fareste meglio a cominciare a muovervi».

«Vi hanno dato qualche idea dell'incarico?». Grant parlava un russo eccellente ma con un forte accento. Lo si poteva scambiare per un nativo di una qualsiasi provincia sovietica del Baltico. Il tono della sua voce era alto e impersonale, come se stesse leggendo qualcosa di monotono da un libro.

«No. Hanno detto soltanto che vi vogliono a Mosca. L'aereo è già partito. Potrete prenderlo tra un'ora circa. Mezz'ora per il rifornimento di carburante e poi tre o quattro ore, a seconda se scenderete o no a Kharkov. Sarete a Mosca verso mezzanotte. Fareste meglio a preparare la valigia. Io chiamerò la macchina».

(Continua)

## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesteo 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - GORIZIA: corso Italia 103, telefono 87466 - MONFALCONE: via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - UDINE: piazza Marconi 9, tel. 203924 - PADOVA: piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - MILANO: via G. Negri 8/10, tel. 8596 - TORINO: cortso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - GENOVA: via E. Vernazza 23, tel. 592560 - BOLOGNA: via Rizzoli 38, tel. 228826 - MANTOVA: corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495 - BOLZANO: via Portici 30/a, telefono 23325 - ROMA: via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - TRENTO: piazza London 34, tel. 85000 - MERANO: corso Libertà 29, telefono 30315 - BRESCIANO: via Bastioni 2, tel. 23335 - ROVERETO: corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - NOVARA: corso della Vittoria 2, tel. 29381 - SAVONA: via Astengo 1/1, tel. 36219 - SANREMO: via Gioberti 47, telefono 83366 - IMPERIA: via Matteotti 16, tel. 78841.

Si avvisa che le inserzioni di offerta di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Le tariffe sono riportate in testa alle singole rubriche. La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggiorazione del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 600 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. e, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incasellare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per Posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

**LAVORO PERS. SERVIZIO**  
Offerte  
D Lire 300 per parola

A.A.A. BAMBINAIA referenziata disposta viaggiare altissimi stipendi in funzione effettive capacità cariche. Telefonare al 0431/80447 ore 18-22.

8478 B CERCIO per soggiorno campagna donna sappia cucinare, lavori casa per signora sola. Tel. 793456 stanza 22. 8512 B CON già aiuto in casa dottoressa cerca tuttora capacità massima referenziata fissa dormire. Telefonare pomeriggio 010-580201. Scrivere: Spolidoro, via Rimassa 51, Genova.

00307 B GORIZIA cerco collaboratrice familiare fissa o a ore, ottima retribuzione. Telefonare dopo le 20 al 31700.

542 B PERSONA sola anziana cerca prestaservizi 2 ore giornaliere. Telefonare al 794790. 8434 B

**IMPIEGO E LAVORO**  
Richieste  
C Lire 100 per parola

ASSISTO a Opicina persona anche non autosufficiente mesi agosto-settembre. Tel. 211821 dalle 15 alle 17. 8431 C BABY sitter offresi. Tel. 01095.

8379 C CUOCO marittimo capo partita offresi 4 ore giornaliere. Tel. 764655 lunedì ore 8 alle 13. 8359 C

DIPLOMATA Istituto d'arte offresi qualsiasi impiego. Telefonare 272970 ore past. 8381 C

DA MARTEDÌ 15 LUGLIO

# IN VIA S. NICOLO'

## ENTRI COMPRI E VINCI

### UNA FIAT RITMO

DALLA CONCESSIONARIA A. GRANDI

### UN VIAGGIO IN GRECIA O EGITTO

ORGANIZZATO DALL'UTAT

### E TANTI TANTI GETTONI D'ORO

OGNI 5.000 LIRE DI SPESA UN BIGLIETTO DELLA LOTTERIA



ADRIA AUTO (autoforniture) • AL GIGLIO (biancheria intima BM (delicatezze vini liquori) • AMICA (abbigliamento femminile) • ARTE LUCE (lampadari mobili oggetti d'arte) • AUTOMOTELITE GOMME (pneumatici convergenze eguilibrate) • CARTURAN (ottica fotografia) • CASA DELL'IMPERMEABILE (casual e jeans) • CASTRO (articoli medico-sanitari) • DONAGGIO (confezioni impermeabili) • ELETTRAUTO ALBINO (elettrauto antifurto batterie) • EUROSISTEM (camiceria uomo) • MAGAZZINO S. NICOLÒ (confezioni) • MAGAZZINO STOFFE INGLESE (stoffe tendaggi) • MINZI (busti reggiseni) • MONTI (biancheria per la casa) • RADIO S. NICOLÒ (radio TV elettrodomestici) • RADIO TREVISAN (radio TV elettrodomestici) • RENEGADE SPORTSWEAR (abbigliamento uomo donna) • SERRI LUIGI (utensileria articoli tecnici) • SIMPHONY (dischi musicassette accessori) • STYL MODA (scarpe stivali borsette) • ZINELLI & PERIZZI (moquettes e stoffe per l'arredamento)

abbigliamento) • ALIMENTAZIONE • ANDRIANO (maglieria confezioni) (autoriscambi accessori) • BANDELLI

DIPLOMATA visagista manicure pedicure offresi a ditta. Telefonare 639035. 8435 C

ESPERTO consegnatario zona Trieste e provincia patente B offresi. Telefonare lunedì al n. 746991. 3055 C

DISTINTA signora offresi compagnia o governo casa. Scrivere a Publikompass cassetta n. 44/2, 34100 Trieste. 7992 C

INFERMIERA geriatrica cerca lavoro ore Tel. 790170. 8329 C

IMPIEGATA pratica operazioni import-export doc. bancari, doganali, buona conoscenza sloveno, serbo-croato, tedesco, steno-dattilo, telex offresi anche non riguardante ramo purché con mansione stabile. Tel. 54179 ore 14-15. 8494 C

LAUREATA cerca lavoro come interprete, viaggi d'affari e come guida per l'Italia, Jugoslavia, Francia. Parla perfettamente serbo-croato, slavo, francese. Telefonare 734698. 8397 C

MONFALCONE offresi baby sitter anche ore serali. Telefonare ore past. 45343. 07 C

NEODIPLOMATA infermiera offresi estate baby-sitting assistenza o similari. Tel. 421253 ore past et serali. 8432 C

OFFRESI assistenza a persona anziana o ammalata. Telefonare al 791470. 8568 C

OFFRESI panettiere capace volenteroso. Tel. 821813. 8444 C

PADRONCINO munito Fiat 242 18 quintali esperienza conseguita - provincia offresi a ditta. Tel. 040/760511. 8418 C

RAGAZZO diciassettenne offresi qualsiasi lavoro periodo estivo. Telefonare ore past. tel. 211892. 3087 C

REFERENZIATA signora 41enne, esperta, ottima conoscenza serbo-croato, occuperebbe come commessa, guardabibera o banconiera Monfalcone, Grado o Gorizia. Tel. ore 12-13 0481 40946. 3054 C

RESPONSABILE trasporti nazionali estero, conoscenza inglese pratico export, avanzamento ordini, fatturazione, gestione magazzino prodotti finiti e inventari attualmente in

Milano esamina proposte zona Ts. Scrivere casella Publikompass n. 35/A, 34100 Trieste. 70794 ore past. 3024 C

SIGNORA 25enne slovena, ottimo italiano, referenziata, pratica, offresi intera giornata, anche festivi, custodia bambini o assistenza anziani, zona Trieste, Monfalcone, Gorizia o relativi circondari. Scrivere a Publikompass n. 35/A, 34100 Trieste. 3054 C

STENO-DATTILOGRAFA esperienza lavori ufficio qualsiasi impiego offresi anche non riguardante ramo impiegatizio. Telefono 059865. 8386 C

STUDENTESSA offresi periodo estivo luglio-agosto come baby-sitter. Telef. 942251 ore pranzo e cena. 8419 C

VETRINISTA diplomata veramente brava disponibile per qualsiasi tipo di vetrina. Tel. 70794 ore past. 3024 C

17ENNE volontaria studentessa liceo scientifico conoscenza inglese offresi baby-sitter. Telef. 826018. 8465 C

35ENNE patentato offresi come custode giorno o notte qualsiasi località. Telef. 231377. 3019 C

LAVORO A DOMICILIO ARTIGIANATO CC Lire 250 per parola

A.A.A.A.A.A.A.A. SI eseguono impianti idrauliche riparazioni impianti riscaldamento. Tel. 415241. 8318 CC

A.A.A.A.A.A. SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti cantine soffitte eseguiamo trasporti. Tel. 749441. 3085 CC

A.A.A.A.A. PITTORE artigiano restaura appartamenti stanze porte finestre stanze carta. Prezzi modici. Telefonare 760071. 8413 CC

A.A. PARCHETTI raschiatura verniciatura battiscopa posa Bezzi D'Annunzio 24. Tel. 768608. 8356 CC

A.A. PICCOLI trasporti economici eseguono ovunque. Telefonare 225721. 7912 CC

A.A. SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti soffitte cantine eseguiamo montaggio mobili traslochi. Tel. 757376. 8352 CC

A. PARCHETTI raschiatura verniciatura riparazioni posa plastica moquettes Gaspari 735868-724092 Gambini 27/A. 8117 CC

ABATANGELO PARCHETTI pavimenti legno battiscopa raschiatura verniciatura. Interpellateci Rossetti 41/C. Telefono 790497. 8134 CC

ALLUMINIO porte finestre verande con doppi vetri isolanti fabbrica trevigiana installa a Trieste. LANA via S. Nicolò 18 tel. 630155. 7850 CC

ANTENNA Telegarbaria Telefono 225721. Cinque altre emittenti private specializzati colori installano minimo costo preventivi gratuiti riparazioni immediate televisori 783545. 8415 CC

ANTENNE televisive stereofoniche riparazioni transistori radiorologi radioregistratori giradischi televisori elettrodomestici rasoi Universalaradio Settefontane 1 tel. 741317. 8172 CC

APPARTAMENTI modifica ditta edile artigiana con pareti divisorie piastrellatura impianti. Tel. 575113 preventivi gratuiti. 8384 CC

**MANCINELLI PARCHETTI**  
765255

ARTIGIANO restaura tetti facciate poggiosi appartamenti fognature 741343 segreteria telefonica. 8161 CC

COOPERATIVA artigiani assume ogni lavoro restauro e pitturazione appartamenti. Telefonare 742832. 8-10.30 17-15.30. 8520 CC

**RADIO STELLA**  
eletrodomestici  
radio-iv  
e riparazioni  
Via G. Gennaro 31 Tel. 741801-15

PARCHETTI Fedele raschiatura verniciatura pavimenti plastica legno. Tel. 811504. 7347 CC

PITTORE camere appartamenti applicazioni carta parati libero subito. Tel. 52034. 8378 CC

PITTORE muratore restaura edili Tel. 825023. 8531 CC

RIPARIAMO molle rotte serrande tapparelle serramenti ferro. Tel. 911271. 8534 CC

**VERANDE in alluminio**  
Finestre con doppi vetri isolanti fabbrica veneta installa in Trieste con proprio personale specializzato.  
SALITA Via Tassoni 1 - Tel. 710071

SARTORIA da uomo e signora confeziona vestiti mantelli tailleur giacche camponario stoffe Kosuta, viale D'Annunzio 11. 8387 CC

SGOMBERIAMO anche gratuitamente appartamenti cantine soffitte trasportiamo mobili. Telefonare 422298-410275. 8262 CC

TRASLOCHI smontaggio montaggio mobili preventivi gratis prezzi competitivi 731028-943612. 8328 CC

**IMPIEGO E LAVORO**  
Offerte  
D Lire 300 per parola

A.A.A.A.A. AZIENDA internazionale ricerca 18-25enni buona cultura per attività dinamica. Inserimento immediato presentarsi oggi dalle 15 alle 17 Jolly Hotel corso Cavour 7 Trieste; chiedere signor Ghezzi. 0003 D

A.A.A.A.A. IMPORTANTE SOCIETA' COMMERCIALE, CHE OPERA NEL SETTORE DEI SERVIZI ASSUME, PER LA PROPRIA FILIALE DI TRIESTE, FUNZIONARI, RICHIEDE ETA' MASSIMA 33 ANNI, MILITASSOLTO, AUTO PROPRIA, ESPERIENZA DI LAVORO MATURATA NEL CAMPO DELLE VENDITE, DINAMICI, ATTITUDE AI CONTATTI UMANI, VOLONTA' DI EMERGERE E AMBIZIONI DI CARRIERA, GRINDA, CULTURA, E DISPONIBILITA' IMMEDIATA. OFFRE ALTRO INQUADRAMENTO SINDACALE SETTORE COMMERCIO. 14 MENSILE, TA' INCENTIVI CON POSSIBILITA' DI OTTIMI GUADAGNI, RIMBORSO SPESE, LUOGO DI LAVORO TRIESTE. PRESENTARSI LUNEDÌ 14 LUGLIO E MARTEDÌ 15 LUGLIO - BROKERS VIA S. FRANCESCO, 22 - TRIESTE - ORE 10.00 - 12.00 E 16.00 - 18.00. 27 S

A.A. PERITI termotecnici e/o esperti in impiantistica per inserimento prodotti di alta tecnologia con assistenza al montaggio (anche a part-time). Scrivere a Publikompass cassetta n. 24/A, 34100 Trieste.

A. Gorizia cerca cuoco/a assunzione immediata. Telefonare 0481-6752. 550 D

A. tecnico veramente capace carpenteria leggera offriamo interessante condizione economica. Si richiedono cognizioni di elettromeccanica, capacità di lavorare sui prototipi esperienza lavori di serie. Telefonare 040-64461. 8051 D

ACCONCIATURE Norma cerca apprendista o mezzo lavoratore pratica o. Tel. 767233

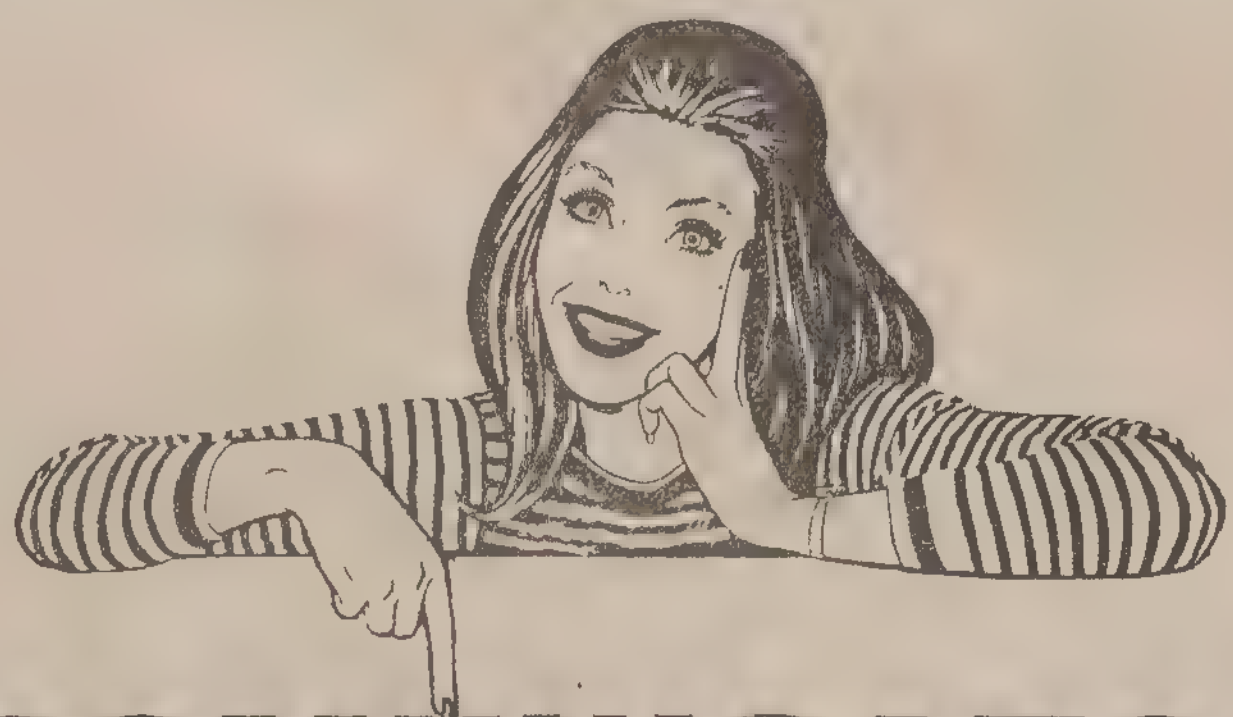
ALBERGO Continental via San Nicolò assume subito cameriera ai piani pratica e referenziata. 8507 D

APPRENDISTA distribuzione banco assume il Ghiottone piazza Venezia 1. 8551 D

ABM ricerca assistente commerciale per assistenza operativa alla direzione commerciale per garantire costanti rapporti con gli agenti e con la clientela. Il candidato è una persona dinamica di 25-35 anni con esperienza di vendita nei settori telefonia, assicurazioni e beni strumentali. Si offre inquadramento e retribuzione di sicuro interesse. Telefonare per colloquio informato lunedì 14 al 61122. 8561 D

Continua in 15.a pagina

COMUNICAZIONE EFFETTUATA AI SENSI DELLA LEGGE 80 DEL 19.3.80 IL 4.7. DAL 15.7 AL 30.8.80



## eccezionale sconto del 10%

sui prezzi già scontati di tutti gli elettrodomestici e Tv color!

E INOLTRE SU TUTTI I TV COLOR GRUNDIG TRE ANNI DI GARANZIA

PAGAMENTO SENZA ACCONTO, SENZA CAMBIALI, SENZA SCADENZA FISSA

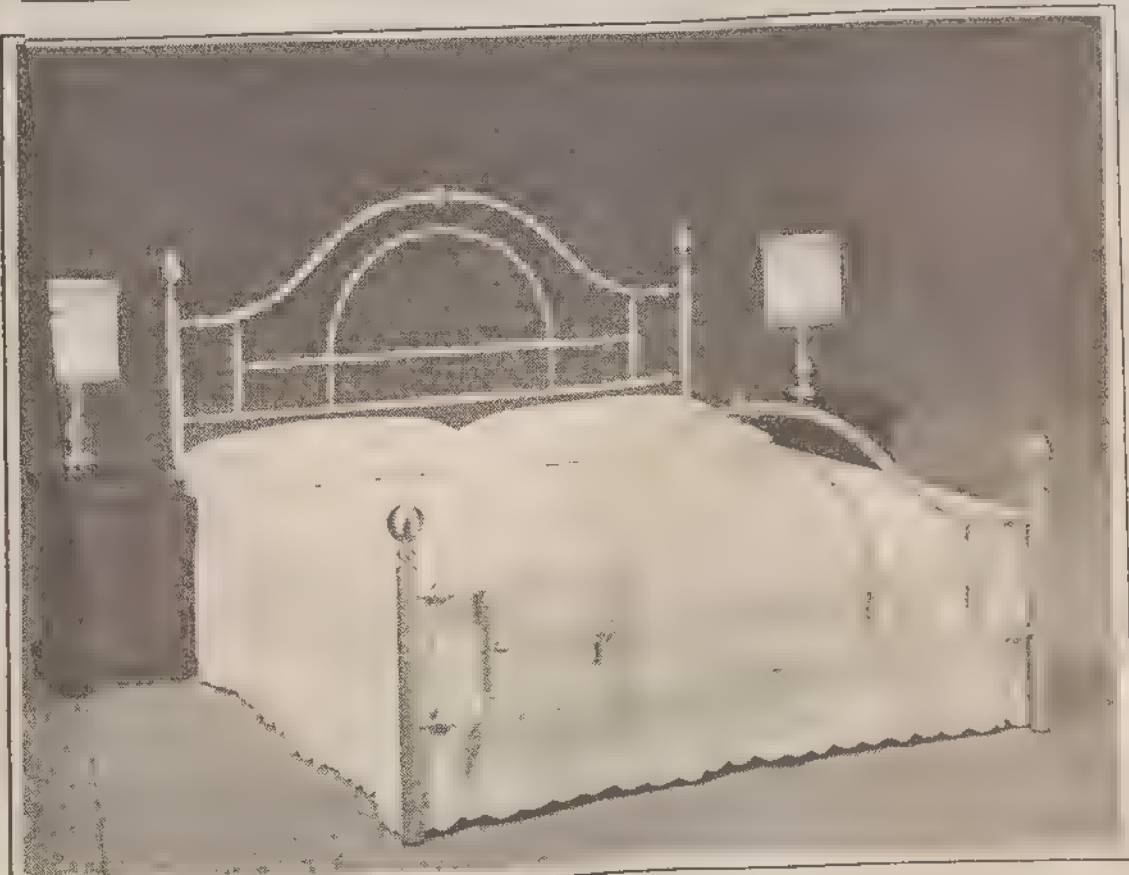
# COMUNICATO MAGAZZINI GERBINI

TRIESTE — VIA ROSSETTI 6 — VIA GIOTTO 8

# PER UNA CASA PIU' BELLA!

consigli e proposte  
per i Vostri problemi  
d'arredamento

a cura della **PK**



## il letto in ottone...

non è upriccio, ma un oggetto di valore... un investimento sicuro! Nel nostro negozio un'alta assortimento di modelli classici e moderni

**casa del materasso**  
DI OSMO TRIESTE

VIA ITALVEVO 6 (di fronte ai Cantieri San Marco) - Parcheggio riservato



Questo è il momento giusto  
per pensare al tuo giardino con i mobili **emu** ❁

CENTRO DEL MOBILE

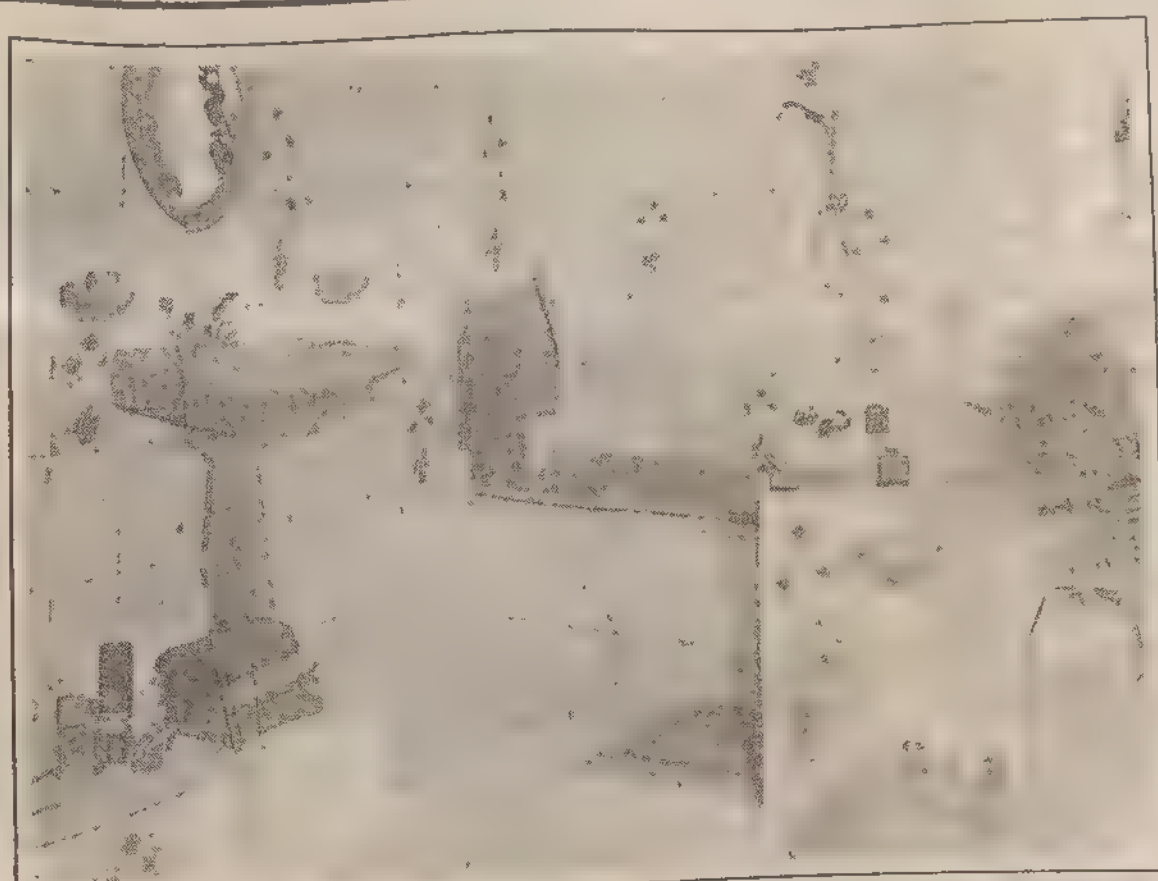
**LANZA**

STATALE 202 • BIVIO PROSECCO - TELEFONI 225498 225785 • TRIESTE  
VIALE DELL'ORSA MAGGIORE • ENTRATA GRADO PINETA

NOVITÀ  
NOVITÀ  
NOVITÀ!...  
a giorni  
nel nostro  
negozio!

**CASA  
MIA**

MOBILI — ARREDAMENTI — VIA BATTISTI 6



COMPLETAMENTE RINNOVATO  
E CON PREZZI CONVENIENTISSIMI  
VI ASPETTA

**UMEK ceramiche**

VIA FLAVIA DI AQUILINIA 8/A - TEL. 231010



ARREDAMENTI

**CAMPONOVO**

VIA C. BATTISTI 19

Ambientazioni con assistenza di  
qualificati arredatori

60 ANNI DI SERIETÀ AL SERVIZIO DELLA CITTÀ



## tende verticali

Porte a soffietto, tende alla veneziana  
tende a pannelli  
cappottine per negozi e poggiali.

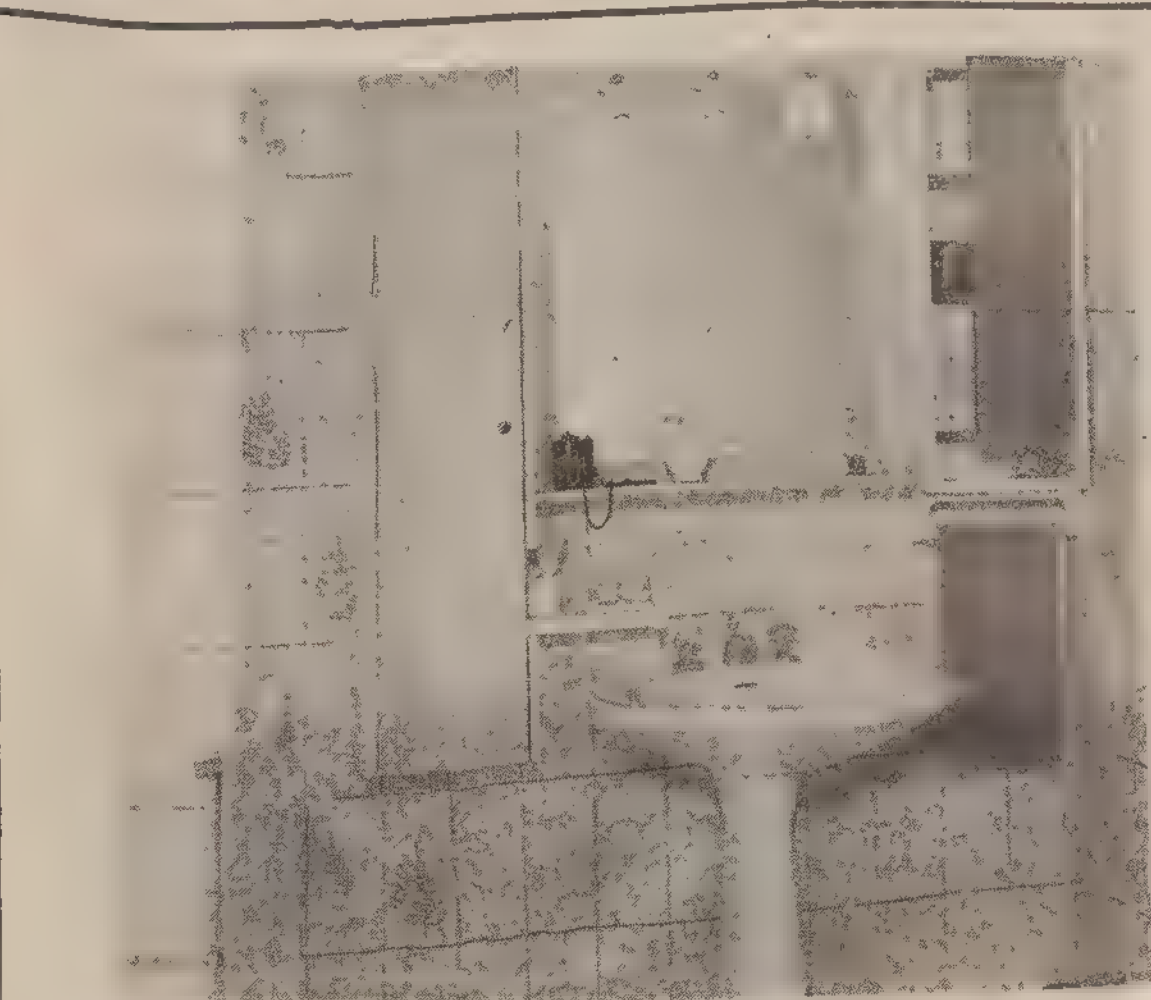
APPLICAZIONI

FORNITURE

RIPARAZIONI

**malossi**  
TRIESTE - VIA NORDIO, 9 - TELEFONO 732833

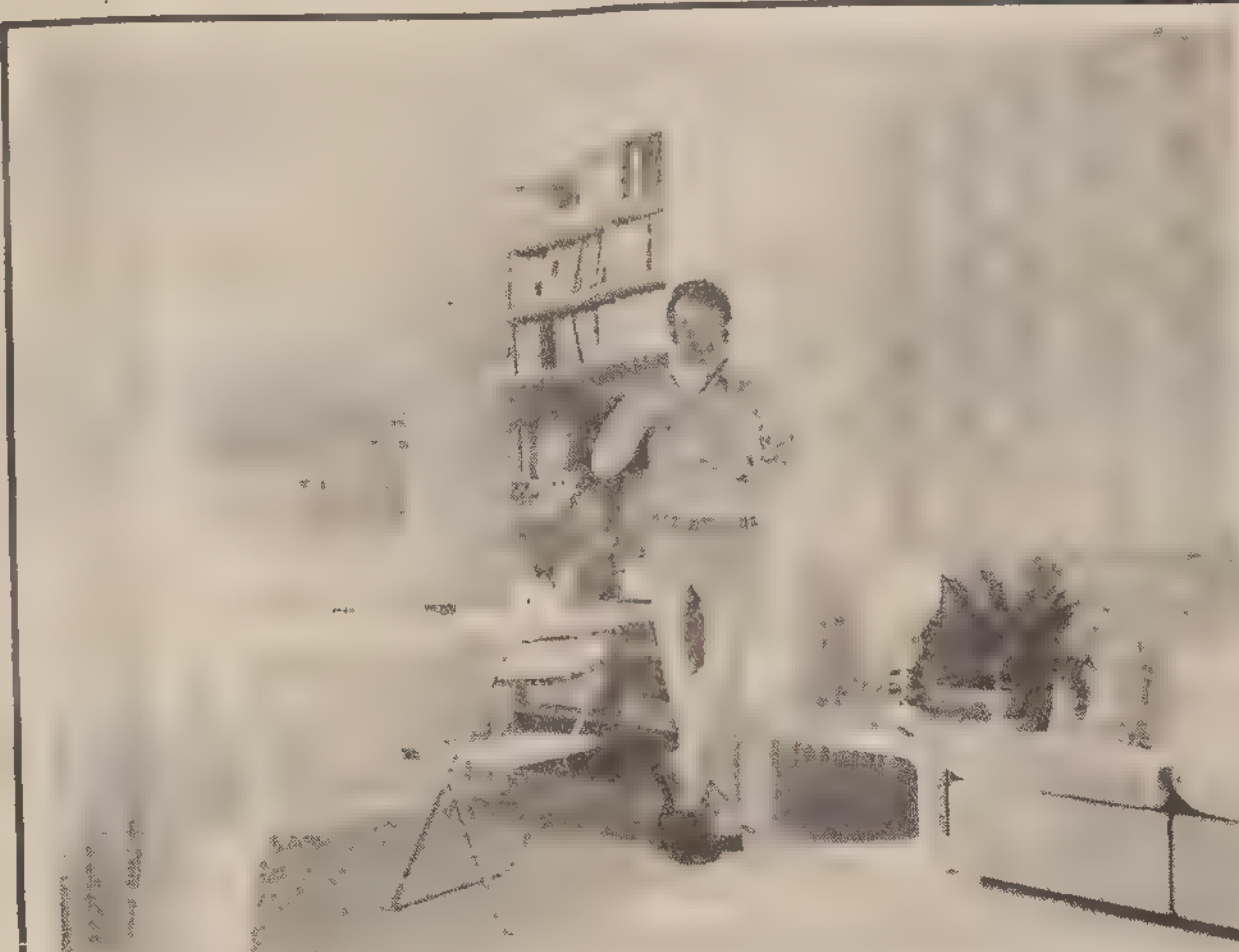
Col prezzo compresa ogni assistenza



**TERMOCONFORT**  
RISCALDAMENTO IDROSANITARIA

ARREDO BAGNO — BOX DOCCIA — SANITARI  
RUBINETTERIE — CALDAIE — RADIATORI

VIA TONELLO 16 — TEL. 768021 TRIESTE VIA NEGRELLI 8 — TEL. 768022



colori .. carta da parati .. moquette ... pavimenti ... vinilici  
la decorazione e belle arti

CONCESSIONARIA MAX MEYER

**ciancolori** s.r.l.

34125 TRIESTE - Viale XX Settembre 38 - Telefono 790308



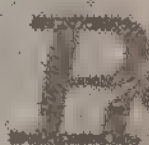
**UGUSSI**

• LE CERAMICHE CHE VESTONO LA TUA CASA •

ALMAURA) - TELEFONO 812224

# parliamo di motori

a cura della



## automobile

### AUTOGAMMA

snc di B. LENARDON e C.

- assistenza e vendita
- concessionario
- ammortizzatori regolabili a doppio effetto

**RENAULT**  
**GIANNINI**

**KONI**



Via Venier 1-3-5 - Tel. 725244 - TRIESTE



### NUOVA OPEL REKORD 2.0

ANCHE NELLA VERSIONE 4 PORTE IN PRONTA CONSEGNA  
IN VISIONE PRESSO LA:  
CONCESSIONARIA

**SERRI**

Concessionario OPEL  
al vostro servizio dal 1927  
Via Ginnastica 56 - Tel. 724211  
Via Brunner 14 - Tel. 790232

## le novità

### VESPA:

la comodità a due ruote

Per liberare la Vespa dal cavalletto si trova un comodo appiglio, in rilievo, applicato sulla parte posteriore della sella. Il cavalletto si appoggia alla pedana della scocca con uno scatto ovattato essendo stati applicati nuovi tamponi di gomma.

La prima si innesta con facilità e dolcezza e con lo stesso morbido procedere si cambiano via via le altre marce. Questa particolare fluidità del cambio è stata ottenuta con un originale progettazione dell'intera trasmissione che oltre ad eliminare i rinvii meccanici con l'adozione di un speciale congegno in resina poliammidica si avvale anche di un nuovo preselettore del cambio che consente innesti più dolci e rapidi, migliorando ancora le già famose doti di efficienza del cambio Vespa. Un analogo sistema è stato applicato al comando gas garantendo in tal modo minori sollecitazioni sull'estremità dei cavetti. Inoltre essendo il manubrio costituito da due parti facilmente smontabili risulta più facile, e questo interessa non solo i meccanici ma tutti gli appassionati di bricolage motociclistico, l'eventuale sostituzione dei cavetti e delle lampade del proiettore e delle spie.

In marcia si avverte appena il rombo sicuro del motore mentre le vibrazioni sono praticamente scomparse.

L'adozione di nuovi supporti motore infatti, elastici e resistenti, ha quasi completamente eliminato ogni fastidiosa sensazione. Si acquista così velocità manovrando rapidamente il cambio con una progressiva erogazione di potenza fornita dal motore sempre in tiro ed in grado di riprendere in quarta anche da bassissima velocità. Estremamente comoda la sella ora maggiormente imbottita in poliuretano espanso con una buona abitabilità per il passeggero. Si nota poi un assetto particolarmente confortevole dovuto al nuovo posizionamento del manubrio che consente una guida più comoda e

una corretta posizione del busto e delle braccia apprezzabile non solo nei percorsi cittadini ma anche da chi impiega la Vespa per lunghi viaggi.

Nuovo inoltre il tappetino centrale e le strisce sulla pedana dove le gambe trovano abbondante spazio grazie all'inedito disegno del bauletto dotato anche questo di serratura e del nuovo pedale di comando del freno posteriore che, fulcrato sotto la pedana, consente un rapidissimo funzionamento senza sollevare il tacco della scarpa ma muovendo appena la punta del piede.

È proprio nella frenata che anche ad alta velocità può essere impiegata senza sbandamenti in assoluta sicurezza, le nuove Vespe rivelano la loro eccezionale validità e stabilità.

Concessionaria esclusiva:

RÖTL succ.

Via S. Francesco 50 - Tel. 764116

### FOR-SALE CAR

È un nuovo punto vendita per auto moto e imbarcazioni sia nuove che usate, sorto per poter servire meglio la clientela triestina in tutte le sue esigenze. Il negozio sorge in via della Tesa al numero 39/A e dispone anche di un piccolo parcheggio.

L'inaugurazione è avvenuta ieri in una simpatica e accogliente serata dove i proprietari si sono fatti conoscere oltre che per la loro brillante preparazione anche per la squisita accoglienza riservata agli amici e clienti.

Non ci rimane perciò che augurare loro un felice inizio e un prospero proseguimento.

Ricordate allora

FOR-SALE CAR

Via della Tesa 39/A - Telefono 94.24.70

## usato

### ALFA ROMEO ZANARDO

Via del Bosco, 12 - Telefono 3348

Rivenditore autorizzato Alfa Romeo della Concessione Savra  
Valutando al massimo il vostro usato offriamo nuovi usate con minimi anticipi e rateazioni fino a 36 mesi senza cambiali permutando usato per usato.

ALFA ROMEO Alfetta 1.8 '78 impianto gas '76, 8. Alfa 2000 '73, Alfesud TI '80 1350. FIAT 132 2000, 3000, 4000, 126 Personal '79. AUTOBIANCHI A112 '78, 1100 '77, 1100 '76. LANCIA Fulvia coupé 1300 S '76. FIAT 14 GTL '79, 5 TL '77. CITROËN Cx Athena 2000 '80. JAR 4,2 aria condizionata automatico '78. Sul nostro usanza 3 mesi.

### AUTOCAR

Via S. Forti, 4/1 - Telefono 828655

Alfasud TI 5M 1.3 impianto a gas '78, Ritmo 11 porte '79, Citroën CS 1220 Break 25.000 km '78, Pullmino '80 svago 9 posti, Bedford Combi Diesel 9 posti 29.000 km, 3 mirafiori 1.6 TC, R 5 TL, 124 Special 1.6 5M, Autocar jeds 47 q allungato centinato, Furgone Bedford 13 9.000 km, Motoscafo Silver con carrello motore 85 hp.

### AUTOMERCATO DELL'OCASIONE

Via Flavia 118 - Telefono 828731

FIAT Ritmo 65 Cl, 128, 128 coupé sport, 124FA ROMEO Alfetta coupé GTV, Giulia 2000, AUTOBIANCHI 112 Abarth, LANCIA BETA coupé, SIMCA 1000, GLS, 1300 RENAULT 5 TL, 14 TL, 15 TL, 12 familiare, MATRA SIMCInch.

### AUTONAUTICA RUSSO

Via Flavia 7 - Telefono 811351

USATI A VELA:

VAGABOND 25 "Sganapino" anno 1979 m.e. Vire

USATI A MOTORE:

POSILLIPO mt 7.56 anno 1970, Fly Bridge, d'olvo Penta 170 Hp, Perfette condizioni. CHRIS CRAFT mscato mt 6 con Volvo Penta 200 Hp nuovo. FLETCHER mt0 con entrofuori bordo Volvo Penta 120 Hp, ULISSE 4, con fuoribordo Mercury 50 Hp, RIO 4.80 sport Bi-Jet anno '9, ITALDAY Efb, Volvo Penta 130 Hp 1978, SOLCIO SP c'Evinrude 70 Hp, CRANCHI 5 mt entrobordo Ducati 9, Diesel, Pilotina CRANCHI 5.80 mt Evinrude elettrico 25P '79, Gommone LOMAC mt 3.40, Evinrude 200 Hp '78, PIRATA VEGA mt 5.00 con Volvo Penta 25 Hp.

### AUTOCCASIONI MIDZZA

Nuovo punto vendita INNOCENTI

Via Romagna 6 - Telefono 61126

BMW 320 Ti '60, '80, RENAULT 5 L '3, RITMO 65 Cl '80, FERRARI 308 GTS '79, CHRYSLER BLAZER da immatricolare, VESPA Primavera '8, RANGE ROVER '76.

### AUTOGAMMA

Via Venier 11-5 - Telefono 725244

FIAT 131 4 porte '78, LANCIA 2000 in tricolore '72, MINI Cooper export '74, MINI Cooper 1000 '1, ALFETTA 1.8 '74, AUTOBIANCHI A 111 '72 gancio trili.

### CITROËN-EUROCAISION

Riv. autorizzato

Viale Miramare, 1

Land Rover, Citroën GS, Dyane 1 G, Fiat 124 Special, 124, 126, 127, 125, 131, Mini 1001, Simca 1307, Volkswagen 1200. Prova VISA in pronta consegna pagamenti in 36 mensilità senza cambiali con 3 mesi di grazia. Permuta usato per usato.

### CONCESSIONARIA RÖTL

Via S. Francesco 50 - Telefono 764116

Ciao, Bravo, Boxer, Vespe 50, Vsp targate ottime occasioni.

### FOR-SALE CAR

Via della Tesa 39/A - Telefono 942470

A 112 Elegant '76, '78, AUDI 10 L '76, BAGHEERA S 1500 '76, BMW 320 nero '80, CX 2000 Pds '76, DYANE 6 '76, RITMO 65 CL '78, LANCIA HF 1600 '73, RENAULT 14 '78, 5 '77, Imbarcazione pesca mt 5 con rimpiaggio, Scafo 40 Hp, Roulotte mt 4 e molte altre occasioni acq. Pagamento fino a 60 mesi, minimo acconto, senza ipoteche, senza cambio, senza scadenze fisse.

### GRAN GARAGE FERRARI

Via Corneo, 17 - Telefono 761863

Mini Moke Californian '79 tettuccio rigido, Range Rover '76, aria condizionata, BMW 320 '3, BMW 30 CSI '72, MERCEDES 280 SE '77 accessoriata, 350 Bgoda SJ, tettuccio apribile aria condizionata, 350 SE '77, JAGUAR 5.3 con tetto vinile, FERRARI 365, GT4 2+2 accessoriata, Pantera De Tomaso Gts motore nuovo, RENAULT 14 TL tetto apribile '79, FIAT 124 Special T uniproprietario.

### MOTORCARAVAN TRIESTE

Conc. ARCA - Via Carpineto, 28/B - Tel. 810387

Anaconda 350 su Ford 100 Travelhome MK III CL, Fantelli '79, Roulotte Elnagh Simbi De Luxe accessoriatissima, Motoscafo Rio 410 motor idrojet entrobordo carrello LB 470 occasionissima, Volvo 245 DL fam. Camper SV Fiat 242 accessoriatissima nuovo occasionissima vendesi.

### OPEL SERRI

Via Brunner, 14 - Telefono 790232

FIAT Ritmo 1979, FIAT 127 1972, FIAT furgone 1974, FIAT 128 1970, PEUGEOT 504 1974, FORD Capri 1970-1974, SIMCA 1100 LE 5P 1976, 1301 1972, 1000 1971-1975, OPEL Kadett 1970-1971-1972, Rekord Diesel 1975, Manta 1971.

### WALMOTOR

Via Carpineto 6, tel. 761801 - Via Milano 27/A, tel. 62862

MOTO: Honda 750 F1 5/76 2.400.000, Benelli 350 4 4/79 2.100.000, Morini 350 2/79 1.850.000, Honda 500 CX 6/78 2.600.000, KTM 340 9/76 1.400.000. AUTOVETTURE: R 14 TL 2/78 5.150.000, R 4 TL 3/76 2.800.000.

## moto



**RÖTL**

Via S. Francesco 50 - Tel. 764116

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

- di tutta la gamma completa VESPA
- ciclomotori e moto GILERA
- motocarri APE
- RICAMBI ORIGINALI PIAGGIO

Lire 585.000 su strada

**WALMOTOR**  
Via Milano 27/A - Tel. 62862

MAX PENDEZA SUPERABILE 18%

pronta consegna

**PIAGGIO**

## accessori

**O.S.A.**

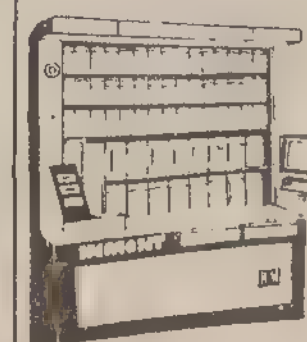
OFFICINA SPECIALIZZATA  
**AMMORTIZZATORI**

ASSISTENZA AUTOVETTURE  
NAZIONALI ED ESTERE  
VIA GIULIANI 48 - TEL. 773717



**AUTOCOLOR**

VERNICI PER TUTTI I TIPI DI  
AUTO E VEICOLI INDUSTRIALI  
ESISTENTI NEL MONDO  
CON SISTEMA TINTOMETRO



COLORI ORIGINALI DELLE PRINCIPALI  
CASE AUTOMOBILISTICHE

TRIESTE  
Via Piccardi, 45 ☎ (040) 795096

## Autocasioni MEDIZZA

Via Romagna 6 - Telefono 61126

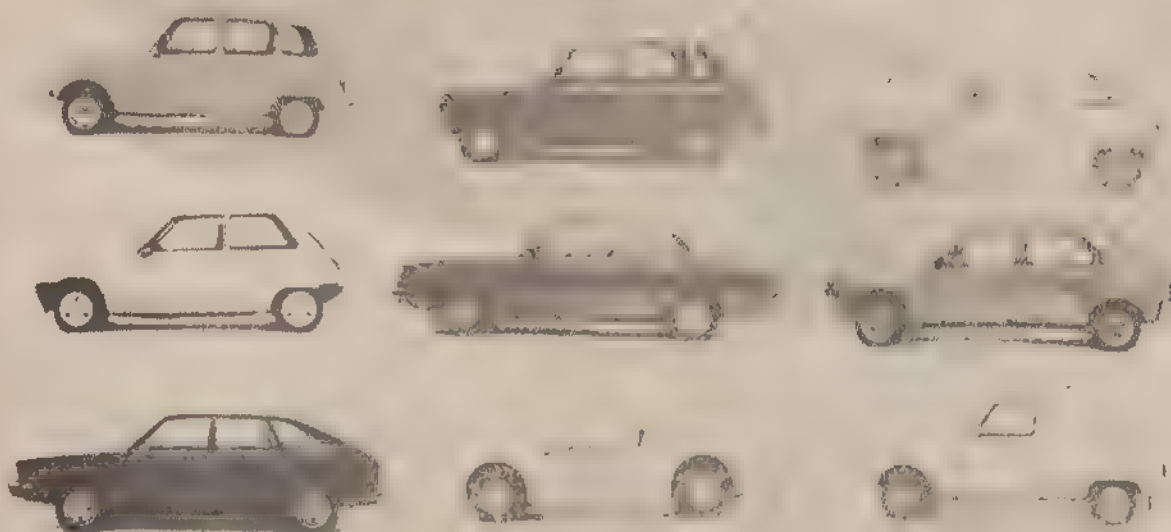
RIVENDITORE AUTORIZZATO

**innocenti**

Rateazioni fino a 60 mesi senza acconti e senza cambiali



## RENAULT 80



tutta la gamma  
alla Concessionaria

**L. DAGRI s.a.s. e c.**

Rotonda del Boschetto 3/1 - Tel. 55511 - 55512

**AUTOMERCATO DELL'OCCASIONE**

Via Flavia 118 - Tel. 828731

## FOR SALE CAR

NUOVO PUNTO VENDITA

di

**MOTOVEICOLI  
AUTOMOBILI  
IMBARCAZIONI**  
delle migliori case

VIA DELLA TESA 39/A - TEL. 942470

## GOMMAUTO

di COMUZZO GIULIANO

- Vendita pneumatici nuovi e ricoperti assistenza tecnica:
- INCIDENZA
- CONVERGENZA
- CAMPANATURA

TRIESTE - Via O. Augusto 2/b - Tel. 765441

Continuaz. dalla 12.a pagina

**ABM** ricerca n. 2 tecnici riparatori per pronta assunzione provenienti settori radio, elettronica e/o telecomunicazioni. Presentarsi lunedì ore 10-13, 17-20 via Torbiana 18.

**8361 D**  
**ASSUME** subito Chef de Rang Motel lunga stagionalità telefonare 226221.

**8347 D**  
**ASSUMIAMO** apprendista elettromeccanico. Precise eventuali esperienze aut. referenze. Scrivere a Publikompass cassetta n. 25 A 34100 Trieste.

**8447 D**  
**AUTISTA** patente C per distribuzione bevande città cerchia azienda commerciale ottimo trattamento. Telefonare 823477 orario ufficio. 3020 D

**BALLERINE** anche prima esperienza volti nuovi per fotomanzoni artisti in genere cerchiamo. Tel. 829085. 3084 D

**CAMERIERE** giovane e donna per cucina pizza pizzeria cerchiamo. Strada Guardella 19 tel. 54691. 3078 D

**ELETTRAUTO** capace mille uscite cercasi. Tel. 765483.

**77 D**  
**CENTRO** poliglotta attrezzato in Udine per completamento quadri cerca traduttori interpreti di madrelingua russa greca turca araba portoghese cinese giapponese indiana con notevole esperienza linguistica tecnica scientifica per attività autonoma part-time. Scrivere dettagliando curriculum a Publikompass cassetta n. 20 A 34100 Trieste 050248 D

**CERCASI** apprendista commessa o aiuto commessa per panificio seria volenterosa presenza decorosa. Presentarsi martedì pomeriggio dalle 18 alle 19.30 presso panificio Riosa Strada di Fiume 4. 8474 D

**CERCASI** apprendista pasticciere per laboratorio orario 9-11.40 presentarsi viale XX Settembre 59. 8495 D

**CERCASI** banconiere per stazione. Telef. 61323. 8530 D

**CERCASI** cuoco o cuoca referenziato telefonare 631643.

**8457 D**  
**CERCASI** esperto spedizioni per servizio commerciale. Scrivere a Publikompass cassetta n. 32 A 34100 Trieste.

**8471 D**  
**CERCASI** garzona pratica salone Nirvana S. Francesco 18 tel. 730623. 8521 D

**CERCASI** immediatamente tecnico qualificato alta e bassa frequenza da due a tre settimane. In caso di prova possibile possibilità di contratto durevole. Presentarsi sabato 12 luglio fra le 16 e le 20 albergo Duchi d'Aosta Trieste o domenica ore 16-20 albergo Palace Udine. Indirizzare domande scritte, d'urgenza agli alberghi sopra citati all'attenzione del sig. Frochlich.

**CERCASI** mezza lavorante parrucchiere e capote, via F. Venezian, 16. Tel. 744290. 8402 D

**CERCASI** pulitrice portini. Presentarsi 8.30-12.30 Pulicarsa, via Combi 22. 8470 D

**CERCASI** saldatori, tubisti per lavoro industriale. Telefonare orario ufficio. 755982. 8308 D

**CERCO** famiglia per campagna dieci ettari con abitazione, trattative zona Gorizia. Scrivere a Publikompass cassetta n. 21-A, 34100 Trieste. 8469 D

**CERCO** giovane meccanico o commesso. Telefonare martedì 84583.

**CERCO** lavorante parrucchiere capace, urgente. Tel. 816211.

**8429 D**  
**CONMESSO** Aspetto piacevole, elettrotecnica cercasi per primario negozio. Scrivere dettagliando esperienza conseguita a Publikompass cassetta n. 26-A, 34100 Trieste. 8027 D

**"CRISTIAN"** cerca urgente apprendista commessa quindicenne bella presenza, conoscenza lingua slovena. Presentarsi via Tarabochia 4. Tel. 732248. 3033 D

**GORIZIA** cercasi giovane pizzaiolo posto a tempo pieno immediato. Tel. 5752. 550 D

**IMPORTANTE** industria locale cerca meccanico agguistatore. Inviare offerte e curriculum a Publikompass cassetta n. 16-A, 34100 Trieste. 8292 D

**IMPRESA** costruzioni assume ragioniere pratica lavori ufficio. Scrivere a Publikompass cassetta n. 18-A, 34100 Trieste. 8324 D

**INIZIO** agosto cercansi commesse apprendiste, buona conoscenza croato. Scrivere a Publikompass cassetta n. 5-R, 34100 Trieste. 8153 D

**OFFRESI** in Gorizia apprendista parrucchiere neo-diplomata. Telefonare 889080. 553 D

**OPERAI** termoidraulici specializzati assume subito ditta Perhauz, via Grossich 3. Tel. 786033. 8446 D

**OTTICO** diplomato cercasi. Scrivere a Publikompass cassetta n. 31-A, 34100 Trieste. 8461 D

**PARRUCCHIERA** capace cercasi. Salone Rodriguez, tel. 725978 o 60957.

**PASTICCERE** aiuto cercasi. Casa del Pane, S. Spiridione 7, tel. 630042. 3014 D

**PER** completamento organico fabbri, n. 1 installatore, n. 1 elettricista. Telefonare 726309. 3057 D

**PERSONALE** per pulizia ambasciata ottimo trattamento. Tel. 62268. 3047 D

**PIZZERIA** bar Delfino cerca cameriere a per fine settimana. Tel. 75557. 8411 D

**RAGIONIERE** giovane primipile millesente, impresa di costruzioni cerca per contabilità amministrativa giornalmastro. Scrivere a Publikompass cassetta n. 27-A, 34100 Trieste. 3030 D

**SE** sei senza lavoro, se desideri occupare il tuo tempo libero, forse questo annuncio fa al caso tuo. Noi non facciamo promesse parliamo di soldi. Ti diciamo solo di venire a conoscere la nostra organizzazione e il nostro lavoro. La opportunità di scoprire da soli. Residenti province TSGO e limitrofe per informazioni telefonare tutti i giorni dalle 9-12-17-18 al 0481-92353. 7933 D

**SOCIETA'** informatica cerca urgentemente operatrice part-time esista chi vuol fare o DCS. Scrivere a Publikompass cassetta n. 29-Z, 34100 Trieste. 7948 D

**SOCIETA'** trasporti turistici. Possibili referenze. Scrivere a Publikompass cassetta n. 15-A, 34100 Trieste. 8295 D

**TECNICI** audio e luci per tournee, spettacoli musicali cerchiamo. Tel. 829085. 3084 D

## STANZE E PENSIONI

Offerte  
Lire 300 per parola

**F**  
**AFFITTASI** camera bella 2 letti uomini tel. 725118. 8502 F  
**AFFITTASI** camera via Raineri tel. 911386 opp. 730073.

**G**  
**ISTRUZIONE**  
Lire 300 per parola

**A. INSEGNANTE** impartisce matematica e fisica. Tel. 8208 G  
**INGLESE** tutti i livelli impartisce lezioni diplomando scuola interpreti. Prezzi modici. Tel. 823719. 8425 G

**INSEGNANTE** impartisce matematica, biennio e chimica. Esperienza serietà. Tel. 773550 preferibilmente ore pasti. 8186 G

**LAUREATA** da lezioni di serbo e conversazione in francese 734968. 008098 G

## ATTRAENTI NOVITÀ-ESTATE ALL'UNIVERSALTECNICA

## per chi va in vacanza

## e per chi invece preferisce passare le ferie a casa propria

Ognuno intende le vacanze a modo proprio: c'è chi identifica la vacanza nello spostamento, nell'evasione dall'ambiente consueto, e chi, invece, preferisce ritrovare quiete e diletto a casa propria, magari mutando qualche abitudine. Due modi: entrambi rispettabili, ovviamente, ed entrambi con i loro contenuti positivi. Per chi va (e... per chi resta) l'Universaltecnica, come ogni anno, propone qualcosa di interessante. Per esempio:

## TV PORTATILI AUTORADIO, REGISTRATORI CONDIZIONATORI CONGELATORI FORN A MICROONDE BARBECUE A RAGGI IR

leggerissimi, in bianco-nero e a colori, funzionanti in auto, in barca, in roulotte, all'aria aperta

modelli di ogni tipo, per rallegrare le vostre vacanze con le musiche preferite

modelli senza installazione (Ariagel Bag), adatti per qualsiasi ambiente. Una delizia in casa!

per cibi sempre pronti, per provviste a «lunga scadenza», per impiegare meglio il proprio tempo libero

una novità per cuocere i cibi in pochi attimi (esistono i «precotti» fatti apposta)

per favolose grigliate e allegre serate fra amici

Naturalmente le cose da vedere all'Universaltecnica sono migliaia. E grazie al «Nuovo Credito al Lavoro», che l'Universaltecnica s'incarica di ottenere per voi alla Cassa di Risparmio di Trieste, potete acquistare quello che volete, anche con una cifra mensile modestissima. Forse non lo sapevate: ma potete acquistare merce per un valore complessivo massimo di ben 8 milioni! Informatevi.

# UNIVERSALTECNICA

corso Saba 18 CENTRO HI-FI: via Zudecche 1 piazza Goldoni 1

**LAUREANDA** matematica referenziata esperienza plurennale impartisce ripetizioni matematica. Tel. 749490. 8383 G

**PER** ripetizioni 3 o 4 anni di latino, matematica cerco ex studenti-esse 4 o 5 anni liceo Oberdan, tel. 224467 ore pasti.

**SIGNORA** inglese impartisce lezioni scuola media superiore. Telefonare 70070. 791 G

**TEDESCO** latino italiano insegnante part-time lezioni insegnante esperta prezzi modici telefonare 757398 pomeriggio. 8535 G

**STUDENTESSA** locale offresi ripetizioni inglese tel. 790490. 8421 G

**OGGETTI SMARRITI**  
Lire 250 per parola

**H**  
**PIPETTO** gatto bianco arancione collare antipulsi smarrito venerdì 790470. 792 H

**PORTACI** argento... mazzo chiavi smarrito venerdì mattina Santa Caterina Pontebbana. 8358 I

**chielli** telefonare 68733 ore ufficio mancia. 796 H

**SMARRITO** gatto grigio tirato con codina finale bianca. Tel. 749490. 8383 G

**CERCO** miniappartamento per ragazza sola massimo 150.000 offresi garanzia serietà scrivete Paluello via Giulia 64. 8428 L

**8428 L**  
**DIRIGENTE** cerca alloggio in affitto tre camere salone servizi tel. 422287. 8394 L

**FUNZIONARIO** banca causa temporanea trasferimento cerca appartamento zona Barcola o centrale 2-3 camera letto soggiorno accessori rifinito anche fuori equo-cano. Telefono 06-4876 int. 352 ore ufficio. 8517 L

**GIOVANE** coppia referenziata senza figli cerca urgentemente appartamento in affitto anche annobbiliato massimo 250.000 mensili. Tel. 820259 ore 8-13 14-18. 8275 L

**MEDICO** non residente cerca annobbiliato minimo due stanze anche altipiano. Telefonare al 227286 ore serali. 790 L

**APPARTAMENTI E LOCALI**  
Offerte  
Lire 300 per parola

**I**  
**A.A. AFFITTASI** pronto ingresso appartamento signorile paragoni Stazione Marittima 3 camere, salone, cameretta, cucina, doppi servizi, riscaldamento autonomo, ascensore telefonare 64816 Amm. ne Trevisan. 8358 I

**A. ACIT.** Affittasi ad uso magazzino zona Rossetti, 25 mq. Tel. 68810. 8450 I

**AFFITTASI** esclusivante uso ufficio zona centralissima stanza, grande atrio, servizi. Tutto restaurato L. 160.000 telefonare 630179. 793 I

**AFFITTASI** mobilizzato contratto a termine salone 5 stanze ampia terrazza tutti conforti, altro uso ufficio 70 mq. S. Lazzaro 5 tel. 68810 Act. 8459 I

**AFFITTASI** prontamente in zona periferica locale di 650 mq. uso deposito, ottime condizioni. Domus tel. 69210-61763. 1/71

**IMMOBILIARE CIVICA** affitta box macchina piazza Carlo Alberto ufficio S. Lazzaro 10 tel. 69210-61763. 1/71

**MONFALCONE** appartamento stanza soggiorno, cucinetta, servizi, terrazza, garage, in palazzina con giardino, affittasi referenziati, scrivere a Publikompass cassetta 38 A 34100 Trieste. 80321

**MONFALCONE** capannone zona commerciale industriale, affittasi a ditta referenziata massima serietà. Telefonare 040172955. 84791

**POSTI** macchina privati affittansi in autormessa coperta zona centrale, Agenzia DOMUS Galleria Tergesto. Tel. 69210-61763. 1/71

**PRESSI PIAZZA VALLE** affittasi USO UFFICIO o deposito merce 4 vani con WC e annesso magazzino in corte. ESPERIA Battisti 4 tel. 750777. 8492 I

**PRESSI MARINA IN STABILE** SIGNORILE affittasi uso ufficio 5 stanze, servizio, centralnaffa totale mq. 220. ESPERIA Battisti 4 tel. 750777. 8482 I

**colore** centrale 2-3 camera letto soggiorno accessori rifinito anche fuori equo-cano. Telefono 06-4876 int. 352 ore ufficio. 8517 L

**GIOVANE** coppia referenziata senza figli cerca urgentemente appartamento in affitto anche annobbiliato massimo 250.000 mensili. Tel. 820259 ore 8-13 14-18. 8275 L

**MEDICO** non residente cerca annobbiliato minimo due stanze anche altipiano. Telefonare al 227286 ore serali. 790 L

**DARWILL** acquista DNO anche rottami pagando a lire 11.500 al g. secondo titolo. Massima serietà disimpegno polizze. Trieste piazza S. Antonio Nuovo 6, il piano.

**A. ABRONDISSIME** quotazioni acquistiamo oro, argento, gioielli antiche. Realizzate PIU' VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET, via Roma 20. 7905 O

Continua in 16.a pagina

**NON** residente cerca appartamento periodo un anno due camere servizi telefonare 415964 ore ufficio. 8513 L

**PROFESSIONISTA** cerca affitto appartamento semiarredato signorile per 1 anno, disposto forte anticipo telefonare 60098. 8525 L

**RADIOPIPARATORE** cerca piccolo ambiente servizi periferia o dintorni tel. 938066. 8388 L

**REFERENZIATO** cerca appartamento anche mini annobbiliato o non - contratto a termine (1 anno) 225210 serali. 3029 L

**STANZETTA** o soffitta anche periferia cerca artigiano anticipando semestre tel. 828066. 8388 L

**STRANIERO** cerca appartamento 3-2 camera letto, via, semi annobbiliato oppure annobbiliato. Tel. 631588 ore ufficio. 8473 L

**VENDETTA D'OCCASIONE**  
M Lire 300 per parola

**AFFARONI** condizionatore, macchina scrivere Olivetti portatile, cinepresa, proiettore super, friggitoria locale, chitarra, sintonizzatore Philips dischi 78, binocoli, foto Zeiss Ikon, orologi antichi tasca, cartoline vecchie, cucina gas, elettrica, frigorifero, televisione portatile vendo telefonare 824802. 8514 M

**A. Mezzanotte** dell'usato ingegnere cerca lavatrici lavastoviglie congelatori ecc. tel. 422822. 8400 M

**ACQUISTI D'OCCASIONE**  
N Lire 300 per parola

**CIANFRUSAGLIE** vecchie, oggettini antichi, curiosità, libri, giornali, giocattoli, soprammobili compere telefonare 793972. abitazione 941093. 3081 N

**MOBILI E PIANOFORTI**  
NN Lire 300 per parola

**A.A. COPPIA** collezionisti acquistano mobili oggettini di un tempo tel. 725120. 8505 NN

**ACQUISTIAMO** mobili scrivanie librerie cassettoni pianoforti chitarrerie rimanenze ereditarie telefonare 631037-742669. 8283 NN

**ACQUISTO** mobili vecchi, salotti, mensole, quadri, lampade, soprammobili telefonare 793972. abitazione 941093. 3071 NN

**CAMERA** letto quasi nuovo, vendo metà prezzo tel. 944121. 8499 NN

**COMPRO** armonica triestina in terza Pioner in buon stato tel. 812134. 3015 NN

**VENDO** due armadi acero occasione. Tel. 729206 ore serali. 787 NN

**VISITATE** il mobilificio Biecher Istra 27 troverete mobili sia nuovi che usati prezzi imbattibili inoltre oggetti d'arredamento e regalo per ogni occasione. 3071 NN

**COMMERCIALI**  
O Lire 300 per parola

**A.A. VENDESI** intera giacenza magazzino abbigliamento invernale ed estivo (7100 capi) lire 26.500.000 trattabili per cessazione attività. Scrivere a Publikompass cassetta 10/A 34100 Trieste. 8345

**DARWILL** acquista DNO anche rottami pagando a lire 11.500 al g. secondo titolo. Massima serietà disimpegno polizze. Trieste piazza S. Antonio Nuovo 6, il piano.

**A. ABRONDISSIME** quotazioni acquistiamo oro, argento, gioielli antiche. Realizzate PIU' VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET, via Roma 20. 7905 O

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

Continua in 16.a pagina

## AGENZIA IMMOBILIARE GEOM. SBISA

Viale Ippodromo 14 - 1° piano - Tel. 94.24.34  
2 linee ricerca automatica

**ROSSETTI** ammezzato via Palladio 10, 70 mq salone camera camerino cucina wc lavabo 19.500.000. Visitare lunedì mercoledì ore 17.

**TORREBIANA** 22 3° piano ascensore soggiorno 4 camere cucina bagno ripostiglio soffitta mq 107 45.000.000. Visite lunedì ore 15.30.

**POGGI S. ANNA** ultimo piano palazzina vista golfo rifiniture lusso soggiorno 3 matrimoniali bagno ripostiglio terrazza cantina box auto 73.000.000.

**DUINO** nuovo rifiniture extra-lusso soggiorno camera cameretta cucina bagno ampia taverna arredata legno caminetto giardino proprio garage 75.000.000.

**CHALET** estivo prefabbricato legno GABROVITZA su terreno ineditabile 1.800 mq 21.500.000.

**VILLA d'epoca ROSSETTI** centrale su due piani più mansarda garage cantine 350 mq abitabili più giardino 195.000.000.

**VILLETTA STRADA DEL FRIULI VISTA GOLFO** quattro camere due camerette cucina doppi servizi ampio garage con sopralco più dipendenza terreno 730 mq soleggiatissimo 155.000.000.

**VILLETTA CAMPI ELISI** rifiniture lusso salone due camere camerino cucina doppi servizi taverna studio liscia cantina giardino 144.000.000.

**VILLA** come nuova SALES rifiniture legno pregiato soggiorno caminetto cucina tre camere garage cantine terreno 4.700 mq 200.000.000.

**VILLA PADRICIANO** su due piani 200 mq abitabili più terreno 4.000 mq 200.000.000.

**VILLETTA MUGLIA** soggiorno due camere camerino tinello cucinino bagno cantina terreno 500 mq.

Continuaz. dalla 15.a pagina

**A.A. AUTODEMOLITORE** valutato il massimo auto da demolire ritirando sul posto. Tel. 821378-574952. 8293 Q

**A.A. AUTODEMOLITORE** per bene macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 566355. 8255 Q

**A.A. AUTOMERCATO** dell'occasione via Flavia 118 Concessionaria RENAULT L. Dacri autovetture in garanzia facili. Esposizione usato selezionato. 126 77-78, 850 special 68, 850 coupe 70, A12 Elegante 77, 127 73-77, 128 71-72, 128 coupe 72, 124 72, 124 special 73, R100 75, ALFA ROMEO Alfetta Gtv 2000, LANCIA Beta spider, AUTOBIANCHI A 112, Abarth, FORD Fiesta 1.1, RENAULT R 4 T.I. R 5 T.I. R 5 T.S. R 14 T.I. R 15 G.U. R 12 break, SIMCA 1000 Ls, Gls. 1301 Special, 1308 Gt. MATRA SIMCA Ranchi. 97 Q

**A.A. AUTOSALONE** Fiat, via Romano 6. Dimostrazione e vendita autovetture Fiat. Esposizione usato selezionato. 126 77-78, 850 special 68, 850 coupe 70, A12 Elegante 77, 127 73-77, 128 71-72, 128 coupe 72, 124 72, 124 special 73, R100 75, Pullmino 77, Mini 90 76, Renault 5 74-77, Simca 1307 77, Imp. gas Volkswagen 1200 75, Ducati 350 Desmo 79, Permuta usato per usato, rateazioni. 3034 Q

**A.A. OCCASIONE** venduto C1 TROEN GS CLUB 5.000 km. condizioni perfette. Telefonare 760786. 8523 Q

**A. S. Giacomo** la nuova officina autorizzata Audi-Volkswagen. Autovetture vendute. Gt 110 75, A 112 E 75, Fiat 124 coupe 68, Fulvia 1200, Simca 1000, Fiat 132 1600 72, via Vespucci 41. 8484 Q

**A 112 Abarth** 70 Hp 77 perfettissimo venduto con pagamento rateale. Esposizione servizio Total, Strada Friuli 7. 8330 Q

**A 112 E** venduto 1975 beige km 55.000. Tel. 411489. 3095 Q

**A 112 Elegante** 1977, blu unico proprietario, anche ratealmente ed eventuale permuta. Tel. 413337 lunedì. 3034 Q

**ACQUISTO** furgone per trasporto mobili. Telefonare al 793520 o 945001. 3095 Q

**AFFARE** venduto Mini Clubman Estate giardinetta bianca 5 mesi di vita 7.500 km. 300 km. A 12 Elegante, A 12 Abarth, Mini De Tomaso, Mini 90, Flavia coupé, Fulvia coupé, Giulia 1300, Gt. Citroen Pallas Gs Volkswagen Passat, Honda 500 1875. 3095 Q

**BMW 316** 78 come nuova venduta. Tel. 568450. 8537 Q

**CAMIONCINO** Fiat 241 T 1970 q 14 venduto. Tel. 727273. 3095 Q

**CEDESI** contratto Panda 45 aprile. Tel. 64172 dopo ore 19. 3061 Q

**CITROEN** Ami 1977 venduto. Telefonare 630413 ogni giorno lunedì dopo 18. 8524 Q

**CITROEN GS Club** 1015 anno 1972 bianca, motore carrozzeria perfetti qualsiasi prova 1200.000 trattabili. Telefonare 759509. 3022 Q

DIPENDENTE Fiat vende 127 6 mesi. Tel. 829639. 3073 Q

**FIAT 127** ottime condizioni accessoriata venduto anno 1974. Telefonare lunedì 746530. 3080 Q

**FIAT 500**, 70.000 km, uniproprietario, meccanica perfetta, carrozzeria in buone condizioni venduto 600.000 non trattabili. Telefonare ore pasti 65324. 3048 Q

**FIESTA 11 L** nuovissima venduta. Tel. 575014, lunedì orario 15-18. 8536 Q

**FIORISTRADA Munga** Auto Union L. 3.000.000 trattabili venduto. Solo interessati telefonare al 09583 orario negozio. 8426 Q

**FIAT 131 Super**, 1300, R100 65, 5 marce nuovo di fabbrica venduto con tutte sconti. Tel. 768880 Autoagenzia Flegi. 8481 Q

**GRADO** venduto Talbot Sumbeat 71 1600, con 5000 chilometri, 2 mesi di vita, superaccessoriata. Telefonare ore pasti al (0431) 80641. 05254 Q

**GUZZI 850 GT** uniproprietario perfettamente accessoriata venduto. Via Palladio 1. 8449 Q

**HONDA 800 F** 130 km 5.000.000 venduto. Tel. 820261. 8489 Q

**HONDA 350**, 30.000 km, 1.200.000 trattabili. Tel. 763342 mattino. 8462 Q

**KAWASAKI Z 1000** Malco 125 realizzato miglior offerta per l'occasione. Tel. 567425. 8361 Q

**LADA NIVA 4x4** il prestigioso fuoristrada, vendita assistita, ricambi presso Autosalone Flegi, strada di Fiume 19, telefono 768880. 8481 Q

**MOTO Honda 750**, assetto corsa come nuova privato venduto permuta auto-moto rateale. Visibile presso Auto-moto Eli. via Giulia. 8315 Q

**MUNGA** per cambio di proprietario. Tel. 768289 orario negozio. 8503 Q

**OCCASIONISSIMA** Benelli 350 quattro cilindri, quattro tempi 1000 kg venduto. Telefonare 810583. 8438 Q

**OCCASIONE** 124 S, 124 coupe, 132, Fulvia coupé, BMW 30 CSI, A 111, furgone Fiat 242 Diesel, Suzuki 390. Permuta facilitazioni senza cambiale Autosalone Flegi, strada di Fiume 19, telefono 768880. 8481 Q

**OPEL 1900** cambio automatico venduto. Mioni, piazza Borsa 15. 8537 Q

**PEUGEOT 104** 77 impianto gas. Telefonare domenica 414018. 8469 Q

**PRIVATO** vende Fiat 127 1050 CL 77, Renault 14 TL 77, Renault 15 TS 74. Prezzi trattabili. Tel. 212637 dopo ore 19. 8269 Q

**PRIVATO** vende A 112 70 HP 76 motore nuovo. Tel. 68413. 3074 Q

**PRIVATO** vende 131 1300 Special 2 p 1975 accessoriata ottime condizioni. Telefonare sera 772163. 3060 Q

**PX 125-150** con freccia cattedrale. Telefonare 744789 dalle 14 alle 18 oppure 755848. T.A. 803 Q

**RG** venduto anno 72 prezzo da concordare. Tel. 722515. 3069 Q

**AUDI 1800**, 60.000 km, 30.000 km venduto. Tel. 730225. 3074 Q

**SPIDER** Spider 1500 1975 perfetta accessoriata venduto permuta piccola cilindrata. Telefonare lunedì ore pasti 79018. 3070 Q

**VENDESI** Dyane 6, 77 come nuova 3.000.000 telefono 780234 ore ufficio. 3068 Q

**VENDESI** Giulina 1300 '69 buone condizioni radio. Tel. 573668. 3063 Q

VENDO Yamaha 125 nera 1977

700.000 Maregia via Gorizia 86 Farra. 543 Q

**VENDO Kawasaki KE 125** come nuovo. Tel. 750.000 trattabili telefonare 576548 ore 13-14 30. 3018 Q

**VENDO Kawasaki 500**, tel. 27115. 8408 Q

**VENDESI** Lancia Fulvia coupé Montecarlo 1300 del 1976 telefonare 751176. 3067 Q

**VENDO Fiat 500**, telefonare 91010. 231603. 8533 Q

**VENDO** ottima Simca 1000 special 1975 telefonare 272803 ore pasti. 8465 Q

**VENDI** Simca 1000 del '76 in ottime condizioni telefonare ore pasti al 911198. 795 Q

**VENDO Vespa 125 ET 3 L**, 850.000 trattabili, nuova serie, 200 km. Tel. 723554. 8408 Q

**VENDO VW Maggiolino 1200** anno 1976 ottimo stato telefonare ore pasti al 943354. 3040 Q

**VENDO 500 L** anno '72 tel. 588521. 8511 Q

**VENDO 128** impianto gas e motore Peugeot 6 HP 1819 P. 729056. 8350 Q

**VENDO 128 2 porte** 74 revisionata gomme nuove ottime condizioni. telefonare 209812. 03 Q

**VESPA 150 X 79** km. 4.000 venduto 1.100.000 tel. 825759. 8427 Q

**128 1974 2 porte** ottime condizioni, impianto gas, cambio traino, impianto stereo, uniproprietario vende 1.500.000 trattabili. telefonare 414522. 8469 Q

**300 F** perfetta motore e carrozzeria venduto tel. 750394. 790 Q

**126 74** ottimo stato 1.800.000 tratt. venduto. Tel. 65242 ore 15-18. 822 Q

**850** Honda motore ottimo occasione venduto tel. 224277 oppure 791535. 822 Q

**CAPITALI, AZIENDE**  
R Lire 400 per parola

**A.A. PRESTITI** con sollecitudine a tutte categorie impiegati operai pensionati casalinghe alle condizioni più vantaggiose. Maxima riservata 22a tel. 60285. 8374 R

**A.A. G. VUOL CEDERE** la sua attività. Tel. 4101. 8408 Q

**ADRIA Mazzini** 30 tel. 68758. 3039 R

**A.G. ABBIGLIAMENTO** tutte le taglie. Tel. 68758. 3039 R

**ADRIA Mazzini** 30 tel. 68758. 3039 R

**A.G. BAR** analcolico torrefazione cedesi ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 3039 R

**A.G. BOTTIGLIERIA** avviatissima cedesi ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 3039 R

**A.G. DIETETICA** vasta clientela cedesi con ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 3039 R

**A.G. FRUTTA** verdura cedesi ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 3039 R

**A.G. LATTERIE** varie zone cedesi ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 3039 R

**A.A. LOCALI PICCOLI** ROSSETTI adatti trasformazione cedesi ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 3039 R

**A.A. LATTERIE** licenza IX X zona A trasferibile. Esperia Battisti 4, tel. 750777. 8482 R

**A.I. BOUTIQUE** centralissima licenza IX X zona A trasferibile. Esperia Battisti 4, tel. 750777. 8482 R

**AGENZIA Aquileia Cervignano** via Aquileia 16, zona centrale avvilissimo bar per incasso. Telefonare 0431 31613. 050247 R

**AGENZIA CASA** trasferibile licenza area arredata zona grande passaggio 3.500.000. Giulina 13 794286. 8455 R

**ANTICIPI** immediati, pensione quinto stipendio, parastatali aziendali. Paganini 4, tel. 631942. 8405 R

**AVVIATISSIMA** lavanderia pulitura secco attività industriale complesso piena efficienza vendesi o darebasi gestione persone competenti. Scrivere a Publikompass cassetta n. 22 A 34100 Trieste. 8430 R

**BAR** buffet con cibi cotti ben avviato zona Fiera in condominio vendesi completo di arredamento ed attrezzature. Agenzia Domus Galleria Tergesto tel. 69210-61763. 17 R

**BAR** buffet rosticceria con pasticceria, arredamento nuovo vendesi. Rivoggersi cantina vini via C. de Rittmeyer 20 Trieste. 8023 R

**BOSCHETTO** immobiliare vende locali d'affari varie licenze anche muri 55232. 8467 R

**BOSCHETTO** immobiliare vende ristorante centrale, ristorante, 40 milioni 55232. 8467 R

**CEDESI** licenza trattoria osteria causa partenza tel. ore pasti n. 812135. 8023 R

**CERCASI** negozio lampade piccolo arredamento telefonare 790117-53254 ore pasti. 8395 R

**CERCASI** prontamente gestione o acquirente bar centralissimo indirizzare a Publikompass cassetta n. 39 A 34100 Trieste. 8532 R

**CERCO** osteria con cucina piccola non avviata acquisto oppure gestione. Tel. 687. T.A. 802 R

**GABETTI** vende attività commerciale tabelle IX X in Corso Italia, ampia vetrina. Informazioni riservate esclusivamente presso nostro ufficio via Carducci 20, Trieste. 050252 R

**GIERARDINI** propone in località casale di notevole prestigio una trattoria bar con giardino ed annessa abitazione. Tel. 64346. Trattative riservate. 050255 R

**GORIZIA** centro vendesi negozio pelletterie, eventualmente dilazionando. Tel. 0481-83555. 544 R

**IMPORTANTE** avviatissimo negozio confezioni uomo, donna, centralissimo. Tabelle IX XIV compreso arredamento ed altre attrezzature complete. Cedesi esclusi intermediari. Scrivere a Publikompass cassetta 40-A. 34100 Trieste. 8463 R

**INVESTIMENTO** negoziato zona ottimale reddito sicuro vendesi con muri interessanti. Scrivere Publikompass cassetta 40-A. 34100 Trieste. T.A. 798 R

**LICENZA** bar-giornali, locale centrale, avviatissimo vende Gamma, 68537, Mazzini 30. 3049 R

**MAGAZZINO** negozio lavanderia mq 100 milioni 10 buonuscita, più affitti muri. 55491. 8467 R

**ODONTOTECNICO** laboratorio anche singoli pezzi, vendesi. Tel. 63893. 3082 R

**OCCASIONE** causa trasferimento vendi licenza ambulante mercerie tabelle IX XIV con uso magazzino. Telefonare 941171 ore serali. 8417 R

**PULITURA** lavanderia avviata vende privato. Telefonare 1430-1530 n. 942978. 8320 R

**QUADRIFOGLIO** Passo Goldoni, tel. 72354 vende licenze commercio ambulanti varie tabelle da L. 5.000.000 12-7 R

**QUADRIFOGLIO** vende locali affittati varia metratura Trieste e Muglia. Tel. 72354. 12-7 R

QUADRIFOGLIO vende pressi

Ospedale officina vende riparazione pneumatici avviatissimo. Tel. 72354. 12-7 R

**QUADRIFOGLIO** propone zone centrali bar buffet trattorie ristoranti. Tel. 72354. 12-7 R

**QUADRIFOGLIO** vende presso C. Alcega licenza negozio pasticceria rivendita pane. Tel. 72354. 12-7 R

**QUADRIFOGLIO** vende paragrafi registrati licenza negozio alimentari, 11.000.000 con inventario. Tel. 72354. 12-7 R

**QUADRIFOGLIO** vende presso via S. Marco salone pasticceria avviato prezzo interessante. Tel. 72354. 12-7 R

**S.M.I.** vende attività commerciale adibita ad alimentari con vasta licenza. Tel. 72555. 8526 R

**S.M.I.** cede in gestione a S. Giacomo ottimo e avviatissimo locale adibito ad alimentari. Tel. 72555. 8526 R

**SPAZIOCASA** vende negozi articoli da regalo buon avviamento. Tel. 64266. 67 R

**SPAZIOCASA** vende panificio pasticceria, avviatissimo, mura e forno tab. VII tel. 64266. 67 R

**SPAZIOCASA** vende negozio cristallerie, cristallerie posateria tab. XII tel. 64266. 67 R

**SPAZIOCASA** vende panetteria con forno avviatissimo, timo giro affari tel. 64266. 67 R

**CASE, VILLE, TERRENI**  
S Lire 300 per parola

**A.A. ACQUISTIAMO** per noi clienti case, caselle, ville, terreni ed appartamenti in zone diverse. Telefonare al 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone terreno edificabile in prossimità di Fiume grande superficie totale 2.804 mq. Tel. 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone ottime appartamenti occupati con vista panoramica, vicinanza Rolano a Lit. 35.000.000. Tel. 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone centralissimo occupato 2 stanze cucina bagno, 15.000.000. Tel. 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone occupato minipartamento mansardato zona Peruggia. Tel. 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone occupato ultimo piano in stabile recente 2 stanze thellucucina balcone servizi Lit. 15.000.000. Tel. 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone via Milano 1 piano adatto uffici 85 mq costruzione recente. Lit. 40.000.000. Tel. 64346. 050255 S

**GIERARDINI** propone occupato rimesso a nuovo in posizione molto tranquilla 2 stanze cucina bagno balcone ripostiglio solo Lit. 17.500.000. Tel. 64346. 050255 S

**A.A. GINNASTICA** 15 tre stanze stanziata bagno WC separato cucina, bagno venduto. Lit. 15.000.000. Tel. 64346. 050255 S

**A.A. VENDO** occasione immobiliare appartamento centralissimo signorile in complesso immobiliare, 8482 S

**A.A. VENDO** occasione immobiliare, ingresso, trisanze, cucina, doppi servizi, adattissimo anche ufficio, disponibile subito, sessanta milioni solo per acquisto. Offerta mercoledì sedici luglio scrivete a Publikompass n. 37 A 34100 Trieste. 8505 S

**A.A. ACQUISTO** contanti appartamento 50-70 mq. in Trieste purché libero tratto solo con privati telefonare 755066. 147 S

**A.A. ECCARDI VENDE APPARTAMENTO LIBERO** VIA SANTI MARTITI, settimo piano, quattro stanze, cucina, ripostiglio due porgeggi, ascensore, centralissimo. Rivoggersi piazza San Giovanni 6, feriali 16-19 oppure telefonare 755885. 8500 S

**A.A. ECCARDI VENDE APPARTAMENTO LIBERO** VIA FIERA, primo piano, ottimo stato, tre stanze, stanziata, cucina, bagno, due vetrine, porgiolo, posto macchina. Rivoggersi Piazza San Giovanni 6, feriali 16-19, oppure telefonare 755885. 8500 S

**A.A. ECCARDI VENDE APPARTAMENTO LIBERO** VIA PONTERROSSO, 200 mq, cucina, secondo piano, cinque stanze, cucina, bagno, due vetrine, porgiolo, posto macchina. Rivoggersi Piazza San Giovanni 6, feriali 16-19 oppure telefonare 755885. 8500 S

**A.A. ECCARDI VENDE APPARTAMENTO LIBERO** VIA INDUSTRIA, due stanze, cucina, bagno, ripostiglio, riscaldamento autonomo gas con attiguo appartamento occupato camera cucina, doccia, wc, possibilità futura riunire unico appartamento di quattro stanze, cucina, accessori di mq 100 circa. Prezzo grande convenienza. Rivoggersi Piazza San Giovanni 6, feriali 16-19 oppure telefonare 755885. 8500 S

**A.A. ECCARDI VENDE APPARTAMENTO LIBERO** VIA S. MARCO, primo piano, casa signorile, sei stanze, stanziata, cucina, spaziosa cucina, bagno, gabinetto, ripostiglio, cantina, riscaldamento autonomo gas, terrazzo, mq 200 circa, prezzo conveniente. Rivoggersi Piazza San Giovanni 6, feriali 16-19 oppure telefonare 755885. 8500 S

**A.A. ECCARDI VENDE APPARTAMENTO LIBERO** VIA S. MARCO, primo piano, casa signorile, sei stanze, stanziata, cucina, spaziosa cucina, bagno, gabinetto, ripostiglio, cantina, riscaldamento autonomo gas, terrazzo, mq 200 circa, prezzo conveniente. Rivoggersi Piazza San Giovanni 6, feriali 16-19 oppure telefon



## CRONACHE DELLO SPORT

SVANISCE IL SOGNO DI MATTIOLI BATTUTO PER K.O. TECNICO ALL'UNDICESIMA RIPRESA

## Hope ha conservato la corona

LONDRA — Il britannico Maurice Hope ha conservato il titolo mondiale dei pesi medi junior (Wbc) battendo l'italiano Rocco Mattioli per k.o. tecnico all'undicesima ripresa.

Questa, ripresa per ripresa, la cronaca dell'avvincente match.

PRIMA RIPRESA: si comincia con un Hope molto attento e preciso e con Rocco Mattioli alla ricerca della distanza ravvicinata. L'italiano paga lo scotto, raggiunto da un sinistro di incontro.

SECONDA RIPRESA: Mattioli assume l'iniziativa ma deve anche badare a difendersi. Il pubblico italiano incita lo sfidante che riesce a piazzare con successo un paio di destri. Il combattimento si inasprisce e Hope si fa più guardingo. Al contrario Mattioli appare molto concentrato e determinato.

TERZA RIPRESA: il combattimento entra subito nel vivo. L'arbitro dà un avvertimento ad Hope che ha colpito alla nuca. Mattioli sembra scatenato, e Hope tenta di tenerlo a distanza. Mattioli, che corre anche qualche rischio incassando colpi d'incontro, colpisce ripetutamente Hope prima con un sinistro doppiato con un destro e poi con una serie di volti. Si sono abbandonate le tattiche e i due pugili abbandonano ogni prudenza.

QUARTA RIPRESA: inizio duro per Mattioli. Tuttavia lo sfidante recupera bene. Accusa però un taglio sotto lo zigomo. Hope appare adesso più preciso e Mattioli deve incassare qualche sinistro di incontro. Poi però il destro di Mattioli centra il volto del campione.

QUINTA RIPRESA: l'iniziativa è di Mattioli. Hope, sia pure costretto alle corde, si difende bene con colpi di sbarramento. Il combattimento è di buon livello. Questa ripresa ha ricalcato quella precedente. È indubbio che le maggiori difficoltà come previsto, Mattioli le avrebbe incontrate nella parte iniziale del match.

SESTA RIPRESA: sempre all'assalto Mattioli ma i frutti della sua azione incalzano il ragguaglio sul finale della ripresa. Hope è apparso abbastanza scosso dai destri di Mattioli e una combinazione destri-sinistri fa cadere il paracadute ad Hope, costretto

spesso alle corde. Nel finale del round Mattioli è apparso scatenato. Il combattimento è a tratti entusiasmante.

SETTIMA RIPRESA: l'azione di Mattioli è incessante. Il destro dell'abruzzese appare l'arma vincente. Hope ne deve incassare parecchi. Un montante particolarmente efficace è piazzato con precisione da Mattioli. Hope però anche se un po' provato, reagisce e il finale è caratterizzato da scambi violenti.

OTTAVA RIPRESA: sembra recuperare bene Hope e Mattioli è spesso battuto sul tempo. Lo sfidante però reagisce subito e piazza due destri micidiali che fanno piegare le ginocchia a Hope che però si riprende e passa al contrattacco.

NONA RIPRESA: Hope parte di slancio e mette in difficoltà Mattioli, sorpreso, che si rifugia all'angolo. L'abruzzese dà prova di grande

coraggio e trova la forza di reagire e si ripaga con la sua arma migliore che è il destro. Il match si fa sempre più aspro e spettacolare. Nel finale Hope è costretto di nuovo alle corde e deve ancora incassare destri e sinistri.

DECIMA RIPRESA: round di relativa pausa. Anche Mattioli però cerca di dosare le forze. Il campione, che si affida ad una ordinata difesa, appare ancora molto mobile sulle gambe e riesce a mantenere la distanza dallo sfidante.

UNDICESIMA RIPRESA: Hope appare molto rinfasciato mentre adesso è Mattioli ad indugiare. Lo sfidante passa momenti molto difficili. Un gancio sinistro di Hope lo scuote. Adesso il campione entra con facilità nella guardia di Mattioli che stenta a reagire. Il gancio sinistro di Hope ha praticamente risolto il combattimento. Mattioli deve ancora subire i colpi dell'avversario compreso un tre-

mendo diretto sinistro che dà il colpo di grazia allo sfidante. L'arbitro interviene interrompendo il combattimento ed evitando guai peggiori a Mattioli.

La settimana sportiva davanti al video

ROMA — Questi gli avvenimenti sportivi previsti in televisione da oggi al 19 luglio.

Oggi sulla prima rete, dalle 13.45 alle 18, da Roma, tennis — Coppa Davis Italia-Svezia; alle 22.10 la domenica sportiva. Sulla seconda rete, dalle 15.30 alle 18.35, «Tg2 diretta sport»; dalle 15.30 alle 15.45, da Milano, vela — Campionato italiano Snipes; dalle 15.45 alle 18, in Eurovisione da Brands Hatch (Inghilterra), automobilismo — Gran Premio di formula uno di Gran Bretagna; dalle 18 alle 18.35, da Roma, pallanuoto Italia-Cuba; alle 20 Tg2 domenica sport; sulla terza rete dalle

13.30 alle 15.10, per «Tg3 diretta pre-Olimpica», in Eurovisione da Piediluco, campionati europei di canottaggio. Alle 20.40 Tg3 lo sport.

Domani 14 luglio, sulla seconda rete, dalle 13.50 alle 14.15 automobilismo: «Brands Hatch il giorno dopo».

Mercoledì 17 luglio, sulla prima rete, alle 22.05, per «Mercoledì sport», da Lignano Sabbiadoro, l'incontro di pugilato Pira-Bonizzoni (titolo italiano pesi welter).

Venerdì 18 luglio, sulla prima rete, dalle 13.55 alle 14.25, da Montecatini, tennis — Finale coppa di Galea.

Sabato 19 luglio, sulla seconda rete, dalle 13.50, da Mosca, cerimonia di apertura della XXII Olimpiade.

CAMPIONATO PIUMA Marco Gallo ha battuto Gianfranco Lalli per k.o. alla terza ripresa nel corso di una riunione di pugilato svoltasi a Sondrio ed ha così conservato il titolo italiano.

NUMEROSE USCITE DI STRADA IN PROVA MENTRE SI CONFERMANO LIGIER E WILLIAMS

## Pironi parte in pole-position al Gran Premio d'Inghilterra

BRANDS HATCH — L'ultimo turno di prove ufficiali per il Gran Premio d'Inghilterra ha confermato le impressioni della vigilia per un probabile duello Ligier-Williams. I francesi però per il momento hanno avuto la meglio conquistando la pole position e la prima fila dello schieramento e relegando Jones e Reutemann nella seconda.

Notevoli la prestazione di Bruno Giacomelli che ha portato la sua Alfa-Romeo in terza fila grazie anche all'impiego di efficaci gomme da 15 pollici. Il brasiliano Nelson Piquet è riuscito a guadagnare una posizione rispetto all'altro ieri a spese del francese Prost. La giornata, nonostante le previsioni, ha risparmiato la pioggia ai presenti cosicché le prove hanno potuto svolgersi regolarmente. La temperatura, nettamente più

fredda, ha favorito l'impiego di gomme più morbide che però non potranno essere adottate in gara.

La giornata è stata marcata da numerose uscite di strada senza conseguenze per i piloti. Vi sono incappati tra la mattina e il pomeriggio, tra gli altri, Schecter, Arnoux e De Angelis. Tutti e tre sono stati costretti a ricorrere alla vettura di scorta. L'incidente più grave, che ha comportato la sospensione per circa venti minuti delle ultime qualificazioni ufficiali, è stato quello di Arnoux.

Il francese ha perso il controllo della sua Renault all'uscita dei «druids» compiendo un testacoda ed andando a percuotere con violenza le guardie metalliche dietro le quali si asseppava uno stuolo di fotografi. Il pilota se la cavava con un semplice spa-

vento mentre la macchina non era più impiegnabile.

Gli sforzi della Ferrari e dei suoi due piloti per migliorare la posizione al via sono stati vani. Enzo Villeneuve è passato dalla tredicesima posizione dell'altro ieri alla diciannovesima definitiva, mentre Schecter partirà in ultima fila col penultimo tempo.

A nulla è servito il tentativo di favorire l'entrata in temperatura delle gomme radiali scodpendo a mano la superficie. L'handicap delle gomme è confermato del resto dalla posizione assai arretrata delle Renault.

Tra i sudamericani il messicano Rebagh, che ha sostituito alla Brabham l'argentino Zunino si sta comportando meglio del previsto, ieri nonostante i guai al cambio ottenuto un non disprezzabile diciassettesimo tempo. «Per dieci giorni — ha detto — proprio qui a Brands Hatch ho ripreso la mano con la Formula 1 ed ora sono ben allenato. La macchina poi è competitiva. Per quest'anno resterò con la Brabham mentre per il futuro dipenderà dagli sponsor».

Emerson Fittipaldi ha potuto qualificarsi nonostante i mali di «gioventù» della sua nuova monoposto. Sono rimasti fuori dai 24 partenti Lamers, Rosberg, e l'unica donna iscritta, la sudaficana «Desirée Wilson».

I tempi in prova

1) Didier Pironi (Fr) - Ligier 1'11"00; 2) Jacques Laffite (Fr) Ligier 1'11"40; 3) Alan Jones (Aust) Williams 1'11"61; 4) Carlos Reutemann (Arg) Williams 1'11"63; 5) Nelson Piquet (Br) Brabham 1'11"84; 6) Bruno Giacomelli (It) Alfa-Romeo 1'12"13; 7) Alain Prost (Fr) Mac Laren 1'12"64; 8) Patrick Depailler (Fr) Alfa Romeo 1'13"19; 9) Mario Andretti (Usa) Lotus 1'13"40; 10) Derek Daly (Irl) Tyrrell 1'13"47; 11) Jean-Pierre Jarier (Fr) Tyrrell 1'13"67; 12) John Watson (Ir) Mac Laren 1'13"72; 13) Jean-Pierre Jabouille (Fr) Renault 1'13"75; 14) Elio de Angelis (It) Lotus 1'13"86; 15) Marc Surer (Svi) A.T.S. 1'13"96; 16) René Arnoux (Fr) Renault-Turbo 1'13"97; 17) Hector Rebaque (Mex) Brabham 1'14"23; 18) Rupert Keegan (Gb) Williams 1'14"24; 19) Gilles Villeneuve (Can) Ferrari 1'14"30; 20) Eddie Cheever (Usa) Osella 1'14"52; 21) Riccardo Patrese (It) Arrows 1'14"56; 22) Emerson Fittipaldi (Br) 1'14"58; 23) Jody Scheckter (Saf) Ferrari 1'15"37.

A Carlos Reutemann la quinta prova «Procar»

BRANDS HATCH — Carlos Reutemann, al volante di una Bmw M1 del team Bs fabrication, ha vinto l'altro ieri sul circuito inglese di Brands Hatch la quinta prova della serie Procar 1980. Il pilota argentino ha coperto i 20 giri del tracciato, pari a 84.120 km, in 30'32"26, alla media di 165.283 km/h.

Giavellotto femminile: mondiale di una russa

MOSCA — La sovietica Tatjana Biryulina ha stabilito il nuovo record mondiale di giavellotto femminile scagliando l'attrezzo a metri 70,08.

PERFEZIONATO L'ACQUISTO DALLA GRIMALDI TORINO DEL «TERZO AMERICANO»

## Un «oriundo» per l'Hurlingham l'italo-messicano Carlos Minà

Anche l'Hurlingham ha il suo «oriundo», o, più propriamente, il giocatore «naturalizzato» italiano: si tratta dell'italo-messicano Carlos Minà, 27 anni, un'ala di metri 2,03 per 90 chili nato a Monterey e successivamente trasferitosi negli Stati Uniti dove si è laureato in regia televisiva crescendo contemporaneamente alla scuola del prestigioso basket dei colleges Usa.

Carlos Minà, peraltro, è già conosciuto dal pubblico italiano in quanto nella stagione precedente ha vestito la casacca dell'Antonioli Siena e l'anno prima quella della Chimica di Castagnier che apparteneva alla società di appartenenza. E proprio ieri sera a Trieste, con i dirigenti della Grimaldi Torino, l'Hurlingham ha perfezionato l'acquisto del giocatore che, interpellato dal giocatore, ha interpellato la società di appartenenza e si trova — ha fatto telefonicamente sapere di essere sod-

disfatto della nuova sistemazione. Carlos Minà sarà a Trieste il 25 prossimo, quando giungerà dall'America assieme a Rich Laurel.

Qualche cifra sul giocatore: l'anno scorso, Minà, nell'Antonioli Siena, ha disputato 23 partite giocando complessivamente per oltre 760 minuti, 51 per cento è la sintesi della sua efficienza complessiva al tiro, senz'altro soddisfacente, esito di 102 retine bruciate su un totale di 198 tentativi; discreta anche la quota di rimbalzi catturati (quella che forse maggiormente interessava il club neroverde); 69 in fase offensiva ed 88 sotto il proprio canestro.

Minà è un giocatore che si presenta forte fisicamente, dotato di buona elevazione grazie alla potenza ed alla statura; ala è il suo ruolo naturale, ma si esprime anche con felice attitudine in tutte le posizioni alte, in pivot ed in post; è un abile smistatore di palloni. Satisfazione all-

Hurlingham dunque per questo «colpo», che offre un notevole incremento al potenziale dei «leoni» nel delicatissimo settore sotto canestro (la maggior lacuna dell'Hurlingham, dove Lombardi potrà disporre ora di centimetri e potenza in più, conditi dal prezioso carisma della scuola americana e dell'esperienza da Al).

Grazie alla naturalizzazione di Minà, ottenuta due anni fa, l'Hurlingham potrà quindi disporre l'anno prossimo del «terzo» americano.

Minà, il quale per le caratteristiche tipiche che dalla sua origine gli derivano sente molto l'ambiente, se riuscirà a captare simpatia a Trieste potrebbe svolgere un ruolo determinante nel prossimo torneo di Al che l'Hurlingham si accinge ad affrontare.

Con questo nuovo prezioso tassello è dunque quasi completo ormai il mosaico della squadra neroverde. Manca solo il secondo americano; uno

di quei pivot adocchiati negli «stadi» da Lombardi e che ora stanno sudando agli ordini del «camp» professionistico: Lombardi spera che qualcuno venga «tagliato» e diventi arruolabile; per il momento non rimane che attendere. Fino a metà agosto circa, presumibilmente.

Intanto, fervore di iniziative anche in sede locale per quanto riguarda il movimento giocatori. L'Hurlingham potrà ora disporre alla sua scuola di Maurizio Maranzana, 17 anni, proveniente a titolo definitivo dalla Ginnastica Triestina, grazie ai proficui rapporti intrattenuti tra i due sodalizi, e di Marino Prodan, 18 anni dall'Alabarda, a titolo di prestito con diritto di riscatto. Entrambi giocano da esterni.

Vacanze finite intanto per i leoni neroverdi. Il raduno dell'Hurlingham è infatti fissato proprio per oggi, in sede alle 19. Ultima domenica di tranquillità e poi, domani, tutti a disposizione di Lombardi per l'inizio della preparazione alla grande avventura.

Piero Trebiciani

Oggi per l'Ugg l'abbigliamento?

GORIZIA — Anche il basket isontino, per ora tornato alla vecchia sigla Ugg, potrebbe avere da oggi un nuovo nome. Le trattative per la sponsorizzazione, in corso da diverse settimane, dovrebbero approdare in giornata ad una conclusione positiva, con la firma dell'accordo di abbinamento.

Per quanto riguarda la campagna acquisti e vendite, che si chiude martedì, non si registra invece alcuna novità. Dopo Premier, anche Ardissi, per il quale c'erano state offerte dal Caserta, rimarrà a Gorizia. I dirigenti isontini hanno infatti raggiunto un accordo economico con il giocatore, che sembrava deciso a trasferirsi.

Se non ci saranno novità dell'ultima ora, la squadra goriziana si schiererà nel prossimo campionato con l'organico della stagione precedente, rafforzato dall'innesto di Pieric e con un americano nuovo, affiancato a Pondexter, che verrebbe pertanto confermato.

BASKET S. LORENZO

Color Arte-Gruppi 100-99

La Bora-Jeans Corner 72-45

2-1 PER I TENNISTI DI CASA NOSTRA NELLA FINALE EUROPEA DI DAVIS

## Senza problemi gli azzurri nel doppio di Italia-Svezia

ROMA — Panatta e Bertolucci non hanno fallito la prova d'appello, e, superando quasi in scioltezza 6-2, 6-3, 7-5 i fratelli Simonsson, hanno dato il secondo punto all'Italia consentendole di guardare con fiducia allo svolgimento della terza giornata, quella che metterà la parola fine a questa finale di zona.

Dopo la magra figura rimediata l'altro ieri contro il coriaceo Stefan Simonsson, ci si aspettava un riscatto particolarmente da Panatta, in crisi di condizione prima ancora che di risultati dopo l'eliminazione subita a Roma da Gottfried ancora in maggio. Il numero uno azzurro ha parzialmente migliorato, specie a rete, la disastrosa prestazione di venerdì, ma il protagonista principale della gara è stato ancora una volta Paolo Bertolucci, trasformato rispetto alla deludente esibizione contro la Svizzera ed autorevole sia da fondo campo che nel gioco al volo.

Bertolucci e Panatta, rispetto al match contro la Svizzera, hanno migliorato notevolmente la risposta al servizio, che a suo tempo era clamorosamente mancata, lamentando però nel contempo sempre gli stessi difetti imputabili principalmente ad una lentezza d'esecuzione assai pronunciata. Panatta ha servito bene anche se non molto potentemente, il suo compagno ha tenuto bene la battuta, anch'egli però senza acuti di rilievo.

Nel gioco al volo la coppia azzurra è apparsa a tratti perentoria, a tratti deconcentrata, fallendo le palle più banali ma effettuando anche più d'un colpo apprezzabile. Dal canto loro i fratelli Simonsson si sono limitati ad opporre una timida resistenza, conscio di essere diversi gradini inferiori al duo italiano. Stefan ha comunque confermato la buona vena messa in mostra contro Panatta, sfoderando alcune magnifiche risposte incrociate che hanno colto in contropiede Bertolucci, il più lento degli azzurri nell'attacco a rete dopo il servizio. Nonostante il modesto invece il giovanissimo Hans, che ha sbagliato molto sia in fase di palleggio sia nella risoluzione degli scambi.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro su un Barazzutti in forma-Davis. Contrario scenderà in campo questo pomeriggio contro Stefan Simonsson, mentre Panatta affronterà l'altro svedese Johansson. Chi vincerà si troverà di fronte, in settembre, l'Australia.

Il veterano Jan Kodes e il diciannovenne Ivan Lendl hanno battuto senza remissione Florin Segarceanu e Andrei Dirza per 6-3, 6-2, 6-4. Fino a ora, i cecoslovacchi non hanno ceduto nemmeno un set ai romeni, privi di Ilie Nastase per la nota squallida. Nella semifinale interzone la Cecoslovacchia incontrerà l'Argentina.

Il successo azzurro è venuto in un'ora e 42'. Panatta e Bertolucci hanno disposto agevolmente degli avversari nei primi due set, per incontrare qualche difficoltà nella terza partita, conclusa al dodicesimo gioco. Punteggio a favore della coppia azzurra 6-2, 6-3, 7-5.

Oggi gli ultimi due singolari decideranno quale delle due squadre debba accedere alla finale interzone. L'Italia a questo punto è nettamente favorita, essendo in vantaggio 2-1 e potendo contare se non altro

## CRONACHE DELLO SPORT

BASEBALL SERIE NAZIONALE: ORA LA SALVEZZA DIVENTA UN PROBLEMA

## Pericolosa sconfitta per la Comellocucine

Hovalit Anzio-Comello Ronchi 3-1

COMELLO: Lenardon, Furlan (Boscarol), Lopez, Grant, Volk, Da Re, Cecotti, Ustulini, Mino, Lanciatore: Schenone.  
 HOVALIT: Sanna, Henson, Del George, Perrone, Giannini, Nicolucci, De Renzi, Blanda, Palma.  
 ARBITRI: Lo Turco, Bertoldo, Lattanza, Sansotta, tutti di Torino.

## RONCHI DEI LEGIONARI

Dopo la sequenza degli impegni proibitivi e la sfortunata trasferta milanese, il Comello affronta la fase decisiva di questo suo sofferto campionato ospitando l'Hovalit, pure esso compreso nel pacchetto di squadre alle prese con la salvezza. Si gioca la meglio delle forze disponibili con i rispettivi lanciatori oriundi sul monte. Ne esce un confronto tirato e nervoso sul quale incombe la tensione del risultato.

Rompe l'equilibrio Perrone con un fuori campo da un punto, riscontrato subito da analogo prodezza di Lopez. Poi alcune incertezze della difesa giuliana danno ai laziali un lieve margine di vantaggio che viene difeso ad oltranza malgrado che il Comello riesca a mettere sovente parecchi uomini sulle basi.

Con questa situazione — Hovalit chiuso ermeticamente a difendere il suo prezioso risultato, Comello invano incalzante — si arriva alla frazione conclusiva che si chiude pure essa a zero con finale palpitante, quando Lopez e Grant vanno in base e Volk in battuta: l'americano non compie però il miracolo e si fa eliminare.

## I risultati

BOLOGNA — Risultati dei primi incontri della quattordicesima giornata di baseball serie nazionale:  
 A Parma: Biemme Bologna batte Parmalat Parma 4-3.  
 A Novara: Calepio Novara batte Edilfonte Milano 6-3.  
 A Torino: Lawson's Torino-Glen Grant Nettuno rinvia per impraticabilità di campo.  
 A Ronchi del Leg: Hovalit Anzio batte Comellocucine 3-1.  
 A Rimini: Derbigum Rimini batte Rio Grande Grosseto 5-0.

Piattello-skeet: Vince F. Venturi

Allo stand della Società triestina tiro a volo si sono svolte le gare di qualificazione di tiro al piattello-skeet di terza categoria per l'ammissione alle finali del campionato italiano che si svolgeranno in settembre a Roma.

La gara, combattutissima, è stata vinta da Fulvio Venturi, uno juniores che per le sue doti tecniche può aspirare in un buon piazzamento alle finali romane. Fulvio Venturi è riuscito a spuntarla per un solo piattello (41/50) su Scarselletti di Tolmezzo (40/50) e sull'udinese De Sabata (40/50).

BASEBALL - EDILFONTE La società Edilfonte Milano Baseball ha emesso il seguente comunicato: «Il consiglio d'amministrazione del Milano Baseball S.r.l., sponsorizzato dall'Edilfonte, comunica alla stampa nazionale che nuovo allenatore per la restante parte del campionato di serie nazionale è stato nominato l'ex-coach e giocatore Giulio Sueri. Pertanto viene accettata così la richiesta di esonero avanzata da Carlo Passarotto

DI SCENA I «3 ANNI» SULLA MEDIA DISTANZA A MONTEBELLO

## Chiede una rivincita Montecupo a Sentiero

Non c'era stata corsa nel precedente confronto fra Sentiero e Montecupo, poiché il puledro di Quadri, appena avvicinato dal rivale, sbottò in irrimediabile rottura. Con la stessa propensione di corsa, e sulla medesima distanza, i due si ritrovano questa sera nella prova di centro riservata ai 3 anni. Stavolta c'è da credere che Montecupo, o Quadri per lui, farà bene attenzione a non lasciarsi mettere in orgasmo dal figlio di Spin Speed se questi, come la volta scorsa, darà battaglia subito all'inizio. E con un Montecupo che sappia reggere convenientemente il rientro, non lo varrebbero nel caso si trovasse al meglio fisico, senza altro spettacolare ma anche valida sotto il profilo tecnico.

Saprà Montecupo difendersi dal minaccioso Sentiero? L'interrogativo è pertinente, visto che la corsa si basa essenzialmente su di esso. Infatti non sono al momento proponibili altre candidature al successo, anche se Urge e Alfidia hanno corso bene di recente, al contrario di Lenzano che è rientrato con due

clamorosi nulla di fatto. Quindi di Montecupo o Sentiero nella prova di centro, anche se una leggera preferenza deve essere accordata al cavallo chiamato ad inseguire, in questo caso Sentiero che avrà alle redini Sergio Peresson.

L'handicap alle 20.45 darà il via al convegno. Abbastanza compatto il primo nastro dal quale dovrebbe uscire fuori il nome del vincitore. Che sia questo Meminc dopo tanto... purgatorio fra i penalizzati?

Illogico, dopo aver rimandato ultimamente il rientro, tenta la carta contro coetanei che non lo varrebbero nel caso si trovasse al meglio fisico, senza altro spettacolare ma anche valida sotto il profilo tecnico. Ma se così non fosse, ecco Udi, Fiesolana e Sanvit pronti a fare i protagonisti. Galita, con Francesca Stengel, inseguita da ben sessanta metri di penalità nella «gentleman» che la proporrà comunque protagonista. Notte e Vespera permettendo. Un buon miglio per 4 anni vedrà nuovamente Goldnugget tentare la fuga, e le femmine Delos d'Ausa e Zata inseguirò. Può succedere di tutto, anche che Fanka, situata al primo nastro, sforni una nuova sorpresa.

Se le condizioni di Bakshish saranno soltanto un po' meno minacciose, non vediamo come l'allievo di Martignoni possa perdere sui 1600 metri preferiti, come non dovrebbe mancare il successo Chianti nell'altra prova per i velocisti.

In chiusura, sui 2060 metri, Idana, Enzarani e Grizly sono difficilmente separabili.

M. G.  
 I NOSTRI FAVORITI  
 Premio Acconciature Sirio: Meminc, Fiodor, Beato Angelico.  
 Premio Acconciature Serena: Fiesolana, Udi, Sanvit.  
 Premio Istituti di Bellezza Anna: Gita, Vespera, Notte.  
 Premio Acconciature Eligio: Delos d'Ausa, Zata, Goldnugget.  
 Premio Acconciature Alda: Bakshish, Zeleuna, Pindaro.  
 Premio Acconciature Pete: Sentiero, Montecupo, Urge.  
 Premio Acconciature Roberto: Chianti, Redoro, Little.  
 Premio Acconciature Norma: Idana, Enzarani, Grizly.

La Tris: 12 = 3 = 16 oppure: 16 = 3 = 12

Ancora un passo avanti nella scommessa Tris che con la corsa di Montecatini ha toccato il monte premi record di 685 milioni 887.500 lire. Nel Premio Tara, dopo l'improvviso errore del lanciatissimo Orvieto, è stato Charlton a mettere alle strette il fugitivo Eggert piegandolo nettamente allo spunto. Volata anche per il terzo posto con predominio di Baccaredo

PALLACANESTRO: DA DOMANI A SERVOLA LE FASI CONCLUSIVE

## L'Edi Mobili in finale al «Torneo S. Lorenzo»

Color Arte-Goruppi 114-92

COLOR ARTE: Zagaglia 35, Bubnich 4, Comici F. 2, Cumbat 3, Quarantotto, Dudine 5, Ceccotti 8, Cassio 37, Dalla Costa 8, Giacca 11.  
 GORUPPI: Falconetti 30, Caronelli 2, Zarotti 11, Rella 4, Giani 1, Tofful 4, Del Ben 14, Tonut R. 2, Prodan 24.  
 ARBITRI: Modolo e Perissinotto di Trieste.

Edi Mobili-Agip 87-83

EDI MOBILI: Micol 2, Blasizzo 18, Pascon 7, Mellica 16, Moschioni, Parigi 14, Maranzana 12, Grisoni 9, Di Stefano 9, Vignetti.

AGIP: Dordet 23, Palombita 24, Crevatin 20, Del Ben 4, Furlan 11, Rossi 1.  
 ARBITRI: Strissia e Scuderi di Trieste.

Quanta fatica però, per aver ragione dei volenterosi ragazzi dell'Agip! Scesi in campo soltanto in sei, i ragazzi di Zovatto hanno sciorinato una prestazione magnifica, esaltandosi nel clima di bagarre e giganteggiando in alcuni degli elementi sinora meno impiegati.

Dordet su tutti: il piccolo esterno del Don Bosco è stato di gran lunga il migliore in campo, sia in difesa, dove ha tenuto a freno Blasizzo con un'assillante marcatura individuale, sia in attacco, dove in più d'un frangente ha retto da solo la barca con una precisione notevolissima nel tiro da fuori.

Molto apprezzate anche le prove di Palombita, solito trascinatore, di Crevatin, finalmente autoritario nella lotta sotto i tabelloni, e del redivivo Furlan, autore di molti canestri importanti nei momenti topici della gara.

La prima partita, senz'altro combattuta che ne dica il prevalere del Color Arte sul Goruppi. La squadra di Cavazzon ha però faticato più del previsto prima di trovare l'assolo decisivo, messa com'era in imbarazzo da un Goruppi coraggioso e mal domo.

La tabellina dice lunga sulla grande prova negli scontri di Falconetti, uomo-squadra come pochi nelle serate servolane, mentre anche

Prodan è apparso in netto recupero dopo le prime deludenti prove.

P. C.

## CANOTTAGGIO «Vigili» in finale a Piediluco

PIEDILUCO — Nella prima giornata di gare della Coppa Europa (incontro remiero per atleti fino ai ventisei anni dell'Europa Occidentale) tutti gli equipaggi azzurri sono passati alle fasi finali ad eccezione del singolista Bollati — ex campione del mondo junior nel 1978 — che è giunto ultimo nella sua batteria. Le qualificazioni sono state ottenute quasi tutte a tavolino, vuoi per la scarsità di adesioni, vuoi per il mancato arrivo di alcuni componenti delle squadre estere.

Per quanto riguarda il «quattro senza» dei Vigili del Fuoco di Trieste dopo la nota indisponibilità della terza vogatore Mauro Sati la Federazione ha deciso all'ultimo momento la sua sostituzione con Giorgio Maspero delle Canottiere Sarnepedaresi. L'equipaggio preparato da Bosdichin ha subito quindi un ulteriore rimangiamento (il primo sostituto era stato Domenico Quarantotto) e non si comprende come tutto ciò non possa provocare sconcerto tra gli atleti e polemiche tra i dirigenti. Ma un piazzamento nella finale a sei di oggi potrebbe riportare il sereno sulla vicenda.

La Coppa Europa — una sorta di mini-campionato continentale in cui gli equipaggi dell'Est sono esclusi per decreto — è stata varata quest'anno all'insegna della grandiosità organizzativa ma sembra svolgersi al contrario nel segno delle defezioni. Solamente l'Italia, la Francia e la Germania delle undici nazioni presenti schierano una squadra completa nel settore maschile (su quello femminile è meglio sorvolare) e per fare un esempio significativo nella finale dell'otto saranno alla partenza solamente quattro equipaggi.

C. E.

## Ciclismo: ad Aiello successo dei ronchesi

AIELLO — Nel quadro dei festeggiamenti della sagra di San Ulderico, si è svolta, ad Aiello, l'ormai tradizionale riunione ciclistica notturna tipo pista, organizzata dal Moser Club di Rino Grion e denominata trofeo Ferruccio Zuccheri. Tre le gare in programma, lungo un anello cittadino da ripetersi più volte a seconda delle categorie. Successo dei ronchesi nelle competizioni degli esordienti e degli allievi mentre, tra i dilettanti, è prevalso Venturin della Domus Italica.

Tra i giovani ha vinto piuttosto nettamente Fabio Florenin dell'Edilrex di Ronchi davanti al compagno di colori Brunetta.

Alessandro Bersa si è invece aggiudicato di misura (grazie al miglior piazzamento nella volata finale) la gara degli allievi, davanti a Fabris del Morsano.

Una nota singolare della manifestazione era costituita dalla giuria tutta femminile (Moschione, Fontana e Pittana).

## BASKET CANTÙ

La pallacanestro Cantù (ex Gabetti) diventa «Ultrarapida Squibb».

AL TRIESTE SI PROSPETTA UN ONOREVOLE QUINTO POSTO

## Si conclude la stagione per il calcio femminile

Tutte e tre le formazioni giuliane militanti nella serie C del campionato di calcio femminile hanno riportato, nel loro penultimo impegno stagionale, un significativo successo. Senza difficoltà la Ford Gratton Gorizia ha liquidato la Majanese, fanalino di coda del torneo: 3-0 il verdetto finale in favore delle isontine.

I Radici di Trieste è tornato con il carniere colmo dall'insidiosa trasferta sul terreno della Sambenedettese, mentre l'altra compagine triestina ha avuto affine ragioni, ad Aurisina, della resistenza dell'irriducibile Isola vicentina. Quest'ultimo incontro è stato inserito al centro del programma della sagra paesana svoltasi nel centro carsico ed ha attratto ai bordi del terreno di gioco un grande numero di sportivi.

Interessante anche l'altaleone d'emozioni offerta dalle due squadre impegnate in un

continuo rincorrersi alla ricerca di un risultato positivo. Il successo è arrivato al Trieste, che per due volte ha saputo rintuzzare il vantaggio acquisito dalle ospiti, per poi concludere l'incontro con un meritissimo 4-2 in suo favore.

Oggi sul terreno cala il sipario. Nessun dubbio al vertice della classifica, dove il Rivignano ha imposto la legge del più forte, precedendo nell'ordine Quinto e Gorizia. Il Radici ha già ipotecato la quarta poltrona, mentre al Trieste si prospetta la possibilità di tagliare il traguardo alle sue spalle e quindi su un onorevole quinto posto, purché riesca a ripetere la brillante prova di domenica scorsa.

I risultati: Ford G. Gorizia-Majanese 3-0; Radici Trieste-Sambenedettese 1-0; Rivignano-Muranese 4-0; Trieste-Isola Vic. 4-2. Ha riposato il Quinto.

La classifica: Rivignano p.

28. Quinto p. 24; Ford Gratton Gorizia p. 19; Radici Trieste p. 17; Muranese p. 13; Trieste p. 11; Sambenedettese p. 10; Isola Vic. p. 9; Majanese p. 3.

Le gare di oggi: Muranese-Quinto; Isola-Rivignano; Radici-Ford G. Gorizia; Trieste-Majanese (a Ronchi). L. Z.

## Morto il pentathleta Mario Medda

MONTEROTONDO — E' morto ieri nell'ospedale di Monterotondo, dove era ricoverato da circa un mese, il pentathleta Mario Medda che aveva partecipato alle Olimpiadi di Città del Messico, di Monaco e di Montreal.

Nato a Santadi (Nuoro) il 18 aprile del 1944, era stato negli ultimi vent'anni uno degli elementi più rappresentativi del pentathlon italiano con 70 presenze nella nazionale azzurra.

LA BERGAMAS HA OTTENUTO UN'IMPORTANTE QUALIFICAZIONE

## Triestine in finale ai Giochi



Le ragazze della Bergamas che hanno conquistato l'ammissione alla fase nazionale dei Giochi della gioventù di basket dopo aver vinto i concentramenti provinciali, regionali ed interregionali: da sinistra in piedi: prof. Milleri (acc.), Bacac, Gherbaz, Battaglia, Cester D., prof. Padovan, Tonon (all.). Accosciate: Sumberaz, Cester T., Bulian, Volpi, Gregoris, Tognon, De Nicolai

# Questa o quella per noi pari sono

## Nella permuta valutiamo al massimo tutte le marche, anche estere.

Se avete una Fiat da cambiare con una nuova, da noi siete di casa.

Se avete da cambiare una vettura di altra marca, anche estera, siete altrettanto graditi.

Ad un abituale Cliente Fiat, infatti, possiamo solo confermare ciò che già sa sulla convenienza di acquistare una Fiat. Chi invece proviene da altre esperienze automobilistiche ci impegna al massimo:

- \* sul piano commerciale, perchè vogliamo provargli che stiamo facendo un grande sforzo economico per alzare la valutazione del suo usato;
- \* sul piano tecnico, perchè ci darà la

possibilità di documentargli il livello di qualità e di assoluta competitività europea della produzione Fiat.

Venite pure da noi per una valutazione del vostro usato e per un preventivo d'acquisto. Vi accorgerete che oggi siamo in grado di rispondere ad ogni vostra aspettativa.

**Un impegno di Succursali e Concessionarie Fiat**

**FIAT**



## DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

COMMENTO AUSTRIACO SUL NUOVO GOVERNO SLOVENO

## Rimpasto a Lubiana: segnale per Belgrado?

VIENNA — Un segnale valido anche per Belgrado: questo il significato attribuito dagli osservatori nella capitale jugoslava alla recente decisione di sostituire il capo del governo sloveno, Anton Vratusa. Lo afferma, in una corrispondenza dalla vicina Repubblica austriaca, l'autorevole quotidiano viennese «Die Presse».

I fatti sono noti: nel corso di una riunione della presidenza della Lega dei comunisti sloveni era stato deciso, a fine giugno, un ampio rimpasto del governo di Lubiana. Vratusa — si era appreso — avrebbe lasciato la carica per assumere un nuovo incarico in seno alla Lega, volto alla promozione di iniziative per lo sviluppo delle tecnologie avanzate e all'incremento della cooperazione economica con i paesi in via di sviluppo.

In un primo momento non erano stati chiariti la portata e l'esatta implicazione dell'avvicendamento. Era stato peraltro indicato in Janez Zemljatic, ministro dell'Interno, il successore di Vratusa.

Il giornale austriaco precisa ora che il «cambio della guardia» è stato avviato su proposta del leader del partito sloveno, France Popit. Egli ha invitato il Parlamento della Repubblica a procedere ai mutamenti nell'esecutivo motivando la scelta di Zemljatic con le qualità che lo distinguono: talento organizzativo e abilità nel rendere operative le scelte di vertice. Popit ha quindi rivolto critiche in tal senso alla conduzione di Vratusa. Quest'ultimo esperto di politica estera, ed ex docente universitario viene così ad essere il primo capo di governo d'una Repubblica jugoslava a essere criticato pubblicamente e sostituito con tale inconsueta procedura.

Ma il fatto più rilevante è che Popit si sia espressamente richiamato al diritto, sancito nella Costituzione, di sostituire governi e capi di governo prima della scadenza dei loro mandati quadriennali. Non bisogna fermarsi al rispetto formale della legge — ha aggiunto il leader sloveno — ma ricordare sempre che situazioni politiche diverse richiedono anche uomini e capacità diverse. In questo senso — sottolinea «Die Presse» — gli sviluppi lubianesi costituiscono un precedente significativo anche per Belgrado e la politica federale.

I problemi dell'attuale fase di transizione, all'inizio del «dopo-Tito», sono analizzati dal giornale austriaco anche in rapporto alla recente visita del Presidente americano Carter. Le esperienze in tale occasione hanno dimostrato i limiti — almeno «esterni» — della nuova «leadership» collettiva.

Quando il capo della Casa Bianca si è concesso, nel centro di Belgrado, un breve «bagno di folla», animando la sceneggiatura del cerimoniale ufficiale, il Presidente jugoslavo di turno, Cvjetko Mijatovic, non ha sorriso, non ha salutato la folla, né è sceso dall'auto. La direzione collegiale implica certamente l'opportunità di profilarsi d'un singolo personaggio. Ma questa limitazione si è fatta sentire anche in fase di negoziato politico.

Di fronte a Carter, infatti, sedevano ben quattro esponenti del vertice jugoslavo, nessuno dei quali risulta essere il «creatore» reale della politica estera. Tanto più che Vladimir Bakarić, noto detentore di potere effettivo, in quanto membro della Presidenza federale come di quella della Lega, era in quei giorni sotto i ferri del chirurgo.

Il sistema collettivo, fondato sulla rotazione, rappresenta certamente un freno allo strapotere individuale ed è una soluzione pragmatica del problema della guida di uno Stato plurinazionale a partito unico in un periodo non più caratterizzato da una personalità storica eccezionale.

Non si può tuttavia escludere che, a lunga scadenza, emerga dai complessi meccanismi lasciati in eredità da Tito un gruppo di leader dotato di maggiore forza politica.

Mancano, per ora, indicazioni di sorta e sarebbe prematuro sopravvalutare il peso accordato dal «mass-media» a uomini come il ministro degli Esteri Vrhovec e il presidente del Parlamento federale Dragoslav Markovic.

L'emergere di personalità e metodi di governo nuovi si potrebbe invece manifestare in primo luogo al livello dei governi delle singole repubbliche.

## «Prime rate» più stabile negli Usa

NEW YORK — Secondo gli analisti di Wall Street, dopo settimane di continui ribassi, il tasso primario Usa sembra cominciare a stabilizzarsi. Venerdì, la City Bank, la seconda maggiore banca Usa, ha abbassato il suo «prime rate» di un quarto di punto, portandolo a 11,25%, ma la maggior parte delle banche non si è affrettata ad allinearci come il passato, il che fa ritenere vicina la stabilizzazione.

DOMANI L'ASSEMBLEA DEI DELEGATI REPUBBLICANI IN AMERICA

## La scelta del «vice» di Reagan sola incognita alla convenzione

NEW YORK — Si aprirà domani a Detroit la convenzione nazionale del Partito repubblicano. Vi parteciperanno 1.994 delegati, in un'atmosfera che si preannuncia carica della medesima zelante frenesia che ha sempre caratterizzato simili occasioni della democrazia americana.

Non vi saranno grandi sorprese: Ronald Reagan otterrà la consacrazione dell'agognata candidatura ufficiale, in vista dello scontro finale di novembre contro il campione dei democratici per la conquista della presidenza. Solo elemento di incertezza o di maltrattamenti, il portavoce ha precisato che prima della liberazione Queen è stato ricoverato in un ospedale di Teheran, dove è stato trattato «molto bene».

I nomi che ricorrono più spesso alla vigilia della convenzione sono quelli di otto uomini politici: George Bush, l'ex ambasciatore all'Onu e a Pechino che all'inizio della campagna puntava alla presidenza; il sen. Paul Laxalt, un conservatore del Nevada descritto come il più vicino alle posizioni di Reagan; il sen. Richard Lugar, detto anche «il sindaco favorito di Richard Nixon», dai tempi in cui era a capo dell'amministrazione di Indianapolis; il sen. Howard Baker, capo del gruppo repubblicano al Senato; il deputato Jack Kemp, autore delle proposte di Reagan nel settore degli aiuti fiscali; il deputato Guy Vander Jagt del Michigan; l'ex segretario al tesoro William Simon; l'ex segretario alla difesa Donald Rumsfeld.

In prima linea sono Bush e Lugar (tendenzialmente moderati), nonché Laxalt e Kemp (più conservatori). La convenzione si aprirà con un discorso dell'ex presidente Gerald Ford. Martedì sera parlerà ai delegati l'ex segretario di stato Henry Kissinger. Mercoledì si avrà l'elezione del candidato alla presidenza. Giovedì si designerà di quest'ultimo, quello del candidato alla vice presidenza.

Alla convenzione spetterà, tra l'altro, approvare il programma elettorale del partito, un documento che un apposito comitato sta preparando in questi giorni e che appare già fin d'ora pervaso da una tematica fortemente conservatrice.

In politica estera, il programma repubblicano contiene valutazioni allarmate sulla politica dell'Unione Sovietica e omette qualsiasi riferimento alla politica della distensione condotta dalle passate amministrazioni repubblicane di Nixon e Ford. Il documento condiziona la ripresa dei negoziati con l'Urss per la riduzione degli armamenti strategici all'avvio, da parte degli Stati Uniti, di un processo mirante a ristabilire la loro «superiorità militare». Tale espressione relega in soffitta l'attuale concetto dell'«essenziale equivalenza» di forze fra Washington e Mosca.

Gli autori del programma sono però riusciti a respingere il tentativo di un cospicuo gruppo di conservatori mirante a far inserire nel documento la necessità di un ristabilimento dei rapporti diplomatici con Taiwan e di una revoca del trattato che alla fine del secolo trasferirà a Panama il controllo dell'omonimo canale.

Sul piano della politica interna, il programma auspica una riduzione delle aliquote sulle imposte sul reddito del 30 per cento, l'abbandono del bilancio in pareggio, una riduzione della spesa pubblica e un piano energetico impostato più sulla liberazione delle capacità produttive e dell'investimento dell'industria americana, che non sulla conservazione delle risorse già disponibili.

Il programma repubblicano prevede inoltre una politica mirante a favorire un più ampio ricorso alla pena di morte, la revoca dell'attuale limite di velocità sulle autostrade di 55 miglia all'ora la nomina alla corte suprema soltanto di magistrati che «rispettino i tradizionali valori della famiglia».

Gli autori del programma sono però riusciti a respingere il tentativo di un cospicuo gruppo di conservatori mirante a far inserire nel documento la necessità di un ristabilimento dei rapporti diplomatici con Taiwan e di una revoca del trattato che alla fine del secolo trasferirà a Panama il controllo dell'omonimo canale.

Il programma repubblicano prevede inoltre una politica mirante a favorire un più ampio ricorso alla pena di morte, la revoca dell'attuale limite di velocità sulle autostrade di 55 miglia all'ora la nomina alla corte suprema soltanto di magistrati che «rispettino i tradizionali valori della famiglia».

Gli autori del programma sono però riusciti a respingere il tentativo di un cospicuo gruppo di conservatori mirante a far inserire nel documento la necessità di un ristabilimento dei rapporti diplomatici con Taiwan e di una revoca del trattato che alla fine del secolo trasferirà a Panama il controllo dell'omonimo canale.

## Polemiche a Londra sul problema razziale

LONDRA — La progressiva lievitazione dei fermenti razziali in Gran Bretagna, costellata da periodiche esplosioni di violenza e successive aspre polemiche politiche, è sfociata in un clamoroso episodio: il deputato dell'Ulster Enoch Powell ha lanciato un grido d'allarme: la gente di colore diventerà presto «la forza politica dominante» in Gran Bretagna. Egli ha definito il problema razziale «un vulcano attivo» nel paese, profetizzando violenze e «terrorismo urbano» se il governo non prenderà provvedimenti.

Gli ha immediatamente risposto il segretario di stato agli Interni, William Whitelaw, invitando i cittadini di colore a ignorare le «false profezie» di Powell.

«HARPER'S» — La rivista «Harper's» continuerà le pubblicazioni. A poche settimane da quello che doveva essere il suo ultimo numero dopo 130 anni di vita, il noto periodico è stato infatti salvato da due fondazioni filantropiche.

Continuaz. dalla 20.a pagina

MONFALCONE vendono appartamenti in palazzina con giardino, 3 letto, consegna settembre. Per informazioni rivolgersi impresa Jacurini Mario, ore ufficio, tel. 75130. 06 S

OPICINA CENTRO in costruzione di tipo abbinato villini signorili completamente indipendenti: tre o quattro stanze, cucina, servizi, box auto, giardino proprio. Agenzia DOMUS, Galleria Tergeste, Tel. 69210-61763. 17 S

OPICINA centro privato vende contratto VILLA in costruzione PREZZO BLOCCATO consegna 1980 terreno mq 800 telefonare 213383 ore 20. 3070 S

PARAGGI STAZIONE vendesi locale d'angolo mq 180 altezza m 5 occupato, immobiliare AMCO tel. 732467. 8487 S

PRIVATAMENTE compero cantanti appartamento centrale tre stanze servizi primi piani ascensore massimo 30.000.000 tel. 766797 past. 127 S

PRIVATO vende appartamento 75 mq tel. 722763. 8414 S

PRIVATO vende appartamento 41 mq zona tranquilla adatti sposi o persona sola tel. 54728. 127 S

PRONTINGRESSO palazzine ultimata appartamenti prezzo bloccato tre quattro stanze impresa Canaruto via Donata 3 tel. 60251 dalle 18 alle 19. 127 S

PRIVATO compera appartamento casetta o magazzino libelli tel. 817263. 8398 S

PRIVATO vende casetta panoramica restaurata mq 160 telefonare 54740. T.A. 786 S

PRIVATO vende lotto terreno zona agricola Aurisina tel. 761092 ore ufficio. 8468 S

PRIVATO vende metà di una vecchia casa tre piccoli appartamenti e giardino telefonare 734988. 8397 S

PROSSIMA consegna in palazzina signorile a Scorcio vendesi appartamento 290 metri salone tre camere triservizi box cantina ampia terrazza tel. 421278. 7950 S

QUADRIFFOLIO PASSO GOLDONI 2 tel. 772377 772354 vende AURISINA recente soggiorno matrimoniale cucina bagno cantina giardino proprio 35.500.000. 127 S

QUADRIFFOLIO propone v. BOCCACCIO stabile d'epoca cameretta cucina servizio cantina stessa casa salone cameretta cucina servizio soleggiatissimi tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO vende paraggio v. TESTI 60 mq ultimo piano 2 stanze cucina bagno ripostiglio cantina 26.300.000 tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende v. TRIBEL palazzina recentissima soggiorno 2 stanze cucina bagno terrazzo box tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO vende VALMAURA 90 mq angolo cottura tinello 2 stanze stanzetta bagno ripostiglio prezzo interessante tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende via del BOSCO 95 mq soggiorno 2 stanze cucina doppi servizi poggioripa veranda ripostiglio 45.000.000 tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO propone DUINO bellissimo soleggiato salone 2 camere cucina bagno ripostiglio cantina posto macchina giardino condoniale tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende pressi STRADA dei FRIULI zona panoramica casetta da restaurare 100 mq cortile 80 mq tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO vende zona COMMERCIALE appartamento seminuovi saloncino 2 stanze cucina servizi poggioripa tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO propone vicinanza BESENGHI 160 mq salone soggiorno 3 stanze cucina doppi servizi 2 poggioripa cantina tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO vende OPICINA villa 156 mq con 100 mq interrato 2500 mq parco tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO propone v. III ARMATA villa d'epoca panoramica 2 corpi abitativi salone soggiorno 5 camere terrazza mansarda tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO vende paraggio via ZANELLA villetta in costruzione indipendente soleggiata 3 stanze cucina bagno lavanderia giardino tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende SALES terreni edificabili per roulotte varie metrature tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende ROSETTI recente affittato soggiorno 2 stanze cucinotto bagno WC ripostiglio 2 poggioripa tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO propone MARTINI LIBERTÀ mansardato occupato soggiorno 2 stanze cucina tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende v. PASCOLI occupato casa d'epoca cucina 2 stanze d'epoca 18.000.000 tel. 772377. 127 S

QUADRIFFOLIO vende pressi via ORSERIA affittato recente soleggiato cucinotto bagno soggiorno matrimoniale 2 poggioripa 21.000.000 tel. 772354. 127 S

QUADRIFFOLIO vende paraggio v. COLOGNA cucina matrimoniale bagno ripostiglio tel. 772377. 127 S

RABINO tel. 762081 vende libreria Lignano Sabbiadoro box 10.500.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende libreria Rolano soggiorno 3 camere cucina bagno v. cantina 43.000.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende via S. Michele camera cameretta cucina bagno 14.500.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende via D'Annunzio soggiorno 3 camere 2 camerette cucina bagno v. 49.500.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende libreria Servola soggiorno camera cucina bagno posto macchina 37.500.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende libreria via Capodistria soggiorno camera cameretta cucinotto bagno terrazzo 37.500.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende libreria via Risorta (San Giusio) soggiorno 2 camere cucina bagno 31.500.000. 147 S

RABINO tel. 762081 vende libreria Chiadino (Via Archi) locale d'affari circa 100 mq 22.000.000. 147 S

SAREI interessato acquisto 2-3 stanze soggiorno cucina zona residenziale anche vecchio. Tel. 60125. 67 S

Continuaz. in 22.a pagina

LE CONDIZIONI DI RICHARD QUEEN TRASFERITO DA ZURIGO NON APPAIONO GRAVI

## Controlli medici a Wiesbaden per l'ostaggio Usa rilasciato



Francforte — Richard Queen ritratto a bordo dell'ambulanza che lo ha prelevato all'aeroporto (Telefoto Ap)

FRANCOFORTE — Richard Queen, l'ostaggio statunitense rilasciato dalle autorità iraniane e giunto l'altro ieri a Zurigo, è stato trasferito alla base militare di Wiesbaden, in Germania, per controlli medici.

L'aereo con a bordo Queen, i genitori, un medico ed alcuni funzionari del dipartimento di stato è atterrato all'aeroporto di Francoforte un'ora fa. Il vice console americano è stato immediatamente trasferito a Wiesbaden a bordo di un'ambulanza, mentre i giornalisti sono stati tenuti lontani dall'aereo.

I genitori sono molto sollevati nel vedere che il figlio va rimettendosi rapidamente dalla drammatica esperienza. Dopo averlo visto, prima che venisse trasferito in Germania, il padre ha esclamato: «Si può vedere il miglioramento di ora in ora: la sua mente è lucida, il suo spirito è buono, l'umore è eccellente».

Il portavoce del dipartimento di stato americano ha sottolineato che nessuna indicazione si ha ancora riguardo all'origine del disturbo di cui

soffre Queen e quindi si è rifiutato di fare commenti sulla possibilità che questo stato dovuto alle condizioni della detenzione o a maltrattamenti. Il portavoce ha precisato che prima della liberazione Queen è stato ricoverato in un ospedale di Teheran, dove è stato trattato «molto bene».

I giornalisti hanno commentato che lo stato di Queen non appare a prima vista grave, e hanno ipotizzato un «ammorbidimento» dell'ayatollah Khomeini. Ma il portavoce del dipartimento di stato non ha voluto fare nessuna illazione — al riguardo, è l'unico commento è stato il complimento per «la rapidità e l'attenzione» con cui Queen è stato trasferito a Zurigo prima della decisione di liberarlo.

Da parte sua la Casa Bianca ha dichiarato che il Presidente Carter ha parlato per telefono con Richard Queen, all'ospedale di Zurigo dove è adesso ricoverato. Carter, che è attualmente in vacanza nell'isola di Sapelo, in Georgia, ha parlato per circa dieci minuti con Queen.

Il Presidente — ha riferito il portavoce — ha detto che Queen è consapevole e apprezza la grande preoccupazione del popolo americano per la sorte degli ostaggi. Carter ha espresso il desiderio di parlare di nuovo con Queen al suo ritorno negli Stati Uniti.

Frattanto nelle ultime ore venti «mercenari del Baath iracheno» sono stati uccisi alla frontiera fra l'Iran e l'Iraq durante vari scontri con reparti iraniani. Lo ha annunciato radio Teheran.

L'emittente ha precisato che vari assalti sono stati sferrati in territorio iraniano «da attaccanti appoggiati dalle forze del Baath iracheno» contro la città di frontiera di Qasr-Shrine e contro vicine postazioni. Questi scontri, che proseguivano anche stamane, hanno causato la morte di quattro assaltatori.

D'altra parte durante le scaramucce ripetute con le forze dell'ordine iraniane nella regione di Paveh a Nord di Qasr-Shrine 16 «mercenari del Baath iracheno» sono stati uccisi da ieri sera. Gli altri attaccanti sono stati costretti a tornare in territorio iracheno dalla direzione iraniana, ha affermato radio Teheran.

## Ambasciata invasa da «campesinos» a San Salvador

SAN SALVADOR — Novanta «campesinos», tra cui donne e bambini, hanno occupato l'ambasciata del Costa Rica a San Salvador. Una guardia dell'ambasciata è rimasta uccisa.

La polizia ha immediatamente circondato l'ambasciata e avrebbe tentato di penetrare nell'edificio dal tetto. L'ambasciatore, Alejandro Alvarado, è uscito dall'edificio agitando una bandiera bianca e chiedendo alla polizia di ritirarsi.

Successivamente, l'ambasciatore ha dichiarato alla «France Presse» che non si tratta d'una «occupazione» ma d'una richiesta «in massa» d'asilo diplomatico. Egli ha aggiunto che gli occupanti sono disarmati e che la pistola con la quale è stata uccisa la guardia gli è stata consegnata dal responsabile dell'assassinio.

Oltre all'ambasciatore, che è rientrato nell'edificio, cinque membri del personale si trovano all'interno.

I «campesinos», che provengono dalla regione di San Vicente, 50 chilometri a Est di San Salvador, erano giunti a mezzo di autobus davanti all'ambasciata. La guardia ha tentato di impedire loro di entrare, ma uno dei «campesinos» l'ha uccisa.

ACCOLTO A FIUMICINO DALLE PIÙ ALTE AUTORITÀ CIVILI E RELIGIOSE

## Papa Wojtyla, abbronzato e stanco dopo 13 giorni è ritornato a Roma

CITTÀ DEL VATICANO — Dopo tredici giorni di assenza dalla «Città di Pietro», Papa Wojtyla ha rimesso piede ieri mattina poco prima delle 10 sul suolo romano, visibilmente provato dal lungo periplo brasiliano, ma anche invibilmente abbronzato. Dopo una breve sosta in Vaticano, si reccherà direttamente nella residenza estiva del Papi, a Castelgandolfo, dove soggiognerà per un paio di mesi; tornerà a Roma oggi mercoledì, per le udienze generali in piazza San Pietro. Poi, probabilmente, in settembre, farà un viaggio-lampo a Siena per il centenario di Santa Caterina, e forse assisterà a un «Palio» straordinario in piazza del Campo.

Ad accoglierlo, all'aeroporto di Fiumicino, c'erano tutte le personalità laiche ed ecclesiastiche che contano: dal cardinale del Sacro Collegio, Donato Cossiga, con altri undici cardinali, al presidente dell'autorità politica e civili, nonché i membri del Corpo diplomatico. Cerimonia ufficiale, dunque, e delle più solenni, con scambio di discorsi e saluti formali: il che ha dato l'occasione a Giovanni Paolo II di anticipare qualche impressione, sul suo lungo viaggio attraverso il continente brasiliano.

Ha detto dunque che la sua visita nell'immensa nazione latino-americana, che è anche il Paese più cattolico del mondo, ha voluto esprimere «il grande desiderio della Chiesa cattolica di offrire la sua collaborazione, nel rispetto e nella stima reciproca, a ogni iniziativa volta alla promozione dei valori umani fondamentali».

Gli oltre trentamila chilometri percorsi in questi tredici giorni gli ha consentito di farsi un'idea concreta della realtà umana e cristiana di quel vastissimo Paese, «dalle grandi difficoltà con le quali esso deve misurarsi, ma anche dalle straordinarie risorse di cui dispone per costruire il suo domani».

Un discorso paludato e ufficiale, come si vede, mantenuto sulle generali che sono poi le linee di tendenza delle sue valutazioni, fatte con ben altro spirito all'interno del gigantesco aereo messo a disposizione dalla Presidenza della repubblica del Brasile, davanti

ai giornalisti che lo avevano accompagnato per l'intero periplo decisamente massacrante (e gliel'ha detto: «Avete lavorato molto, faticato molto, più di me»).

Alla domanda più ovvia ma ineludibile circa il ricordo più vivo del viaggio, Papa Wojtyla ha ribattuto che li conserva «tutti insieme» per via che lui stesso deve «entrare dentro questa esperienza e selezionarla». Ma, ha aggiunto, ci sono state anche le impressioni vivaci: «L'insieme della natura,

della civiltà e della realtà umana, tutta speciale in Brasile. Una realtà interessantissima, e ciò vuol dire molti elementi che si dovranno analizzare».

■ NAMIBIA — Canada, Francia, Germania occidentale, Gran Bretagna e Stati Uniti hanno annunciato ufficialmente all'Onu che rifiutano di riconoscere il «consiglio dei ministri» creato dal governo sudafricano a Windhoek in Namibia.

## Il «baciatore pazzo»



MANAUS — Il «baciatore pazzo» del Brasile, l'uomo divenuto famoso per avere baciato celebrati di tutti i tipi, ha mantenuto anche questa volta la sua promessa ed è riuscito a inserire nella rosa delle sue «conquiste» anche il Papa.

José Moura, questo il nome dello strano individuo, ha eluso la stretta sorveglianza

istituita intorno a papa Giovanni Paolo II, si è buttato ai suoi piedi ed ha baciato la scarpa pontificale mentre l'augusto visitatore si apprestava a lasciare il paese.

Moura ha spiegato di avere percorso con il sistema dell'auto-stop i 4.300 km che separano la sua città di residenza, nel Sud-Est del Brasile, da Manaus.

## IL PICCOLO

FERRUCCIO BORIO  
Direttore responsabile  
Edito dalla Società Editrice  
Triestina p. a. - Via S. Felice 8

GRUPPO EDITORIALE DELLA SERA  
Angelo Rizzoli  
PRESIDENTE  
Bruno Tassan Din  
DIRETTORE GENERALE

DIRETTORE DIVISIONE QUOTIDIANI  
Lorenzo Jona  
DIRETTORE DIVISIONE PUBBLICITÀ  
Napoleone Jeurum

«Il Piccolo» è iscritto  
alla FIEG - Federazione  
Italiana Editori Giornali

La tiratura è controllata  
dall'ADS - Accertamenti  
Diffusione Stampa

## Via d'Annunzio, 14

In stabile dotato di:  
ascensore e riscaldamento autonomo,  
citofono, portiere elettrico, proponiamo  
appartamenti di varie metrature e

diverse soluzioni ambientali  
completi di doppi servizi.

Possibilità di mutuo ipotecario.

**Gabetti**  
in tutta Italia  
TRIESTE - Via Carducci, 20 - Tel. 040/764664

Continuaz. dalla 21.a pagina

**RABINO** tel. 762081 vende via Vecellio (adiacente Piazza Ospedale) soggiorno 2 camere cucina bagno 13.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere vista mare Molino a Vento soggiorno camera cucina bagno wc cantina 34.900.000.

**RABINO** tel. 762081 vende libere adiacenze via Commerciale totalmente ristrutturato soggiorno camera cameretta cucina bagno 57.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere piazza Carlo Alberto (v. Murat) 2 camere cameretta cucina bagno arredato 42.000.000.

**RABINO** tel. 762081 vende via del Toro 2 camere cucina bagno 7.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende via Baiamonti recente soggiorno camera cucinino bagno 15.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Carducci camera cucina servizio 7.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Navali (adiacente via Besenghi) soggiorno 3 camere cucina doppi servizi lavandiera giardino 150 mq 105.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Commerciale soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno cantina 52.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere viale XX Settembre 2 camere cameretta cucina bagno cantina piccolo cortile di proprietà 35.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Capodistria recente soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno terrazzo cantina 48.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Manzoni (adiacente via Settefontane) 2 camere cucina bagno 28.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende casetta libera via del Marchi (Servola) completamente rimessa nuovo saloncino 3 camere cucinotto bagno cantina terrazzo giardino 170 mq box per tre auto 73.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Baiamonti soggiorno camera cucinino bagno cantina riscaldamento autonomo 28.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Ippodromo in casetta soggiorno 2 camere cucina bagno giardino proprio 300 mq 66.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende Strada per Longera appartamento in villa soggiorno 2 camere cucinino bagno 29.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Rittone (adiacente via Commerciale) soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno cantina 39.900.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via San Marco camera cameretta cucina bagno 24.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere adiacenze via Ciancian (via Capuano) soggiorno camera cameretta cucinino bagno cantina 31.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere adiacenze via Giulia (via Pisoni) appartamento in villa soggiorno 2 camere cameretta cucina bagno cantina terrazzo giardino proprio 180 mq 87.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere adiacenze via Carducci (via Sorrente) soggiorno cucinino bagno riscaldamento autonomo 33.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via dei Fabbri (adiacente via Tigris) da ristrutturare soggiorno 4 camere cucina servizio circa 180 mq 32.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende via Donatoni in signorile palazzo d'epoca salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzo 32.500.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere zona Cacciatori in lussuosa palazzina a 2 piani recentissimo signorile salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzo 39.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Giulia soggiorno camera cucina bagno 37.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via dei Giuliani recentissimo signorile soggiorno camera cucina bagno 37.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Canalelle box auto per macchina di piccola cilindrata 5.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere recentissimo signorile salone 3 camere cucina bagno terrazzo 35.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende Grignano terreno ineditabile circa 800 mq 10.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere adiacenze via Baiardi recente signorile soggiorno saloncino 2 camere cucina bagno terrazzo 73.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende villa Muggia pianoterra 2 camere cucina bagno piano primo soggiorno 2 camere cucina bagno mansarda comunicante circa 36 mq piccolo giardino 79.000.000. 14/7 S

**RABINO** tel. 762081 vende libere via Pindemonte (Rotonda del Boschetto) recente signorile 2 camere cucina doppi servizi terrazzo 75.000.000. 14/7 S

**SAN GIACOMO** 2 mansarde attigue totale mq 65 in casa restaurata, libere settembre vendonsi 26.000.000 tel. 725105. 8403 S

**S.I.M.I.** VENDE minipartamento semicentrale, camera, cucina doccia 10.500.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** VENDE LIBERO ROZZOL saloncino, 2 stanze, doppi servizi cucina, posto macchina 55.000.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** VENDE LIBERO CAPANNONE centrale mq 1.200 circa. Trattative riservate. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** VENDE OCCUPATO ottimo investimento via Battisti salone 3 letto, cucina servizi 30.000.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** GIARDINO PUBBLICO salone 3 letto, cucina, servizi 28.000.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** VENDE locale d'affari mq 156 centralissimo. Prezzo interessante. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** ZONA OSPEDALE recente salone, 2 letto cucina doppi servizi terrazzo. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** CAMPI ELISI saloncino, letto, servizi, prezzo interessante. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** VENDE combinazione di più soffitte centralissime a un prezzo favoloso. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** ZONA GARIBOLDI 1 soggiorno, 2 letto, cucina servizio solo 15.500.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** ZONA GARIBOLDI 3 stanze, cucina servizi, veranda 11.500.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** VENDE centrale locale d'affari di circa 80 mq con annesso minipartamento. 34.500.000. Tel. 772629. 8526 S

**S.I.M.I.** ZONA GARIBOLDI piano alto soggiorno stana cucina servizi, 13.000.000. Tel. 772629. 8526 S

**SISTIANA** privato vende villa vista mare soggiorno cucina due stanze doppi servizi garage terrazzo minipartamento lire 165.000.000 telefono 209980. 8287 S

**SPAZIOCASA** vende zona Stadio recente luminoso piano alto tinello cucinino camera poggiolo 30.000.000 altro recentissimo soggiorno cucina 2 camere terrazzo tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende Servola soleggiato cucina 4 stanze poggiolo cantina 43.000.000 tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende zona Garibaldi perfetto stato 4 camere grande cucina autoriscaldamento 50.000.000 tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende La Marmora recente soleggiatissimo saloncino cucina abitabile 3 camere servizi terrazzo garage tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende Piccardi buone condizioni grande cucina 4 stanze poggiolo autoriscaldamento tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende Sistiana recente soggiorno cucinino 2 camere altro parzialmente arredato soggiorno camera box 40.000.000 tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende Sistiana villa recente con giardino salone 4 stanze e appartamento indipendente prezzo interessante tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende in costruzione signorile giardino proprio salone 2/3 stanze cucina possibilità mansarda o giardino giardino condono. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende Bibione in costruzione o prontissimo anche arredati varie grandezze giardinetti propri da 35.000.000 tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** vende Lignano Pineta mansardina da rifinire 24.000.000; in costruzione varie grandezze con mansarda e tavernetta, altri Sabbadoro finiture signorili aria condizionata tel. 64266. 6/7 S

**SPAZIOCASA** Vi offre la possibilità di investire nel Cadore anche solo 2.300.000 garantendovi splendide vacanze e un buon reddito tel. 64266. 6/7 S

**TARVISIO** vendonsi appartamenti in costruzione varie grandezze, monovani mansardate box posti macchinari giardino condono, mutui agevolati tel. 64266. 6/7 S

**TERRENO** ineditabile privato vende OPICINA mq 3855 telefonare 213383 ore 20. 3076 S

**TERRENO** non costruibile, duemilacinquecento metri quadrati, vende occasione. 3855 telefonare 213383 ore 20. 3076 S

**TERRENO** pomigero. 8422 S

**TERRENO** vendesi tel. 792049. 3050 S

**TERRENO** vicinanza comunale anche 500 mq, lire 3000/mq altro costruibile MIRAMARE. CASSETTA bifamiliare altopiano, cito. Vende Gemma 88537 Mazzini 30. 3048 S

**TRA** Gabrovizza e Sgonico vendono 5000 mq terreno non edificabile. Telefonare ore ufficio (040) 208291. 3048 S

**TRIESTE** vicinanza Ospedale vendesi appartamento abitato 70 mq circa 13 milioni anghelici. Vende Gemma 88537 Mazzini 30. 3048 S

**URGENTEMENTE** cerco appartamento libero media grandezza. Pagamento contanti. Telefonare 569322 mattina. 12/7 S

**VENDESI** in palazzina zona Cagnoli soleggiato, 2 stanze, cucina, servizi, poggiolo, ascensore, 35 milioni. Per appuntamento 826339. 8338 S

**VENDO** o scambio appartamento zona verde 4 stanze salone bagno cucina ripostiglio poggiolo cantina con casetta o mansarda tel. 829639. 3079 S

**VIA Commerciale** privato vende negozio più appartamenti liberi e occupati con riscaldamento ascensore, con mutuo ventennale. Telefonare 9481-99437. 050247 S

**VIA Commerciale** vendesi esclusivamente privati matrimoniali soggiorno, cucinino, poggioli, vista golfo, perfette condizioni. Tel. 415946 pomeriggio. 8368 S

**VIA CORONEO** N. 1 Vendesi libero solo uso ufficio ristrutturato signorile 6 stanze servizi visite sul posto feriali 11/12 tel. 68677. 8459 S

**VILLA** Costiera mq 220 con terreno vendesi agenzia Alt. Imm. tel. 64216 mattina. 8420 S

**VILLA IN COSTIERA** 750 MQ VISTA PANORAMICISSIMA. COMODI ACCESSI. STRADA PRIVATA SPLENDEnte. DIDO GIARDINO ALBERATO CON FRUTTETO 800 MQ SPIAGGIA PRIVATA. VENDESI. TRATTATIVE PRESENTI. IMMOBILIARE ARGO SAN FRANCESCO 4 TELEFONO 768163 PREVIO APPOINTAMENTO TELEFONICO. 8523 S

**TURISMO E VILLEGGIATURA**  
Lire 400 per parola

**AFFITTO** casetta in Carso vicino Duttoglian Jugoslavia 20 km da Trieste zona boschi, telefonare ore serali 741355. 8393 T

**GRADO** affittasi appartamenti luglio, agosto, offerta settembre 250.000 telefonare "Buone Vacanze" 80112 ore 18-20. 8491 T

**GRADO** Pineta agosto affittasi appartamento 6 posti, letto. Tel. 765290. 8497 T

**IMMOBILIARE CIVICA** affitta periodo estivo piccolo CHALET GABROVITZA 5 posti letto, servizi, vasto giardino. Ufficio S. Lazzaro 10, tel. 61712. 8488 T

**MATRIMONIALI**  
Lire 400 per parola

**A** abbandonati solitudine inviamoli gratuitamente rivista dodicimila vantaggiosissime, dettaglie - proposte matrimoniali - ogni età, condiz. residenza. Realizzate vostre aspirazioni. «Foculare» - Eustachi 45 - 02222380. 82081 U

**LA Vostra Stella** agenzia matrimoniale la cui serietà è ben nota propone ottime sistemazioni matrimoniali, telefonare 763714-731430. 8370 U

**LAUREATO** asenne spretebbe massimo 37enne disposta trasferirsi. Passaporto 041291-S fermoposta Verona. PD 230 U

**5enne** statale relazionee con signora massimo 45enne per amicizia eventuale matrimonio. P.A. 59716 Fermo Post. 8478 U

**7enne** aspetto giovanile solo serio, statura media, ottima educazione, con auto, desidero sposare signora circa stessa condizione. Fermo posta Trieste-patente A-721531. 3069 U

**DIVERSI**  
Lire 400 per parola

**ALMA** affari chirurcartomanzia, talismani, malocchi. Nostri damus, non teme concorrenza, tel. 750249. 8178 V

**CASA** riposo offre signorile ospitalità et assistita anziani ambrosio anche non autosufficienti. Via Giulia 5, tel. 724266. 8496 V

**ESPERTO** equo canone offresi consulenze, misurazioni, stipula contratti. Telefonare 209057. 6776 V

**STELLA** sibilla umana chirurcartomanzia eto, vede prevede consiglia, telefonare 763714. 8370 V

**ANIMALI**  
Lire 300 per parola

**W**  
ALLEVAMENTO del pastore tedesco Alabarda cuccioli, cuccioli, adulti addestrati anti rapina. Addestramento pensoso per tutte razze, via Legnere Rossi 53, tel. 829128. 8496 V

**BEAGLE** segue inglese affettuosissimo alta genealogia pedigree regalo cane traslocco ac amante animali possibilmente giardino. Telefonare 733348. 8401 V

**COCCHIOLI** braccia tedeschi ALTA GENEALOGIA, splendidi 410701. 8448 V

**CUCIOLI** Terranova figli campioni vendonsi Franco Ukmar Besana. Telefono 0439/6773350. t.a. 797 V

**VENDO** barboncina nana 6 mesi, pedigree, tel. 773951. 8445 V

**VENDO** 2 cuccioli Labrador Retriever colore dorato, due mesi, pedigree. Telefonare Minar Vinko Slovenia-Ju 003864-69286. 3016 V

**ROULETTE-NAUTICA-SPORT**  
Lire 300 per parola

**A.A.A. ALL'AUTOMOTONAUTICA** Piero Ostuni motori fuoribordo, Johnson, British Seagull. Sconti e condizioni vantaggiose. Concessionario esclusivo via Machiavelli 28. 8451 Z

**A.A. NAUTICA** Padova De Carli, via Flavia 47, tel. 827782. 11/7 Z

# Ford Fiesta

## Oggi, tre ragioni per acquistarla subito.

### 1. l'economia

### 2. il prezzo

### 3. solo il 15% di anticipo

16,9 Km. con un litro (a 90 km/h) e ridottissimi costi di manutenzione. Scattante, vivace, ti dà prestazioni eccezionali sempre con il massimo confort e sicurezza. Una vera macchina: con tanto spazio, robusta e silenziosa.

Estremamente vantaggioso. Nella sua classe non teme confronti. Fiesta ti fa spendere bene i tuoi soldi perché ha una meccanica affidabile, è forte, dura nel tempo e mantiene il suo valore. E la puoi avere subito, in pronta consegna. E in più, i Concessionari Ford sono pronti ad offrirti eccezionali e speciali condizioni.

È una facilitazione Ford Credit che ti consente fino a 42 comode rate mensili. È un'occasione da non perdere. Vai subito dal tuo Concessionario Ford dove troverai le stesse facilitazioni su tutti i modelli Ford.

Modelli: Base - L - GL - S - Ghia  
Motori: 957 - 1117 - 1297 cc.

Tradizione di forza e sicurezza

Ford

**Occasioni:** Rio 380 Jet/79 superaccessoriato, carrello LB 600 kg, imbarcazioni Rio, carrelli e ganci traino Elbe.

**A. AUTONAUTICA** Russo, via Flavia 7, Trieste, tel. 811351-822223. Concessionaria Canieri Comar, Edel, Dulla, Gobbi, Granchi, Fiori, Solito, Ilver, Gastrom, Raimarline, AMF. Motori fuoribordo Evinrude. Prima di fare il Vostro acquisto, visitate la nostra esposizione in via Erera, telef. 824422. Negozio aperto lunedì, 8452 Z

**A. RIO** 480 Sport Biv. anno 1979 vendesi occasione Autonautica Russo, telef. 824422. 8159 Z

**ADRIABOATS**, via Grumula 2, tutto nautico: scati eccezionali: Bostonwhaler 4.80, Cigalabertinetti 3.90-4.30-4.90; gommoni: "Zodiac", Novurania, Mirage, Eurovinil, motori "Mercury", Tomos. Qualità insuperabile, prezzi convenientissimi, pronta consegna. Anche occasioni da privati. 8451 Z

**AFFARONE!** Imbarcazione Abbate con Johnson 55 HP come nuovo privato vende. Rivolgarsi Autonomotautica Piero Ostuni, via Machiavelli 28, tel. 65381. 8451 Z

**ALL'AUTOMOTONAUTICA** Piero Ostuni gommoni Corsair e Floating. Sconti e condizioni vantaggiose. Concessionario esclusivo via Machiavelli 28. 11/7 Z

**BATTIELLI** pneumatici professionali Nuova Bat Italia, carena a progettazione differenziale per navigazione ogni tempo. Concessionaria esclusiva Aria libera, v. Settefontane 14, Trieste. 8035 Z

**CABINATI** Diesel senza patente, prezzi convenientissimi. Omnia Nautica Monfalcone, strada per Grado. T.A. 800 Z

**CABINATO** vela in legni pregiati tipo norvegese 5 vele metri 7,50 motore fuoribordo esente patente immatricolazione pronta boa vendesi 4.200.000. Telefonare 733320. 8247 Z

**CABINATO** vela mt. 7,50 senza patente 6.900.000. Tel. 567868 feriali. 8480 Z

**CABINATO** VTR vela 1977 senza patente 6 cucette cucinino fuoribordo 8HP vendi 6.500.000 Tel. 61997. T.A. 801 Z

**CANGURO** III 79 con Evinrude 9,5 vendi 1.350.000. Tel. 295759. 8427 Z

**COOPERATIVA** artigiani specializzati assume in blocco ogni lavoro su barche. Telefonare 742832, 8-10-30, 17-19-30. 8520 Z

**EDEL** 5 accessoriata Mercury vendesi. Telef. serali 213381. 8493 Z

**ELNAGH** 325 "77" come nuova accessoriata vendi 3.500.000 tel. 825759. 8427 Z

**GOMMONE** Bat 4,50 plancia timoneria sedili dotazioni motore 25 HP carrello 3.800.000 telefonare mercoledì 763181. 3045 Z

**GOMMONE** Laros Pirelli 8 motore Evinrude accessori praticamente nuovi vendesi telefonare 573594. 8493 Z

**GOMMONE** Mirage "3.15" "Johnson 15" accessoriato 1.400.000 tel. 567868 feriali. 8480 Z

**GOMMONE** Zodiac, motore Mercury 20 HP perfette condizioni vendi privato tel. 569990 orario ufficio tel. 732248. 3033 Z

**GOMMONI** Eurovinil prezzi particolari: E2 mt. 3,22x143 con tendalino in legno, remi, gonfiatore L. 790.000. E3 mt. 3,60x172 con tendalino in legno, remi, gonfiatore L. 1.190.000. Disponibilità limitata aria libera via Settefontane 14-Trieste. 8427 Z

**MERCURY**, 20 HP-elica effettiva solo 1.250.000, tutto compreso. Ultime disponibilità. Adriaboats Grumula 2. 8451 Z

**MICROTUNNER** vela 4 posti letto L. 5.500.000 prenotate per tempo presso il Centro Nautico Monfalcone via Valentinis 20 tel. 0481-470231. 799 Z

**MOTORE** Mercury 20 HP 1977 gommone Callegari Ghigi 3,50 mt. Aleione vendesi telefonare orario ufficio tel. 418835. 3083 Z

**MOTORSAILER** 9,60x3 fasciame incrociato mogano cinque strati costruzione recente motore Renault Marine 55 diesel alberoatura lega 11,5 completo vele tel. 273805-794470 martedì vendesi. 8041 Z

**MOTOSCAFO** Colombo "Super Indios 18" perfetto, accessorizzato dal cantiere, tutte le dotazioni di sicurezza entro tre miglia, motore entrobordo Mercruiser 140, poche ore di moto, vendo visibile domenica mattina e tutte le sere a Grignano telefonando al 790707 ore pasti. 8449 Z

**OCCASSIONE!** Gommone con fuoribordo 7 e mezzo HP come nuovi L. 1.300.000 privato vendi. Rivolgarsi Autonomotautica Piero Ostuni via Machiavelli 28, tel. 65381. 11/7 Z

**OCCASSIONE** vendo barca tuga completa vele e motore fuoribordo 4 HP L. 1.300.000 in visione al porticciolo di Lazzaretto. TEL. 55649. 8510 Z

**OCCASSIONI:** motori fuoribordo Johnson 6 HP Johnson 35 HP Johnson 40 HP privati vendi. 8454 Z

**tempo** presso il Centro Nautico Monfalcone via Valentinis 20 tel. 0481-470231. 799 Z

**PESCHERECCIO** metri 9,60 motore Diesel 62 HP diporto e lavoro, privato vende occasione eventualmente permuta. Rivolgarsi "Adriaboats" Grumula 2. 8451 Z

**PORTABARCA** barca plastica 4 m, motore Camini 20 HP vendesi 1.000.000 tel. 208257 serali. 8371 Z

**RAZZI** per tutte le imbarcazioni, autogonfiabili e tutte le dotazioni necessarie presso l'Autonomotautica Piero Ostuni via Machiavelli 28. 11/7 Z

**TAVOLE** a vela! Mares, Freyria, Dart da lire 490.000 compreso Iva Autonomotautica Piero Ostuni via Machiavelli 28. 11/7 Z

**VENDESI** tenda campeggio seminuova 4 posti tel. 775313. 8337 Z

**VENDO** barchetta vetroresina doppio guscio lunghezza 2,20 L. 150.000 tel. 417232. 8463 Z

**VENDO** Mercury 20 gambo corto, accessori, ultimo stato, pasti 748878. 3048 Z

**WINDSURF** Alpha modelli professionali, Hawaii Rocket, Concessionario esclusivo Emporio Cino Sistiana. 8454 Z

**TELEVISORI**

NORDMENDE - GRUNDIG - PHILIPS - RADIOMARELLI - INDESIT ecc.

Portatile 12" da 145.000

Portatile 17" da 195.000

24" Mobile legno da 200.000

Portatile color da 445.000

26" schermo panoramico da 545.000

27" super luminoso da 795.000

E TANTE FAVOLOSE OCCASIONI

**CUCINE - LAVATRICI**

CANDY - S. GIORGIO - IGNIS - INDESIT - SMEG ecc.

3 Fuochi - Forno panoramico da 125.000

4 Fuochi - Girarrosto - Termostato - Orologio da 185.000

4 Fuochi completamente INOX, accessoriatissima da 295.000

5 Kg superautomatica da 195.000

S. GIORGIO mod. esportazione da 325.000

S. GIORGIO con asciugatura da 465.000

**CONDIZIONATORI D'ARIA**

Trasferibile per 1 CAMERA da 195.000

Doppio uso estate - inverno da 275.000

**e inoltre a prezzi bassissimi:**

Lavastoviglie - Congelatori orizzontali e verticali

Radio - Radio sveglie - Radioregistratori - Giradischi

Rasoi elettrici - Aspirapolvere - Piccoli elettrodomestici ecc.

**FRIGORIFERI - SCALDABAGNI**

S. GIORGIO - IGNIS - INDESIT - WESTEN - RHEEM RADI

A 1 porta con freezer da 145.000

A 2 porte 225 litri con surgelatore da 245.000

A 2 porte 275 litri con surgelatore da 295.000

Scaldabagno 12 litri per acquaio da 50.000

Scaldabagno 50 litri 5 anni garanzia da 85.000

Scaldabagno 80 litri 5 anni garanzia da 95.000

**CONDIZIONATORI D'ARIA**

Trasferibile per 1 CAMERA da 195.000

Doppio uso estate - inverno da 275.000

**e inoltre a prezzi bassissimi:**

Lavastoviglie - Congelatori orizzontali e verticali

Radio - Radio sveglie - Radioregistratori - Giradischi

Rasoi elettrici - Aspirapolvere - Piccoli elettrodomestici ecc.

**CONDIZIONATORI D'ARIA**

Trasferibile per 1 CAMERA da 195.000

Doppio uso estate - inverno da 275.000

**e inoltre a prezzi bassissimi:**

Lavastoviglie - Congelatori orizzontali e verticali

Radio - Radio sveglie - Radioregistratori - Giradischi

Rasoi elettrici - Aspirapolvere - Piccoli elettrodomestici ecc.

**CONDIZIONATORI D'ARIA**

Trasferibile per 1 CAMERA da 195.000

Doppio uso estate - inverno da 275.000

**e inoltre a prezzi bassissimi:**

Lavastoviglie - Congelatori orizzontali e verticali

Radio - Radio sveglie - Radioreg